BON DIA Aruba

Diamars 17 di December 2013 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Borchi y luznan di trafico di tram a wordo buta den caya grandi pa regla trafico



ORANJESTAD – Ya for di basta tempo caba e tram ta coriendo, pero cu polis riba dje, pa mustra cu tin un persona autoritario pa regla trafico. Awor no tin mester di esey mas. Ricardo Muller, di departamento di trafico di polis a indica cu e tram por pasa libremente.

Pagina A2

I Love My Body ta bay brinda educacion sexual na mayornan!



ORANJESTAD – Investigacion a mustra cu 28.4% di hobennan a haya yiu entre 21 pa 25 aña y 14.2% entre 15 pa 20 aña. Lo mayoria (56%) a haya yiu despues di nan 25 aña. Aunke cu investigacionnan ta indica cu mas di 50% di mayor NO ta papia ariba sexualidad, nan mes ta bisa cu nan SI ta papia over di e topico (96%).

Lesa e detayenan riba pagina A4

Rasheed Lowe a sali Atleta di aña 2013 di Brazil Taekwondo Stichting



ORANJESTAD -- Tur aña Brazil Taekwondo Stichting ta saca su atleta cu a destaca mas den tur evento nacional y internacional.

Pagina A3



Tur sindicato ta invita pa bin parlamento awe merdia pa trata e tema di edad di pensioen

ORANJESTAD – BON DIA ARUBA a wordo poni na altura cu awe merdia pa 1'or, tur sindicato mester ta presente pa asina trata un solo tema, cu ta e aumento di edad di pensioen.

Pagina A2



Gabinete kier cera un acuerdo pa fondo di pensioen awe ainda

Den Haag, HULANDA – Partidonan di e asina yama 'Herfstakkoord', ta yegando mas cerca di un acuerdo pa cu un pakete pa corta gasto adicional. Esakinan mester provee placa pa por haci e ambicionnan di pensioen di e gabinete posibel.

Pagina A10

Accident di trafico ta laga mas o menos 21 morto y 20 herido na e capital di Filipina

Manila, FILIPINA - Mas o menos 21 persona a perde nan bida y mas o menos 20 a resulta herida na e capital di Filipina, despues cu un bus a perde control riba e autopista eleva y ta cay riba un otro autopista mas abou y ta resulta riba un Van.



Pagina A24

BON DIA Aruba

Borchi y luznan di trafico di tram a wordo poni den caya grandi pa regla trafico





ORANJESTAD – Ya for di basta tempo caba e tram ta coriendo, pero cu polis riba dje, pa mustra cu tin un persona autoritario pa regla trafico. Awor no tin mester di esey mas. Ricardo Muller, di departamento di trafico di polis a indica cu e tram por pasa libremente, mirando cu ya caba tin borchinan di trafico y tambe luznan di trafico, cu por regla esaki manera mester ta durante pasada di tram.

TRAM TIN PREFERENCIA

Na prome momento cu un tram, cu ta riba un trambaan, tin preferencia. Muller a sigui splica cu e borchinan cu tin un tram pinta riba dje, ta indica cu mester cuminsa baha velocidad. Cualkier momento e tram por pasa. Na cierto crusada tin luznan di trafico. E ora ta haya dos color di luz. Ta haya e color oranje y e luz cora. Ora cu ta coriendo y ta yegando e crusada y e luz oranje ta cende paga, esey kiermen cu por sigui riba e caminda. Manera cu e luz oranje cuminsa bira oranje straight, esey ta nifica cu mester cuminsa para e vehiculo pasobra e luz di trafico ta bira cora y automaticamente e hefboom ta baha cun'e y si wak bon, e tram lo ta pasando.



E ora ey mester respeta e luznan aki pasobra tin hopi posibilidad cu si purba di take chens, e hefboom eynan por causa daño na e auto. Muller ta haci un suplica na tur hende den comunidad, na tur chauffeur, cu ta core riba nos camindanan, en particular den caya grandi, pa paga tino cu e luznan di trafico, paga tino cu e borchinan, regla e velocidad, pasobra continuamente tin e tram ta coriendo y pa evita accidente di trafico, polis a haci tur posibel pa tin luz di trafico, pa tin e hefboom pa duna e ciudadano y esunnan den tram siguridad.

HAVENSTRAAT

Den Havenstraat tin un situacion cu diariamente ta pasando caminda cu autonan di baha carga y autonan particular ta staciona y/of para riba e baan caminda e rails di e tram ta. Tene cuenta cu Polis por duna bo boet eynan mes of takel bo vehiculo bay cun'e. Segun Ricardo Muller tin hopi confusion eynan.

E ley nobo ta bisa cu si ta bay den Havenstraat, ta wak dos caminda pa core banda di otro, esey ta nifica na e banda drechi si drenta Havenstraat, esey ta solamente un trambaan. E tram mag di core eynan. Ningun otro vehiculo por core eyriba cu excepcion di bus grandi di Arubus si por core riba e baan aki.

Tambe autonan di preferencia manera polis, brandweer y ambulance tambe por core aki riba. Den ningun momento, ningun otro vehiculo por para, core, ni pa baha carga riba e trambaan.

Den futuro cercano lo bay pinta riba e caminda, pa mustra mas cla cu riba e baan no mag di core. E ta bay asina tambe cu si core riba dje, para auto, ya cu e ley ta na vigor, ta bay tin instruccion cu autonan cu para eynan of staciona eynan, e autonan por wordo kita y e conductor por haya un proces-verbaal. Tur momento banda robes di caminda por core riba dje.❑

Tur sindicato a wordo invita pa bin parlamento awe merdia pa trata e tema di edad di pensioen

ORANJESTAD – BON DIA ARUBA a wordo poni na altura cu awe merdia pa 1'or, tur sindicato mester ta presente pa asina trata un solo tema, cu ta e aumento di edad di pensioen. Esaki ta segun presidente di TOPA, Sr. René Bernabela, kende a tuma contacto cu nos redaccion prome cu un reunion extra ordinario a tuma luga cu tur e sindicatonan ayera nochi.

Segun Bernabela, nan a haya e invitacion cu un caracter urgente, pa nan atende awe merdia, pa asina mira si por yega na un acuerdo, si ta sigui cu plan di gobierno of no.

DIALOGO SOCIAL

Durante tratamento di e tema aki durante Dialogo Social, partidonan sinta na mesa no a bay di acuerdo cu e forma cu gobierno a trece e tema aki riba mesa y a haci cu varios gremio comercial como sindical a lanta for di mesa y a decidi di no ta forma parti mas di e Dialogo Social.

A TRAT'E HOPI LIHE

E tema aki a wordo trata hopi lihe, segun secretario general di SEPPA, Magali Brito, kendenan a haya mandato di nan miembro pa no participa na e Dialogo Social.

UN TEMA COMPLICA

E tema aki ta keda uno complego y esaki ta haci cu e sindicatonan ta sinti cu mester tuma mas tempo pa trata un tema asina delicado cu por tin un efecto di biaha riba esunnan cu ya caba ta drentando nan edad pa haya nan pensioen. Aunke cu ta algo cu lo tuma luga na 2015, e hisamento di prima sinembargo lo bay tuma luga manera cu aña bolter, cual ta causando un panico den comunidad.

LO TRATA E OTRO TEMANAN?

Loke ta importante pa sa ta si e hisamento di edad di pensioen lo bay wordo suspendi, para, y si lo bay trata e otro temanan conhuntamente cu e sindicatonan cu NO a wordo invita pa participa den e Dialogo Social. Akinan gobierno mester mustra grandesa di por scucha y no solamente impone autoridad. Awor cu nan lo bay ta den cas di pueblo, lo ta hopi interesante pa sa di parti di expertonan cu casi sigur lo bay t'ey un biaha mas pa por duna un otro presentacion pa loke ta e tema aki.

PRESENTACION

Presentacionnan a wordo haci durante e Dialogo Social pa e partidonan cu a wordo invita pa participa na esaki. Awor cu tin mas instancia y sindicato cu lo bay bin acerca den parlamento, lo ta bon pa SVB, como Banco di Seguro Social, pa duna un splicacion manera mester riba e tema aki, no solamente pa refresca esunnan cu a participa na e Dialogo, pero pa esunnan cu no tabata presente of a scoge pa no ta presente, pa nan ta na altura en realidad kico ta e deseo di SVB y tambe yega na un acuerdo con por bay soluciona e problema aki, sin mishi cu e edad di pensioen y prima.

Y si en caso no por yega na un solucion, con pa takel esaki na un manera mas suave, pa asina pueblo no sinti e medida aki directamente den su cartera.

INFLUENCIA

Cu presencia di tur sindicato den parlamento, esaki sigur lo bay tin un influencia positivo pa loke ta e decision cu tin cu wordo tuma riba e tema aki. BON DIA ARUBA sigur lo bay keda pendiente di e desaroyonan cu tin rond di e tema aki. ❑

SKOA cu dia di reflexion pa su maestronan titula 'Bo Vocacion'

ORANJESTAD – Diabierna ultimo SKOA tabata tin un dia di reflexion cu tur docente cu ta cay bou di e organisacion. Esaki a tuma luga den ballroom di Radision Hotel. Segun directora di SKOA, sra. Jossete Daal, esaki ta un tradicion di SKOA. E mainta aki nan tabata tin dos orador kendenan tabata Broeder Rangel Geerman, kende ta un Frère cu a bin for di Hulanda y e otro tabata Drs. James van der Linde cu actualmente ta traha cu Minister di Enseñansa.

BO VOCACION

"E titulo di awe mainta tabata 'Bo Vocacion', nos a concentra hopi riba nos vocacion como maestro den enseñansa. Algun invitado tabata directora di departamento di enseñansa y directiva di SKOA," Daal ta splica.

META

Meta pa e dia di reflexion ta pa e maestro despues cu un aña di trabou haya oportunidad tambe pa reflexiona. "E ta un combinacion di e refleho di nan dia diario y di e parti spiritual den nos caso nos ta pone hopi enfoke riba nos religion catolico," Daal ta bisa. E ta indica cu e mensahe cu nan a bay cun'e despues di e evento aki ta e mensahe pa reflexiona kico ta nan trabou, kico ta nan yamada y kico bida kier mustra nan di e profesion cu nan tin, di ta maestro.

"Hopi di nan lo bisa, maestro, mi a scoge pa e profesion aki. E ta loke mi kier haci? Pakico mi a scoge pa ta maestro di scol. Esey ta e mensahe," Daal ta splica.

COMPARTI TESTIMONIO

Daal ta splica cu tabata tin diferente maestro cu a comparti nan testimonio y un di nan toca Daal su curason, pasobra e maestro aki a bisa, cu ora el a bira maestro di scol el a kere cu e tabata sa tur cos, te ora cu el a hay'e para dilanti di klas. "El a haya 25 mucha den klas y a ripara cu e no sa nada, pero trahando bo ta siña. Nos tabata tin un otro cu 33 aña di experiencia, kende a bisa cu el a siña trata mucha cu cariño, scucha nan.



Laga nan sinti ora nan bin scol, cu scol ta un luga sigur, uno, sano. Paso awendia bo no sa di unda muchanan ta bin, bo no sa nan historia. Y esaki el a siña durante su 33 aña di experiencia como maestro," Daal a bisa.

ATENCION PA MUCHA

Segun Broeder Rangel Geerman, mundo ta cambiando y introduccion di entre otro, tecnologia ta haci cu e atencion pa nos muchanan ta hopi corto pero nos mester pone atencion di kico ta tras di e mucha, kico ta tras di e figura di e alumno cu nan ta wak nan dilanti. Con pa inverti den e mucha cu ta depende di nan, pa e docente haya amor pa su profesion cu nan a scoge pe.

EDUCACION TA BIN DI MAESTRO

"Norma y balornan ta bin for di e hogar pero educacion ta bin for di maestro. Mayornan ta manda nan yiunan awendia scol catolico, pa nan biba nan fe y conoce Dios pero nos maestronan awendia, kisas nan ta lubida esey.

Y mi mensahe ta cu nan tin un tarea pa educa e alumnonan. Pasobra alumnonan no a scoge pa nan. Sin mas, alumnonan ta wordo confia den nan man", Geerman a bisa.❑

Rasheed Lowe a sali Atleta di aña 2013 di Brazil Taekwondo Stichting

ORANJESTAD -- Tur aña Brazil Taekwondo Stichting ta saca su atleta cu a destaca mas den tur evento nacional y internacional sacando cara di Aruba na grandi y di e team di Train Hard Fight Smart. E aña aki Brazil Taekwondo Stichting no solamente a briya na Aruba pero tambe internacionalmente tambe por a mira e hoben atleta di e team di Train Hard Fight Smart cu e bandera di Aruba ariba su lomba cada biaha cu e la subi e podium.

SURINAME

Na Aruba no tin atleta cu ta na e nivel di Rasheed Lowe den su categoria, esaki a wordo comproba na varios campeonatonan na Aruba na unda cu Rasheed Lowe a sali prome luga cada biaha. Na luna di Juni na e Open di Surinam Rasheed Lowe kende tabata tin 6 atleta den su categoria y a yega te final y a haya su mes ta bringa un biaha mas diripiente contra di un otro contrincante cu a cay for di shelo. Rasheed Lowe no a duda di su mes y a gana esaki tambe. Na e

VENEZUELA

Open di Venezuela no ta cos di papia mes, tur cu a presenta dilanti di Rasheed Lowe a haya nan mes cu un sota, for di 8 aña te cu 12 aña. E impacto mas grandi cu Rasheed Lowe a haci tabata na Mexico ora cu Rasheed Lowe a participa na e Open Pan Americano na Mexico y a knock out tur 2 di su contrincantenan lagando Mexico cu boca yen di djente ya cu nan no a spera cu Aruba tin atleta asina dinamico.

Pa Brazil Taekwondo Stiching no tabata tin otro atleta cu a suta e aña aki manera Rasheed Lowe y no a keda nada otro pa entreg'e premio di Atleta di aña 2013 di Brazil Taekwondo Stichting. Clifford Rasmijn hunto cu sra. Sharline Roga Klabér a haci entrega di e premio bon mereci na Rasheed Lowe. Un pabien grandi ta bay na Rasheed lowe cu su premio di Atleta di aña 2013.❑



AZV no lo traha cu dokter Vallejo mas



ORANJESTAD -- Hopi tabata e comentarionan den comunidad for di hendenan cu no a gusta e noticia cu a sali den medionan local cu AZV no lo bay traha mas cu dokter Vallejo pa motibo di su edad. Sinembargo, e dokter mes a busca pa sigui traha. BON DIA ARUBA papia cu Minister di Salubridad Publico, sr. Alex Schwengle kende a bisa cu e no tin di haci cu e mester bay, pero cu su contract a caba.

FACTOR

"Algun factor ta hunga un rol, uno, edad ta hunga un rol. Tin cierto palabracion na Aruba cu ora bo yega cierto edad bo ta bay cu pensioen. E tin di haci tambe cu salud di un dokter y su energia pa traha. Y di dos, tin di haci cu bo 'manpower planning', unda cada pais tin un ubicacion di tanto dokter, di tanto categoria," Schwengle a bisa. Segun Schwengle, eigenlijk un neurociruhano ta suficiente y un di dos no ta super necesario. "Si a den caso bo mester dos of tres mes y no por haya un hoben y e persona ta salud y por su trabou bon ainda, pero bo mester tin reglamento si, anto e ora bo por extende un aña, un aña, un aña te ban bisa 70 aña pero nos no tin un bon palabracion ainda y bo mester bay mar'e na regla por ehemplo si e persona yega 65 aña y e kier sigui traha y bo tin mester di dje, anto e ora e mester bay door di un sistema di keur," Schwengle ta splica.

INSCRIPCION DI NOBO

Otro cos cu Schwengle lo percura aparte di e keur, ta pa exigi cu e persona aki mantene su inscripcion di nobo. Algo, cu tampoco ta regla na Aruba ainda. E inscripcion aki ta exigi cu e persona aki mester demostra cu tur aña el a bay tanto ora scol pa comproba cu el a mantene su mes actualisa. Schwengle ta remarca cu e ta lamenta esaki pasobra esaki semper ta haci dolor y e conoce su colega hopi bon y tin hopi respet pa su persona. "Mi ta asumi cu AZV a haci su tarea di mira cu berdad no tin mester un di dos, anto e ora lastimamente e contract ta termina," Schwengle a bisa.

TRAHA RIBA SU MES

A puntra minister si dokter kier traha riba su mes y opera pashentnan, si e por haci esaki, minister a bisa cu e palabracion cu mester bay crea den AZV, mester ta pa pais Aruba y mester tin un linea. Pasobra aki ta papia di bida di hende, na momento cu bin cu un regla asina e mester conta pa tur instancia. ❑

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772
Sub-Gerente General
Jaime Mata
Sub-Gerente Editorial
Dionne Fradl-Jie Sam Foek
Redaccion
Jenisse Thiel
Lia de Cuba
Margarita Els
Maritza Tromp-Lacle
Redactor Deportivo
Nathalie Winterdaal
Colaborador
Oscar Vidal
Seever Krozendijk
International
Mariano Heyden
Fotografo
Dino Tromp
Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes
Diseño Grafico
Michael Arendsz
Aviso y Arte
Sandra Loefstop
(Hefe di reservacion)
Gladis Palomino Silva
Lando Rafael
Robert Cortez
Administracion y Distribucion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
Jenny Lobbrecht - Kelly
Colleccion
Evelinda de Cuba - Tromp
Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre
Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Yair Gambin
Francis Dirksz
Martin Boekhoudt
Agenda di Noticia
Associated Press
New York Press
Afilacion
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un Corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra.

Mientras cu trahadonan a wordo retira for di Ritz Carlton

Minister Paul Croes ta desmenti cu e lo a duna un cantidad di permiso

ORANJESTAD - Durante fin di siman Minister di Labor drs. Paul Croes a wordo informa cu tin trahadonan cu a wordo retira for di hotel Ritz Carlton. E presidente di STA Sr. Diego De Cuba a acerca Minister di Labor pa asina duna informacion locual ta pasando na hotel Ritz Carlton. Minister Croes di Labor a enfatisa cu e contacto cu STA ta keda uno positivo, como cu hunto nan ta monitor e situacion cu ta andando den e campo laboral.

FOLLOW UP

Mesora minister a encarga su ministerio pa tuma contacto cu Gerencia di e hotel na unda a wordo informa na su persona kico ta locual ta e motibonan y e cantidad real di esunnan cu a wordo retira for di trabao. Ritz Carlton ta un compania di renombre y cu tin su standard den su sistema di maneho y servicio y ta aki ta na unda a pone e enfasis riba e trahadonan cu ta wordo emplea.

RETIRO

For di dia 22 di November cu Ritz Carlton a habri y un periodo prome cu nan tabata busca personal, nan a emplea 500 trahado y te cu dia 16 di December ta 44 persona, nan contract a wordo termina. Durante e periodo aki esnan cu a wordo acepta pa trabao ta haya e oportunidad pa aclimatisa y conoce e producto Ritz Carlton.
Automaticamente ta keda na e gerencia di e hotel si durante e periodo aki no cumpli cu nan peticionnan y standard di trabao, di kibra contract of no.
A wordo anuncia cu tin un total di 150 persona cu a wordo retira for di trabao den e fin di siman tras di lomba. Minister di Labor drs. Paul Croes a ricibi e informacion cu e cifra aki no ta cuadra cu berdad sino cu ta trata di un total di 44 trahado, nan contract a wordo termina den nan temporada di prueba. Esaki ta e dos lunanan di prueba. Motibonan ta di entre otro, no presenta na trabao pa algun dia of no a pasa e test di droga rekeri positivo. Tambe tabatin otro motibonan cu ta entre otro di no tin e conocemento di e producto cu ta wordo rekeri den e standard cu Ritz Carlton ta exigi.

SPECULACION

Tabata tin speculacionnan cu lo tabata tin100 pa 120 permisonan cu lo mester a wordo otorga na Ritz Carlton di locual nan a ricibi caba, door di Minister.
Aki Minister Croes a desmenti esaki categoricamente y a duna di conoce,"cu Ritz Carlton, mescos cu cualkier inversionista grandi cu ta na interes di nos pais mester bay igual tambe na e interes di e mercado Local, for di su Ministerio ningun permiso no a wordo duna na persona di afo manera a wordo specula".



Si a duna permisonan pero ta pa Gerente General di Ritz Carlton y tambe algun persona den gerencia cu a bini pa cera Arubianonan trahado conoci cu e producto aki y su standard.
Logicamente banda di un stranhero tin un Arubiano elaborando den un periodo cortico pa asina guia e Arubiano den e trabao pa despues e por sigui cu e tarea.
E speculacion aki di e cantidad di permiso of trahadonan no ta cuadra cu berdad y a wordo confirma tambe door di gerencia di Ritz Carlton. Minister Croes a ricibi e informacionnan aki por escrito.❑

Pagando aerolinea cu fuel no ta yuda sanea nan debenan



ORANJESTAD – E problemanan cu CADIVI ainda ta leu di wordo soluciona. Medionan di comunicacion den exterior a indica cu e entidad di divisa aki lo kier cancela su debenan pero den forma di fuel. Esaki sigur no ta mucho prometedor segun parlamentarionan aki na Aruba.
Den un reunion publico diabierna ultimo, lider di fraccion di Democracia Real, Sr. Andin Bikker a menciona cu ni un tiki mas cu un luna pasa, a aproba mas cu 1 miyon dollar pa Tiara Air, cual, por cierto a wordo haci cu hopi orguyo. Akinan, segun e parlamentario, tur miembro di Staten a bay di acuerdo pa sostene e acto aki. Sinembargo Bikker por a mira den medionan di comunicacion internacional cu CADIVI a propone pa tur e linea aereo bay over na haya pagonan di divisa den forma di fuel.
Den ultimo combersacion cu BON DIA ARUBA a sostene cu Sr. Alejandro Muyale di Tiara Air, pagonan a wordo haci pa e entidad aki pero den un forma hopi gradual, esta tiki tiki. Riba e tema cu nan lo bay wordo paga den fuel, nos a purba di drenta den contacto cu Sr. Muyale, pero lamentablemente esey no tabata posibel.
Segun cu BON DIA ARUBA por a lesa for di medionan di exterior, varios aerolinea cu tin nan base na Venezuela, ta evaluando pa bay for di e pais bisiña pasobra sigur nan no lo kier wordo paga den fuel, sino den efectivo.
Manera cu nos tur sa, algun aerolinea, incluyendo Tiara Air, no ta ricibiendo divisa



oficial pa un tempo bastante largo, di 8 luna pa 1 aña. Riba e proposicion di gobierno Venezolano pa cancela e debe cu gasolin, ta poco factibel y atractivo pa e aerolinea.
Algun aerolinea stranhero ta evalua pa stop di haci nan operacion na Venezuela pasobra nan a perde rentabilidad, segun un fuente liga na e sector. Ademas di e debe cu ta mantene e Comision di Administracion di Divisa cu e industria, e reciente resolucion di e Ministerio di Turismo cual ta indica cu e biaheronan internacional mester adkiri un plan di cobertura di gastonan medico y contra perdida, hortamento of robo di ekipahe pa bishita Venezuela, ta pura e decision di bandona e mercado, el a agrega.
E fuente a splica cu e seguro aki, segun e disposicion publica den e Gaceta Oficial, number 40308, di dia 4 di december, di 2013, mester wordo carga a base di e prijs di e ticket, loke ta genera e empresanan aereo debe cu tercer partido, cu companianan cu ta comercialisa e cobertura.
E debe di Cadivi cu e sector ta varia entre 2.5 miljard y 2.6 miljard dollar. Esey, hunto cu e medida di e oficina di Turismo, no necesariamente ta stimula e aerolinea.
Riba e proposicion di gobierno di cancela e debe cu gasolin, e fuente ta mira esaki poco factibel y atractivo. Por ehempel, pa yena tanki di un avion 767, cu ta posee rond di 185 asiento, ta costa entre 5000 y 8000 dollar y esey no ta representa e balor di dos pasashi di "first class."❑

Secretario Estado di Financia Frans Weekers

"E ultimo añanan nos a bin ta traha hopi bon cu Aruba"

ORANJESTAD – Esaki ta expresion cu e Secretario di Estado di Financia Hulandes a haci na final di su bishita na Aruba fin di siman ultimo. Despues di un bishita pa Corsou, Frans Weekers a yega Aruba principalmente pa cera conoci cu Minister nobo di Financia di Aruba, tabata tin un reunion extenso cu e Minister, tambe tabata tin un encuentro cu Prome Minister Mike Eman y na final a haci un bishita na e Pre-Clearance Mericano na Aeropuerto Internacional Reina Beatrix.

Na final di dia Secretario di Estado Weekers a keda hopi satisfecho di e bishita di trabou, pero tambe a mustra hopi entusiasma cu e proyecto di pre-clearance cu sigur di su banda tin e apoyo.

El a expresa cu e bishita pa cera conoci cu e Minister di Financia, Juan David Yrausquin, a resulta uno fructifero. A logra papia riba e economia y diferente forma di cooperacion entre Hulanda y Aruba. Pero na mesun momento el a sigura cu no tabatin ningun keho riba e cooperacion cu Aruba e ultimo añanan. "E ultimo añanan nos a bin ta traha hopi bon cu Aruba, pero a identifica algun elemento nobo y den e areanan ey por profundisa e formanan di cooperacion," Weekers a comenta, prome cu su biahe di regreso pa Hulanda.

Ademas di e punto menciona, a intercambia di pensamento riba e areglo nobo di belasting entre Aruba y Hulanda. E ta algo cu e Secretario di Estado lo kier mira keda concretisa den algun luna di tempo, pa di e manera ey tur aspecto fiscal ta cla pa ambos pais.

Frans Weekers ta e politico cu a cuminsa cu simplificacion di e sistema di impuesto di Hulanda, logrando cu esaki ta bira mas solido y fuerte contra fraude. Tambe e ta trahando pa haci e sistema uno mas moderno, cual ta cuadra perfectamente cu e pensamento di su colega aki na Aruba, Juan David Yrausquin. Den cuadro di esaki a papia tambe di e ayudo tecnico cu Hulanda lo por brinda Aruba, mirando e experticio cu nan tin, riba tereno di financia publico.

Pre-clearance ta un di e temanan cu a bini dilanti den e reunionnan. Prome Minister Mike Eman a bin ta promoviendo creacion di un seccion di Pre-Clearance di Union Europeo na Aeropuerto Internacional Reina Beatrix. E ta nifica cu personanan cu biaha pa un pais di Union Europeo, via di Aruba, na final di su biahe ta simplemente recoge maleta y bay cas. Tur control, tanto di Inmigracion como Duana ta wordo haci na Aruba, mescos cu e sistema Mericano. E mandatario Hulandes a sigura di ta mira e proyecto aki como uno hopi constructivo, pa cual el a bishita e area Mericano pa e mira con esaki ta funciona. Tin algun aspecto huridico cu ta e comision di Union Europeo mester duna su aprobacion pa esaki. Y falta pa haya contesta riba e preguntanan riba e area organisatorio y cuanto e lo bay costa, el a splica. Pero e no ta kita cu e ta hay'e sumamente interesante. "Nos no ta asina leu cu mi por bisa si nos ta bay haci'e, pero si mi por bisa cu mi ta hopi interesa, pasobra pa ambos pais e lo ta un proyecto hopi bunita."❑



Is Calypso in Aruba Dead?.... Un invitacion pa un charla y discusion tocante e topico aki



ORANJESTAD - Musica di Calypso a hunga un rol hopi grandi den e historia di Caribe Ingles como un di e maneranan principal pa documenta sucesonan na un forma oral. Calypso tambe ta conoci como "The Voice of the Poor" y "The Voice of the Opressed". Tin un preocupacion grandi bou di cierto gruponan den comunidad cu calypso como forma di arte, ta muriendo. Hasta tin ta bisa cu "calypso dead already"!

Ta invita cantantenan di calypso/roadmarch/soca, autor, locutor, dj's y interesadonan pa un charla y discusion tocante e topico aki y mas. E evento lo tuma luga riba diahuebs 19 di december na Bonaire Bar, San Nicolas cuminsando di 6:30 pa 8:30 di anochi. Gregory Richardson, docente y investigado di calypso lo introduci e topico sigui pa un presentacion di un plan pa un documentario di calypso na Aruba pa Sharelly Emanuelson, cinematografo y documentalista Curasoleño residencia na Hulanda. E lo filma durante e anochi aki y tambe tene diferente entrevista cu e diferente personahenan. Topiconan di discusion: Interes di calypso y skirbimento di calypso bou di hoben, e rol di idioma (San Nicolas (creole) Ingles, Papiamento, multilingualismo), historia oral, calypso y politica, calypso vs roadmarch vs soca (kico e diferencia ta, tin un diferencia?) y mucho mas.

Luga: Bonaire Bar San Nicolas (dilanti di Filomena College Mavo)

Dia: Diahuebs 19 di december 2013

Ora: 6:30 PM -8:30 PM

Bo presencia lo ta altamente aprecia.❑

Maria College ta recorda pueblo di Aruba cu "Jesus is the reason for the season"





ORANJESTAD - "Jesus is the reason for the season" cu e lema aki staff y personal di Maria College kier a mustra nos aprecio pa e alumnonan cu a resalta den e ultimo 5 luna di aña 2013.

Streanan cu a briya pa Ciclo Avansa 2 (6 vakken): Josrine Saladin, Sarah Chatram, Darrianella Leito, Brittany Trinidad, Mauro Murru.

Streanan cu a briya pa Ciclo Avansa 2 (7 vakken): Shadira Jansen, Thaina Colina, Stephan Ruiz, Aura Ras, Edilyenne Tromp, Sharloth Gomez.

Streanan cu a coopera cu scol na un manera creativo: Christiaan Lacle, Dean Torres, Jonah Kelkboom, Jose Tobar, Shenrey Croes, Jeremiah Martinus, Alexander Perez, Gerwin Tromp, Jaymir Thielman, Jeanrick Arcaya, Pierre Richardson, Shenald Croes, Zu-Kain Todd, Akeem Kock, Shanaya Slappendel, Gabriel Amell, Zion Mejia, Christian Flanegin, Dylan Delaney, Francisco Farro, Malia Windster, Steven Martes, Christian Werleman, Gareth Tjon-En-Fa, Julsen Balentien, Junell Vidal, Millan Kwidama, Crystal Harms, JeanPierre Janga, Alan Monte, Harley Mendosa, Jonathan Carillo, Laura Pineros, Leidy Angulo, Shannela Solognier.

Staff y Personal di Maria College MAVO kier gradici un y tur cu di un of otro manera a coopera cu scol durante aña 2013. Sperando cu den 2014 nan por sigui comparti momentonan agradabel yen di creatividad, progreso y union. Maria College ta despedi di su alumnonan riba diamars 17 di december y nos ta spera tur alumno bek dialuna 6 di januari 2014. Maria College MAVO ta desea Aruba completo un dushi temporada di Pasco yen di bendicion y un aña nobo 2014 yen di dicha, salud y prosperidad. "Nos alumnonan ta nos tesoro y nos educadornan ta engrandece nos herencia, p'esey mes den 2014 … ban cuida loke ta di nos!" ❑



City Inspector hunto cu Medio Ambiente lo bay parti boet







ORANJESTAD – Segun Minister Medio Ambiente sr. Mike de Meza, nan ta bay laga e trahadonan di City Inspector hunto cu Medio Ambiente haya e curso di 'buitengewoon politie agent' pa nan por tuma accion tambe y tin autoridad pa duna boet.

Den entrevista cu minister de Meza, el a bisa cu e maneho di medio ambiente lo bay ta uno hopi estricto. Minister ta indica cu su ministerio a cinta cu e instancianan concerni manera entre otro departamento di Medio Ambiente, City Inspector, DOW y Ministerio Publico pa cu un plan di accion pa loke ta trata e tiramento di sushi na un manera ilegal y nan lo bay man duro cu esaki.

MEHORACION

Cifranan for di rapport traha cu ta duna un comparacion cu añanan anterior ta mustra cu tin un mehoracion bastante grandi. "Nos no ta na e luga ainda cu nos kier ta pero nos ta bay tin si un sistema di 'cero tolerancia'.

DIANAN NACIONAL

"Nos lo bay anuncia cu nos ta bay tin dianan nacional di limpiesa, tur caminda. Den awa, rond di awa, zona di costa y tur esaki riba un manera hopi agresivo. Pueblo lo bay ripara cu den e añanan nos dilanti e parti di medio ambiente lo bay wordo atendi agresivamente, pasobra e ta inaceptabel cu hendenan ta deposita sushi den naturalesa pasobra e ta haci hopi daña na nos medio ambiente, nos animalnan cu sin nan nos sistema ECO cu nos ta biba aden ta cambia completamente. E no ta bon pa nos mesun yiunan di tera y tampoco e ta un bon bista pa turismo."



LEYNAN

Segun de Meza, nan tin un pakete di ley di medio ambiente cu ta na departamento huridico cu nan ta pasando aden y kier pasa esakinan na comienso di aña.❑

I Love My Body ta bay brinda educacion sexual na mayornan



ORANJESTAD – Durante un conferencia di prensa ayera teni pa organisacion 'I Love My Body' e instancia a informa comunidad cu via organisacion of scolnan na Aruba hobennan por ricibi informacion over di e topico di salud sexual y sexualidad den su totalidad. Awendia hobennan por alabes busca varios informacion via internet y literatura cu tin disponibel. Pesar di tur e informacionnan disponibel pafo di cas, paden di cas mes ta keda falta segun e hobennan.

RESULTADO

INVESTIGACION

Na comienso di juni Famia Planea a laga conduci un investigacion cu a mustra con envolvi e mayornan tabata pa menciona e organisacion na e hobennan. E resultado tabata indica cu un 22% mayor so tabata haci esaki. Bou di e miembronan cu tabata bin busca anticonceptivo, esaki a resulta un 11%. Ariba e topico general di sexualidad, mas di 50% di mayornan no ta papia cu nan yiu over di e topico, segun e contestanan di e studiantenan cu a wordo investiga door di Directie Volksgezondheid (Youth Health Survey 2012). Asina por mira cu ainda e ta taboe bou di e mayornan pa papia ariba e topico.

INTERES DI MAYORNAN

Mirando e estadisticonan aki, e team di I Love My Body - cu ta consisti di varios organisacion cu ta uni nan mes durante e periodo di carnaval - a laga 3 stagiaire di Hulanda (Academie Verloskunde) haci nan 'minor' over e interes di mayornan riba un curso di educacion sexual. Di e 148 encuestanan cu a ricibi di mayornan cu yiunan na scol avansa, un mayoria di 80% a indica di ta interesa pa ricibi un tayer tocante di educacion sexual. E topiconan cu mas e mayornan ta interesa aden ta: malesanan sexualmente transmiti y puberteit.

NO TA PAPIA

Alabes a saca afo cu di e encuestanan cu 28.4% a haya yiu entre 21 pa 25 aña y 14.2% entre 15 pa 20 aña. Lo mayoria (56%) a haya yiu despues di nan 25 aña. Aunke cu investigacionnan ta indica cu mas di 50% di mayor NO ta papia ariba sexualidad, nan mes ta bisa cu nan SI ta papia over di e topico (96%). Hasta 93.3% ta hay'e importante pa papia cu nan yiunan. Mayoria ta bisa cu nan ta cuminsa papia over di e topico na un edad di 10 pa 14 aña. Mayoria biaha un mayor ta papia cu su yiu over di puberteit, malesanan sexualmente transmiti y relacion/bida amoroso. Nan a indica cu nan ta papia menos - compara cu e otro topiconan - over di sex y anticonceptivo.

INFLUENCIA MAYORNAN

Danki na e investigacion aki haci door di Doetie Bakker, Eugenie Davelaar y Janiek Meijer e team di I Love My Body a logra haya un miho bista over di e mayornan cu tin yiu na enseñansa avansa. Esaki, conhuntamente cu otro investigacionnan haci, a conduci cu e team di I Love My Body ta bay brinda educacion sexual pe mayornan (adultonan). E team di I Love My Body kier di e forma aki influencia e mayornan di forma positivo pa tin mas comunicacion over di e topico aki.



SER HUMANO

Nos lo haci esaki via nan trabou cu nos tayer dirigi ariba mayornan. Semper e companianan ta dedica mas tempo na e P di Profit y awor e P di Planet. Nos ta di opinion cu pa completa e tres P (People, Planet, Profit) e companianan mester inverti tambe den nan posesion di mas importante, esta nan trahadonan. Y di e forma aki completa e ultimo P di People. Tur compania cu ta interesa por tuma contacto di awor caba cu nos na 588-9591 pa haya mas informacion tocante e tayer pa mayornan.❑

BON DIA Aruba

Iniciativanan di sector priva den Caya Grandi







ORANJESTAD – Prome minister Mike Eman a expresa, e satisfaccion cu e ta sinti di wak iniciativanan di sector priva den Caya grandi. El a remarca con empresarionan local manera famia Habibe/ Amundaray, entre otro, ta renobando nan edificionan a haci un renobacion hopi atractivo cune. Awo, e edificio aki ta mantene abou su espacio comercial, mientras cu na e di dos piso ta ofrece pa inclui den nan e capacidad di fungi como residencianan. E ta admiti di ta expresa esaki cu un tiki reservacion pasobra e kier wak e tendencia aki desaroya di un manera mas amplio y lihe. E desaroyo aki ta habri un mercado nobo, cu solamente ta busca pa beneficia e sector comercial di centro di ciudad, pero tambe hisa e nivel di calidad di bida di e residentenan ya existente.

VARIOS COMERCIANTE

Durante e conferencia di prensa ofreci recientemente durante inspeccion den Caya Grandi, Eman a duna reconocemento na e famia cu ta renobando edificio Nicky Habibe, mescos cu Sr. Bincho Mansur kende a cumpra ex Acme Store y dos pa tres luga di residencia. "Esey sigur ta bay trece mas actividad den un grupo di edad cu ta importante pa actividad comercial den Caya Grandi," Eman a bisa.

REVITALISA CENTRO DI CIUDAD

Di mesun manera Sr. Serge Mansur a cumpra un di e casnan mas bieu den Oranjestad, di famia Hart, banda di Fort Zoutman y ta ehecutando actualmente un renobacion di dje. "Ta e tipo di desaroyonan aki nos ta haya importante," Eman a bisa. Personalmente el a papia cu tur e comerciantenan den Caya Grandi y e cayanan anexo pa explora e posibilidad di diversifica nan propiedad den luga di residencia. Ademas di trece un entrada extra, e ta yuda revitalisa centro di ciudad den oranan di anochi di un manera sano.

RENOBACION ARUBA N.V.

Pa complementa e iniciativanan di sector priva, Gobierno ta trahando riba e fundacion di un compania cu ta bay yama Renobacion Aruba N.V. E compania aki ta sigui e exito cu a conoce na Hulanda caminda rebiba Amsterdam, Utrecht y Rotterdam pa medio di 'Stadherstel Amsterdam N.V.' E concepto ta uni forsa cu sector priva pa acumula suficiente fondo pa compra, renobacion y benta of huur di edificio. Esaki ta cana hunto cu Monumentenbureau.❑

Varios detencion di agentenan policial

ORANJESTAD – Informacion cu BON DIA ARUBA ta dispone di dje ta cu tin un caso grandi andando unda varios detencion a cay den Cuerpo di Polis. Un agente di fam M. cu ta traha na playa y tambe otro agente di fam T. cu ta traha den departamento di 'joyriding' tambe ta deteni. Indicacionnan ta cu T. ta deteni pa falsificacion di documento y su detencion a wordo prolonga te cu dia 22 di December.

Diabierna dos siman pasa tambe a tuma luga un detencion na un cas na Paradera unda RST, di Hulanda y di Aruba, acompaña pa Team di Aresto y unidad di K9 ta drenta un cas na Paradera y a aresta un persona. Aparentemente e homber cu a keda deteni lo ta un sospechoso di un crimen cu a tuma luga na Hulanda. Ta trata di un asalto riba un vehiculo cu ta transporta placa y articulonan di hopi balor. E asunto aki tin tambe di haci cu labamento di placa procedente di droga.

Den cuadro di esaki BON DIA ARUBA a tuma contacto cu Ministerio Publico kende no tabata kier a confirma niun di e informacion ricibi, ni tampoco duna ningun detaye di e caso aki ya cu e ta uno cu ta den pleno investigacion. Sinembargo, cu tabatin detencion di agentenan policial cu a tuma luga, si a keda confirma.❑

Fiscal lo persigui sospechoso mula di droga pa duna declaracion falso den Corte

ORANJESTAD - Interogacion di e sospechoso Allen Bridgewater a dura bastante. El a wordo interoga pa Hues, Fiscal y abogado cu a haci'e un serie di pregunta. Por a mira claramente cu Bridgewater tabata bou di e presion enorme y na dado momento el a dicidi cu e no ta contesta ningun pregunta. Ta solamente preguntanan cu Hues tabata haci, el a sigui contesta.

SCUCHA SOSPECHOSO COMO TESTIGO

Bridgewater ta un di e mulanan cu a wordo gara december 2012 na aeropuerto na momento cu e kier a biaha hunto cu Dumfries, De Pool y Quandt pa Canada. E otro personanan aki tambe a wordo deteni. Tur tabata sinta banda di otro den sala di corte y net pega cu Bridgwater tabata e Hindu Sharma cu tabata blo keda wak Bridgewater den su cara. Na otro banda di Bridgewater tabata sinta e dama Dumfries y banda di Dumfries, De Pool y banda di De Pool, Quandt. Fiscal, kende durante e interogacion di Hues, a ripara cu Bridgewater tabata gaña, a dicidi di scuch'e como testigo contra e otro sospechosonan. Fiscal a haci Bridgewater un serie di pregunta y por a nota cu Bridgewater no tabata confortabel pa duna declaracion. Fiscal ta haya cu Bridgewater ta purba tira tur cos den scochi di Dumfries. Fiscal a bisa Hues cu e ta haya cu e sospechoso Bridgewater no ta papia e berdad. Fiscal ta referi aki na loke Bridgewater a bisa den corte na Hues esta cu loke el a bisa na Hues Comisario y na e agentenan di narcotica no ta berdad. Fiscal a adverti Birdgewater cu loke e ta haciendo, ora e wordo scucha como testigo den e caso contra e otronan, e mester papia e berdad. P'esey e kier pa e wordo scucha bou huramento. Abogado mr. Mohamed a bisa Hues cu e ta compronde e ponencia di Fiscal pa haya sa e berdad. E ta puntra si e intencion ta pa persigui Bridgewater pa duna declaracion falso. E ta comparti e hecho cu e sospechoso no ta trece claridad den e caso. Hues a bisa cu mirando cu Birdgewater ta distancia su mes di loke el a declara na Hues Comisario, e ta bay scuch'e como testigo den e caso contra De Pool y Quandt pero no contra Sharma. Hues a bisa cu den e caso di Sharma, Bridgewater a duna un declaracion caba na Hues Comisario. Hues a hala atencion di Bridgewater cu si e no bisa e berdad, e lo por wordo persigui pa perhurio cu ta un hecho castigabel. Hues a bis'e cu e por keda sin duna contesta pero no gaña!

SOSPECHOSO BOU PRESION

Fiscal a puntra e sospechoso, dia 30 december 2012 cu kende e tabata na aeropuerto. El a bisa cu el a mira De Pool y Quandt pero no conoce nan. Fiscal a hala su atencion cu e ta bisa cos cu no ta berdad. El a bolbe ripiti si e sospechoso conoce De Pool y Quandt. Bridgewater a bisa cu e no ta duna contesta riba preguntanan. Hues a remarca cu Bridgewater prome di a huramenta a bisa cu loke el a declara na Hues Comisario no ta e berdad pero awor ta bisa cu e no kier bisa nada. Hues a bisa cu e sospechoso mester aclara. E sospechoso a bisa Hues cu loke el a bisa na Hues Comisario ta e berdad. Hues a bisa cu na Hues Comisario e sospechoso a bisa cu loke el a declara na Recherche ta e berdad. Pa loke ta e declaracion riba De Pool y Quandt no ta berdad. Ora cu Bridgewater a ripara e presion, e ora ey si el a dicidi di papia. El a bisa Hues cu e conoce Doc. Despues el a bisa cu ningun di e personanan tabata na e cas y e no a mira e dos personanan hunta cos na e maletanan. Ta bisto cu Bridgewater tabata enorme bou presion tanto pa e sospechoso Sharma cu ta sinta banda di dje como De Pool y Quandt cu tabata sinta un poco mas na banda di dje.

SOSPECHOSO MENAZA

Abogado mr. Mohamed a haci e sospechoso un serie di pregunta. Na dado momento Bridgewater a bisa Hues cu Dumfries a bis'e cu el a wordo menasa door di De Pool. El a bisa cu e mes no a mira De Pool. El a bisa cu ta Dumfries a acerk'e pa transporta droga pero awor no ta corda mas cuanto placa e lo ricibi pa e transporte. Bridgewater a sigui bisa cu door di presion di Dumfries y Polis el a cambia su declaracion. El a bisa cu ta Dumfries a bis'e pa papia riba Sharma. Tambe el a bisa cu De Pool a manda hende pa bati'e den KIA y el a compronde esey pasobra el a gaña. Tambe el a bisa cu el a wordo menasa door di De Pool. El a desmenti di a haya maleta cu droga for di Sharma. El a bisa cu Dumfries a bis'e pa declara contra e pareha. Abogado mr. Mohamed a remarca cu door di Bridgewater su declaracion a condena e pareha cu a bay na e apartamento pa supuestamente bendiciona e droga. El a bisa cu segun declaracion di Bridgewater den Corte, ningun momento e pareha tabata den e apartamento. Bridgewater na dado momento no por a wanta e presion mas y a bisa cu e no ta bisa nada mas. Abogado mr. Zara tambe a haci algun pregunta pero tambe no por a sigui pasobra Bridgewater no kier a papia mas. Fiscal a insisti pa persigui Bridgewater pa perhurio. Hues a bisa Fiscal cu e no ta bay para e caso pa haci e procedura pero cu Fiscal lo por sigui cu e procedura si despues. Esey ta nifica cu tratamento di e caso a sigui te den oranan di atardi y despues Fiscal lo bay persigui Bridgewater pa duna declaracion falso.❏

Entre 24 y 48 luna di prizon exigi pa grupo envolvi den traficacion di droga pa Canada

ORANJESTAD - Gaiza Quandt, Allen Bridgewater, Giancarla Dumfries, Francis de Pool di Corsou, Shivansh Sharma di India a scucha Fiscal exigi entre 24 luna y 48 luna di prizon pa nan. Nan tur ta wordo sospecha di ta envolvi den traficacion di droga pa Canada.

INTERCEPTA DROGA

E acusacion di Fiscal contra e grupo aki ta cu dia 30 di december 2012, tres mula a wordo deteni na aeropuerto esta Bridgewater, Dumfries y un otro persona. Ademas di nan a wordo deteni De Pool y Quandt. Despues di un tempo a wordo deteni Sharma. De Pool y Quandt ta wordo sospecha di a prepara e transporte. Ademas Fiscal ta acusa Dumfries, de Pool y Quandt di un otro transporte cu a tuma luga dia 29 di september 2012 transporta. Tambe nan ta wordo acusa di ta forma parti di un organisacion criminal. Sharma tambe ta wordo acusa di e delitonan aki. Fiscal a bisa cu a pone un acusacion acerca contra Sharma esta cu na februari 2013 e tabata tin un arma di candela.

TRANSPORTE

Hues a cuminsa cu Bridgewater y a puntr'e si ta berdad cu 30 december 2012 el a transporta droga. Segun Bridgewater, Dumfries ta esun cu a pidi'e. El a desmenti di conoce e otro personanan. El a bisa di no sa cuanto droga el a transporta y tampoco di kende e droga tabata. Hues a remarca cu na polis el a declara otro. Hues a bisa cu awor e mester determina cual declaracion e mester kere. Segun Bridgewater Hues mester kere esun cu e ta duna awor. Hues a bis'e cu ta mas o menos 2 kilo di cocaina. Hues despues a puntra Dumfries ken a acerk'e. Dumfries a bisa cu De Pool a acerk'e y el a bisa cu e ta para tras di su declaracion haci na Polis. El a bisa cu Quandt tabata t'ey. E no sa e funcion di Quandt pero Quandt tabata amiga di De Pool. Hues a bisa cu Dumfries a bisa cu De Pool a priminti 10 mil florin si e transporte keda realisa. Hues a mustra cu Dumfries a menciona Doc y Zuki. Dumfries a bisa cu el a haya placa for di Canada den parti y esey tabata pa e prome biaha cu el a transporta cu a bay bon na 29 di september 2012. El a admiti di a pidi amigonan pa yuda pa ricibi e placa. El a admiti cu e prome biaha De Pool a bay cun'e pero no a wordo permiti pa drenta Canada. Ora Hues a papia cu De Pool, De Pool a desmenti categoricamente di ta envolvi. Hues a mustr'e cu el a declara cu el a bisa cu e no tin nada di haci cu e caso. Hues a bisa cu a mustr'e riba combersacion riba celular y el a desmenti cu tabata e. Segun De Pool e agente no ta specialisa pa reconoce su stem. Hues a bisa cu amiga di De Pool, Quandt a reconoce e stem. Segun De Pool, su amiga a reconoce su stem bou presion. El a bisa cu e no ta compronde con Dumfries ta gaña riba dje. Por ta dor di yalusi. El a bisa cu e agente D. a poni hopi presion pa colg'e. El a bisa cu Dumfries y Bridgewater a wordo laga hunto den un cuarto ora nan a wordo deteni y nan lo a palabra kico pa declara. El a bisa cu miembronan di Duana a bisa Dumfries y Bridgewater pa declara contra dje. Hues a remarca cu Quandt a yama Maria pa prepara e maletanan. Segun De Pool tur esaki ta un mentira. E no conoce e dos personanan. Fiscal a remarca cu na warda di polis a confronta De Pool cu Sharma (Doc) y De Pool a bisa nan cu nan ta riba e bon pista. De Pool a desmenti esaki. El a bisa cu na KIA un miembro di Recherche a mustra e potret y el a bisa cu e no conoce e persona. E ta desmenti di a bisa cu nan ta riba e bon caminda. Pa loke ta Quandt, el a desmenti tur cos. Segun Quandt, el a hala atencion di Dumfries di ta gaña riba dje. El a desmenti cu e no tabata presente ora cu e maletanan a wordo hiba na e apartamento. El a desmenti di a yama e homber M. pa traha cu e maletanan. Quandt a bisa cu e conoce Doc na Canada. Hues a bisa cu Doc ta studia na Aruba. El a bisa cu e no tabata sa esey. Hues a mustra cu tin mensahenan cu ta mustra riba preparacion di transporte di droga. Tambe lo tin combersacion di mandamento di placa y of ricibi di Canada. El a bisa cu e conoce Zuki cu ta un persona di Canada. Investigacion ta mustra cu e tabatin hopi yamada cu Zuki y Doc. Segun Quandt, door di presion di Polis el a cuminsa bisa cosnan cu no ta berdad. El a admiti di a haya placanan di Canada y a busca hendenan cu a wordo paga pa ricibi placa for di Canada.

CASTIGO

Fiscal a baha pisa riba e grupo aki. El a cuminsa cu e mulanan esta Bridgewater y Dumfries. Door cu Bridgewater a transporta un biaha so, el a exigi 2 aña di prizon. Pa Dumfries el a exigi 3 aña di prizon.

Fiscal ta considera De Pool y su amiga Quandt como esunnan cu tabata prepara tur cos y el a exigi 3 aña y 6 luna di prizon pa nan. Pa Sharma, kende Fiscal ta considera como esun principal, el a exigi 4 aña di prizon.

Hues, despues di a scucha e abogadonan a bisa cu e ta bay studia e caso y dia 3 di januari 2014 lo tin sentencia.❏

Gabinete kier cera un acuerdo pa fondo di pensioen awe ainda

Den Haag, HULANDA – Partidonan di e asina yama 'Herfstakkoord', ta yegando mas cerca di un acuerdo pa cu un pakete pa corta gasto adicional. Esakinan mester provee placa pa por haci e ambicionnan di pensioen di e gabinete posibel.

SISTEMA TA FUNCIONA

Actualmente tanto e trahado como e dunado di trabou ta spaar pensioen di e trahado door di paga cada un, un parti di e prima cu ta bay den e fondo di pensioen general. Fondonan di pensioen ta inverti e placa cu ta produci ganashi y e fondo di pensioen ta crece.

Ora un trahado yega su edad di pensioen, e mester cuminsa haya su pensioen. Pa hopi aña e sistema aki tabata funciona sin problema. Pero den e ultimo añanan algo a bay fout. E inversionnan a cuminsa produci menos ganashi y mas placa a cuminsa sali for di e fondo pasobra pensionadonan a cuminsa biba mas largo cu consecuencia cu e reservanan a cuminsa bira menos.

OPCIONNAN

Primanan cu e trahado tin cu paga, por wordo aumenta. Algo, cu hopi fondo a haci. Of fondonan por tuma mas risico cu hacimento di inversionnan, cu por produci ganashi pero tambe e risico cu ganashi por cay diripiente. Of por limita e pensioen, door di laga menos placa sali for di e fondo.

TRECE CAMBIO

Tur luna e trahado ta paga prima pa su pensioen, cu na e momentonan aki ta suficiente pa construi un parti di e pensioen, tur aña un maximo di 2.25%. Na e momento aki, gabinete kier trece cambio den esaki. Awor aki un persona cu ta cuminsa spaar na edad di 25 aña, despues di 35 aña lo a spaar un 80% di e averahe di su salario, pero gabinete ta bisa, den futuro nos lo baha mas laat cu pensioen cu lo duna nos mas tempo pa spaar. Si pa aña nos spaar un poco menos, esaki ainda lo produci un bon pensioen y asina e porcentahe por baha di 2.25% pa 1.75% y esun cu traha e ora 40 aña na luga di 35 ainda lo haya un bon pensioen. Segun oposicion esaki ta corecto pero den practica, niun hende ta traha asina largo pa e mesun empleado. Hende ta cambia di trabou of ta traha 'free lance', kiermen den practica e porcentahe aki lo ta hopi menos y kier un reduccion mas limita.

Partidonan VVD, PvdA, D66, ChristenUnie y SGP ta desea di cera un acuerdo pa esaki awe ainda. Con grandi e pakete aki ta y unda exactamente lo corta gasto, ainda no tin claridad.

Partidonan ta pensa cu ta posibel pa tambe otro partidonan, manera CDA y Groenlinks vota pa e acuerdo di pensioen.❑

Acusadonan ta cambia declaracion den e caso di apelacion di e asesinato di pareha King

Philipsburg, SINTMAARTEN – "Horibel", "cruel" y "barbarismo" tabata terminonan uza den corte diahuebs ultimo. Famia y amigonan di Michael y Thelma King, kendenan a wordo asesina aña pasa, a wordo forsa pa rebiba e detayenan, mientras cu corte a scucha un apelacion den e casonan di Meyshane Johnson (30) di Jamaica, Jamal Jefferson Woolford (22) di Guyana y Jeremiah Mills (19) di St. Maarten. Johnson, kende no tin un record criminal, ta sirbiendo un condena pa bida eterno. Mills, kende ya caba tabata den prizon den pasado, a ricibi 28 aña.

Woolford, kende tambe tin un record limpi, a ricibi 22 aña, despues di a wordo haya culpabel pa Corte den Prome Instancia di atraco arma cu violencia, causando morto di e pareha Mericano, Michael y Thelma King y un atraco arma riba e restaurant Chines Happy Star.

Tres homber a comete e atraco na Happy Star Restaurant riba dia 19 di september, 2012, arma cu pistol di aire, cu pa publico tabata mustra mescos cu armanan di berdad. Dos homber a drenta den e restaurant, a terorisa e staf y clientenan paden, a bay cu placa y a bandona den un vehiculo conduci pa un di tres persona. Nan a wordo persigui y tira pa polis, pero a logra scapa.

Nan a sigui pa Cupecoy, caminda cu nan a bin cu un plan pa kibra drenta den un cas. Nan a haya nan mes riba Ocean Drive, caminda cu nan a haya un cas cu ainda tabata tin luz cendi. Bayendo paden, nan a haya Michael King drumi riba sofa. El a wordo lanta for di soño y a wordo menasa cu e pistol di aire. Un homber a puntr'e unda e placa tabata. Ora cu King a contesta, "Cua placa?" el a ricibi un mokete den su stoma.

Mientras cu un di e homber nan tabata tin King den un yabi, e otro dos a bay ariba na e safe. King a pidi nan, "Please, no haci mi casa nada." Thelma King a bay drumi ariba. El a wordo forsa pa habri e safe y pa entrega algun joyas.

El a wordo hiba den e piso abao, forsa pa sinta riba un stoel, mara y mara na su boca. Garganta di ambos victima a wordo corta y nan a wordo laga pa muri mientras cu e sospechosonan a bandona e luga cu placa, credit card y propiedad. Despues di a comete e crimen, e sospechosonan a gasta parti di e placa den un bar di prostituta.

E acusadonan a apela e veredicto di Corte den Prome Instancia, cu a acusa nan di seis ofensa: robo arma riba Happy Star; ladronicia cu violencia y morto como consecuencia; priva hende di nan libertad; labamento di placa; complice di morto di Michael King (Mills) y complice den e morto di Michael y Thelma King (Woolford y Mills).

Corte di apelacion a mira cu hues a puntra e homber nan riba cua base nan a apela nan sentencianan.

Johnson a murmura un sentencia poco cla y mester a ripiti varios biaha prome cu esaki tabata comprendibel cu el a kere cu tabata tin un iregularidad cu e documentonan y no tabata di acuerdo cu el a ricibi un prizon pa henter su bida.

Mills a laga sa cu e ta mayor di un yiu muhe chikito. Su propio mayornan ta enfermo y no tin ningun hende cu por cuida su mama. El a bisa "Mi no por wordo sentencia na 28 aña pa un crimen cu ami no a comete."

Woolford a bisa: "Tabata un aña cu mi a sinta. Mi ta rehabilita. Mi tin un yiu chikito. No ta husto cu mi ta den prizon pa algo cu mi no a comete."

Ora cu Johnson a wordo pidi pa ripiti su version di e evento, el a laga sa cu e no ta corda. Esey ta cuadra cu su comportacion den Corte di Prome Instancia. Tambe el a bisa cu e no ta corda nada di e anochi ey. Ora cu hues a pone presion pa haya contesta, el a contesta: "bo kier un storia? Ami no tin un storia, sorry."

Sinembargo, Johnson inicialmente a duna un declaracion detaya na polis admitiendo e ofensanan y implicando e otro dos sospechosonan. Johnson a bisa cu Mills a dal Michael King cu un aparato pa paga candela y cu Mills a dun'e e di dos di e dos cuchiunan cu el a hinca Michael King. El a bisa cu tanto Mills y Woolford tabata presente durante e periodo di e ofensanan.

Mills tabata mas comunicativo, admitiendo riba e atraco na Happy Star y wantando un pistol di aire contra cabes di un cliente. El a corda di "casi a wordo tira" pa polis. El a declara cu el a uza marihuana y tabata tin mester di mas placa di cual el a obtene durante e atraco. El a bay un casino.

Ora cu esaki no tabata tin e resultado desea, e y otro dos homber a dicidi di kibra drenta den un cas. Mills a corda di a drenta den e cas.

Sinembargo segun declaracion di MIlls den corte for di e punto ey a varia grandemente di declaracion cu el a duna polis y e declaracion cu el a duna na Corte di Prome Instancia. Den e apelacion el a declara cu e no ta corda di a mira Johnson den posicion di un cuchiu.

Mills a nenga cualkier envolvimento den e matamento di pareha King. El a admiti di a mara Thelma King, dunando esaki un rason cu e no tabata kier a bay bek den corte. El a bisa cu el a cana bay despues di a mara su victima y a laga cu e propiedad cu el a coy. El a bisa cu e no ta corda nada despues di esey. El a nenga di a dal Michael King cu un aparato pa paga candela. Mills a declara: "Mi no ta corda ningun hende muri den mi presencia."

Woolford tambe a declara cu nunca el a mira un cuchiu, pero si el a mira un "obheto briyante." El a admiti di a mara wowonan di Thelma King y a bisa cu tabata asina pa nan por a bandona e cas. El a bisa den un declaracion prome cu el a mira un cuchiu. Tambe el a bisa cu el a mira Mills cu un aparato pa paga candela, cual el a nenga den e apelacion.

Woolford a bisa cu e no ta corda si e tabata e prome pa bandona e cas y aparentemente su memoria di e ofensa tambe a bira no mucho cla despues di su declaracion inicial. Ora cu a puntr'e riba e discrepancia, el a bisa: "Eseynan ta foutnan haci den e declaracion."

Dos di e huesnan a interoga e tres homber nan, retando nan perdida di memoria y e cambionan den declaracion. Un di e huesnan a puntra con por ta posibel, mientras cu den e declaracion inicial, cu tabata cuadra cu esun di e otro sospechosonan, como tambe e evidencia forensico y otro evidencia di e escena di crimen. Ningun cuenta a wordo duna.

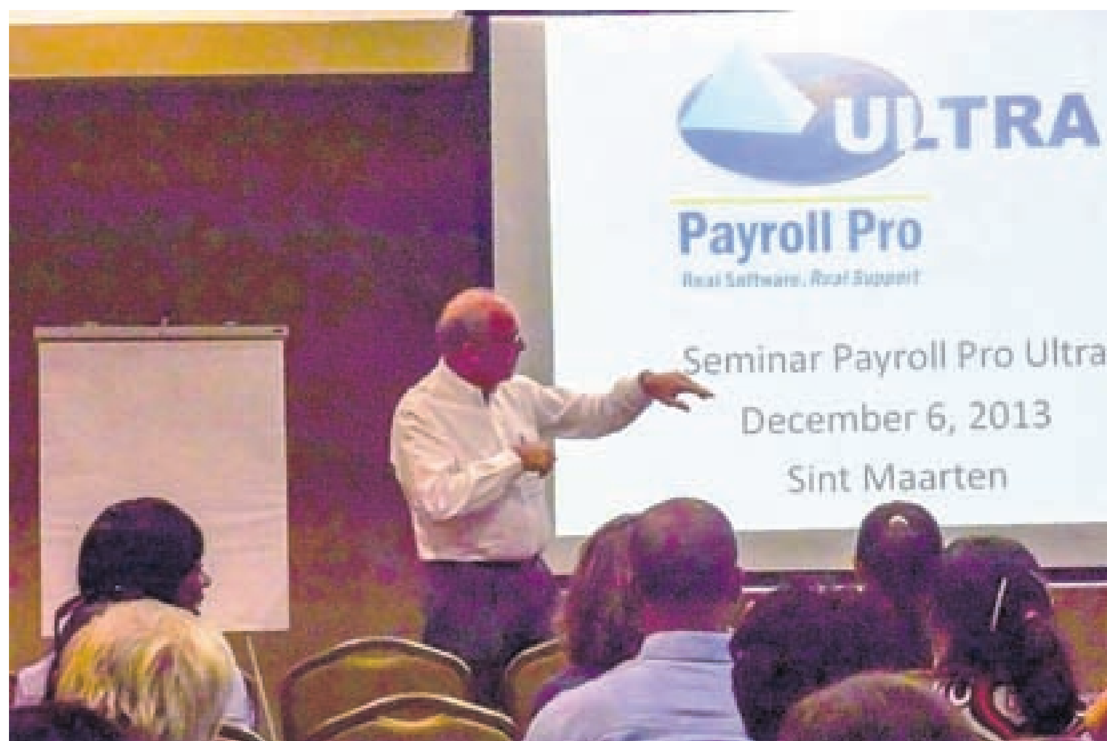
Manera di Johnson a bira hopi straño durante e apelacion. Riba un punto el a cuminsa haci remarcanan riba angelnan y den Corte den Prome Instancia el a reporta di a mira dori den e sala di corte. El a wordo someti na varios saminacion separa psikiatrico y psicologico, pero tur a saca afo cu no tabata tin evidencia di malesa mental y cu e ta full responsabel pa su actonan.

A wordo menciona si cu e psicologo no tabata capaz pa determina si e supuesto perdida di memoria di Johnson tabata debi na supresion of a wordo simula. Un detaye significante a wordo treci pa su abogado cu Johnson, como mucha, a perde su propio tata den un atraco arma, caminda garganta di su tata a wordo corta na un manera similar cu a wordo cometi riba su victimanan.

Tanto e fiscal presentando su caso y e abogado di Johnson, den su defensa, a enfoca riba e su e ta legal di e sentencia di bida largo.

E fiscal a reconoce e factor cu corte a determina e asina yama Casonan Regatta cu sentenciando bida largo tabata contrario na articulo 3 di e Tratado Europeo pa Derechonan Humano y ta contra e regulacionnan di estado debi cu tin posibilidad insuficiente pa revisa cu un posibilidad pa libertad.❑

E seminario di 5 Payroll Pro tabata un exito



ORANJESTAD – Diabierna na Divi Little Bay Resort na Sint Maarten a tene luga e di cinco seminario organisa pa Payroll Pro cu un panel consistiendo di specialistanan di servicio di impuesto, ICT departamento di Gobierno, Pricewaterhouse Coopers, Antek IT Solucion y Gamma Research. Payroll Pro, e programa pa administracion di salario mas popular den Caribe y Aruba , ta mientrastanto responsabel pa e pago di mas di 80% di trahadonan na Sint Maarten y a lansa su programa full renoba.

Klaas van Sloten, director di Antek IT Solutions, a habri e seminario y a yama tur presente un caluroso bon bini. Den su speech, e a introduci e persona nan mas importante den presentacion di e seminario.

Despues Jean James a duna un presentacion interesante di e automatico cu ta tumando luga den Gobierno. E a ilustra esaki entre otro riba e tereno di e diferente declaracionnan y a duna un splicacion hopi claro di e formulario di declaracion nobo cu dentro di poco lo wordo uza.

Koos Veel a duna un splicacion di e historia di Payroll Pro y a inicia orguyosamente e presentacion di un programa pa administracion di salario completamente nobo, e sucesor di Payroll Pro: Payroll Pro Ultra cu HRM module integra.

Klaas van Sloten a demostra ampliamente de diferente funcionalidad nan nobo, opcionnan y posibilidad nan de Payroll Pro Ultra na unda e publico a reacciona extremadamente emociona cu a causa na hopi ocasion un aplauso inmenso.

E ultimo palabra, den e sesion di pregunta y contesta, a toca turno na Paul van Vliet pa contesta tur e preguntanan interesante di e mas di 80 paymasters cu atrobe a atende seminario masalmente.

Pa mas o menos 5'or e parti oficial di e seminario a termina cu a wordo sigui pa un cocktail party na unda tur e participantenan a haya e oportunidad pa sigui papia ampliamente riba diferente aspectonan cu a wordo cubri durante e seminario y e reaccionnan di e software nobo tawata fantastico.

E evento aki, cu primeramente a wordo organisa pa tur usuarionan di Payroll Pro a conduci na un entusiasmo enorme entre e panelista nan y e publico.

Un interes directo pa e software nobo, Payrol Pro Ultra y un siguiente seminario, tawata e reaccion.❑

Siman ta habri cu atraco riba casino di Hotel Renaissance

WILLEMSTAD – Siman a habri cu un atraco riba e casino di Hotel Renaissance. Den e investigacion cu a sigui despues, a gara un di e sospechosonan di 20 aña di edad. Tres di e sospechosonan a logra scapa den e caso aki.

Tabata algo prome cu 4'or di marduga, Central di Polis a dirigi un patruya na e casino cu ta keda den e hotel situa na Baden Powellweg, despues cu nan a haya un informacion cu ladronicia cu violencia a caba di tuma luga den e luga.

For di un investigacion preliminar cu polis a realisa na e sitio, a resulta cu na momento cu e casino a caba di cera cuater homber cara tapa, bisti tur na preto cu mokel, pata di caba y machete den man a cana yega na e entrada di e casino.

Nan a dal e glas di e porta di casino kibra cu mokel y drenta paden.

Nan a bay directamente na unda e caheranan ta sinta y a dal e glas kibra pa despues pasa man pa e placa cu tabatin den e cash boxnan. E sospechosonan despues di nan acto a huy bay den un of mas vehiculo cu tabata para pafo di e luga. Polis a start un investigacion y na altura di Nieuwe Haven, polis a señala un auto cu ta cuadra cu e descripcion, bayendo cu velocidad halto direccion Fokkerweg.

A start un persecucion te den Dominguito, caminda den Mangoweg e auto a bin para y e sospechosonan a bula sali for di auto y core bay. Polis mesora a duna nan ordo pa para, pero e sospechosonan a nenga di para y a sigui core bay pa cual motibo polis a haya nan mes obliga di los un tiro di advertencia, pero e sospechosonan a huy bay.

Durante polis su investigacion a logra di detene un di e sospechosonan, e homber W.J.O., nace na Corsou di 20 aña di edad, kende a bay trata na sconde den cura di un cas den Dominguitoweg na unda polis a bin gara e hoben. E otro sospechoso a core drenta den un cas den Mangoweg y gara e un señora di 80 aña di edad choca e señora y benta abou y tene su boca wanta cera. Na momento cu el a tende cu polis tabata acercando el a core sali for di otro banda di e cas y a huy bay.

Siguiendo cu e investigacion, Polis a confisca e vehiculo cu e sospechosonan tabata aden den cual nan a haya algun articulo mas y tambe polis a haya un tas cu un cantidad di placa aden cu e sospechosonan a laga cay abou durante di nan huida.

Polis a bay warda cu e sospechoso W.J.O., na unda a presente dilanti di un fiscal auxilia cu a ordena su encarcelamento pa mas investigacion. Departamento di Atraco ta continua cu e investigacion. ❑

BON DIA Aruba



17 di December Dos dia di Misa di Aurora

Prome lectura: Genesis 49: 2,8-10

Den e dianan ey Jacobo a yama su yiu hombernan cerca dje
y a bisa nan: yiunan di Jacobo, bin cerca otro y tende; scucha
Israel, boso Tata, Abo, Huda, bo rumannan lo honra bo,
bo man lo pisa riba garganta di bo enemigonan y yiunan di bo
Tata lo baha cabez pa bo. Yiu di Leon Huda ta despues di a
jaag bo ta retira den ceronan, mi yiu, bo ta rek bo curpa y bo
ta cai drumi manera un Leon formal. Ken lo tribi di lanta?
Huda lo no ta sin nunca, ni e baston, simbolo di su poder,
lo no cai for di su man te ora esun bin cu ta su doño di berdad
mes y na kende tur nacion ta obedece.

Evangelio: Mateo 1:1-17

Aki ta sigui e lista di antepasadona di Hesus Cristo, kende
tabata un desendiente di David di Abraham. Abraham tabata
Tata di Isaak, cu na su turno tabata Tata di Jacobo, cu tabata
Tata di Huda y di su rumannan. Huda tabata Tata di Fares y di
Zara, kende su Mama tabata Tamar, Fares tabata Tata di Esron
cu tabata Tata di Aram, Aram tabata Tata di Aminadab,
cu na su turno tabata Tata di Naason, cu tabata Tata di Salomon.
Salomon. Salomon tabata Tata di Booz, y su Mama tabata Rahab.
Booz tabata Tata di Rey David y casa di Urias tabata mayor
di Salomon. Salomon tabata Tata di Roboam, cu tabata Tata
di Yosafat cu tabata Tata di Yotam, cu tabata Tata di Acar,
cu tabata Tata Ezekias. Esakiaz tabata Tata di Manasess,
cu tabata Tata di Amon, cu tabata Tata Yosias, Yosias tabata
Tata di Yeconias y su rumannan, den tempo cu nan a cohe
israelitanan preso y a hiba nan Babilionia. Despues di destierro
na Babilonian Yeconias tabata Tata di Salatiel, cu tabata Tata
di Zorobabel.

Zorobabel tabata Tata di Salatiel, cu tabata Tata Abuid,
cu tabata Tata di Eliakim, cu tabata Tata di Azor. Azor tabata
Tata di Eliud. Eluid tabata Tata di Eleazar, cu tabata Tata
di Matan, cu tabata Tata di Jacob . Jacob tabata Tata di Hose
casa di Maria, cu tabata Mama di Hesus cu ta yama Cristo Hesus
Tabata tin diescuatro generacion for di Abraham te cu David
y diescuatro generacion for di David te tmpo nan a hiba Isrealitanan
Babilonia y tabata tin otro diescuatro generacion for di e tempo
ey cu Cristo a nace.

O Dios, nos ta gradici-Bo
cu bo a laga Bo yiu bira hende, pero hende di berdad,
uno cu tin antepasadonan humano
un miembro di tal y tal pueblo y di un famia determina.
Nos ta gradicibo cu e no a spanta pa conta tur clase di hende
den su famia, reynan y hende di cunucu, Poderosonan y humildenan,
santo y pecadornan homber y muhernan cu conoce tur debilidad
humano y asta a tira un mancha riba su famia
ora bo yiu a bira hende.
E tabata carga historia di tur su grandinan
E tabata un Rey, pero un Rey si pretencion
musrtando cu E no tabata mucho halto pa nos
E kier a acepta hende apesar di nan picanan, p'esy,
Señor Dios, nos ta scohe Bo Yiu como homber di speransa.
E homber pa kende ningun situacion humano pa daña cu por
ta fatal y iresponsabel.
Señor, awor cu Pasco di Nacemento ta cercando libra nos di
e yugo di nos picanan di henter nos bida, y haci nos somete
nos libremente na e dominio suave di Tey di paz y mansedumbre.

Maria y Hose
Boso tambe tabata di e famia real di David y Huda, pero
esnan di mas puro di tur antepasado. Bosonan a mira e deseo
di nan tur wordo cumpli ora Hesus, Rey di Salbacion a nace
Pidi pa nos, Mama Maria y San Hose, pa Cristo por ta Rey riba nos
bida y duna nos e paz di pordon compelto. AMEN.❑

Husticia tin bista riba autor intelectual di asesinato Wiels

WILLEMSTAD - Ministerio Publico ta sali for di punto di bista, cu tin un autor intelectual tras di asesinato di Helmin Wiels, kende tabata lider politico di partido Pueblo Soberano.
Husticia ta kere, cu e tin bista riba esun cu ta esun cu a percura pa e asesinato tuma luga y no ta exclui mas detencion den e caso aki.
Esey ta esencia di un articulo cu a sali publica den e corant Hulandes Algemeen Dagblad den fin di siman cu ta tras di lomba.Diaranson awor 18 di december tin e prome tratamento di e caso contra 4 persona cu ta detene awor aki, sospecha di tabata envolvi den e caso di asesinato aki.
Diadomingo dia 5 di mei ultimo, a tira Wiels mata na pidi Mari Pampun, momento cu e tabata den un ambiente ameno cu amigo y conoci. Dos persona cu tabata catalog como sospechoso, esun cu a huur e Kia Picanto Raul Martinez, alias Bolle y un sospechoso mas importante ainda Luigi Florentina, alias Pretu entretanto ta morto. A haya Bolle morto na un sitio aisla na costa Noord, mientras cu a haya Preto morto den su cel den e compleho di polis na Barber. Tur rapport di investigacion ta indica, cu Preto a horca su curpa, haciendo uzo di su mes paña e lo a colega su mes na manga di un sweater.Preto ta ser sospecha di ta esun cu a mata Bolle.
Diaranson awor, despues di mas 7 luna despues di e asesinato lo tin e prome sesion pro forma den corte aki na Corsou. Ta trata di E.L., alias Monster, kende alabes mester responsabilisa su mes pa dos otro caso di asesinato, e sospechoso B.F. sospecha di a provoca e asesinato di Wiels. E lo ta esun cu a duna instruccion, a priminti es nan cu a ehecuta e trabou un suma considerabel di placa y a suministra e arma.
Tin dos otro persona, un homber y un muhe cu no ta detene awor aki, pero si ta ser considera sospechoso den e caso aki.
Ministerio Publico keto bay ta sali for di punto di bista cu tin un autor intelectual tras di e crimen aki cu a trece un dimension nobo den bida politico aki na Corsou.
E persona aki ta esun cu a pone e placa necesario, pero a laga planificacion y ehecucion di e asesinato den man di otro hende. Husticia ta bisa, cu e tin un bista di e persona(nan) cu a percura pa e placa necesario y como tal no ta exclui mas detencion den e caso aki.
Manera ta conoci, tabatin masha speculacion durante e prome lunanan di investigacion di e caso aki, entre otro cu e caso ta trabou di figuranan politico y di comerciantenan.Despues di hopi speculacion cu ta criminal di exterior lo ta envolvi a resulta awor cu e sospechosonan ta hendenan local, perteneciendo na un organisacion No Limit Soldiers (NLS) cu su base ta na Coral Specht/Mari Pampun.
Durante tratamento di e caco diaranson awor, lo no bay riba contenido mes di e caso. Ministerio Publico ta kere cu e mester di maximal 4 luna pa caba di atende e investigacion.❑

Reunion riba CV di Marvelyne Wiels ta perdemento di tempo so

WILLEMSTAD – E reunion pa discuti e asunto di CV di minister Plenipotenciario di Corsou na Hulanda, ta nada otro perdemento di tempo. Esaki parlamento ta discuti un CV di un minister. No ta cos positivo cu ta hiba e pais aki dilanti nos mester ocupa nos Sherwin Leonora a puntra.
E tabata un di es nan cu a papia diasabra anochi na e encuentro semanal di Pueblo Soberano cu su simpatisadonan na sede di e partido na Palo Blanco.
Manera a informa den su edicion di diasabra ultimo, parlamento di Corsou a cuminsa cu e debate riba desaroyonan cu tabatin rondo di minister Plenipotenciario di Corsou na Hulanda Marvelyne Wiels. Prome minister di Corsou Ivar Asjes, mester contesta preguntanan di parlamento riba acusacionnan contra di e minister aki. A surgi hopi conmocion algun siman pasa rondo di e acusacionnan aki contra e minister y e asunto a haya atencion den henter Reino.Parlamentario Hulandes Ronald van Raak a haci pregunta riba e asunto aki, parlamentario independiente Omayra Leeflang tambe a haci pregunta na gobierno, mescos cu parlamentario Armin Konket y su colega Amérigo Thodé.
Versionnan insistente a bisa, cu minister Plenipotenciario Marveline Wiels (Pueblo Soberano) lo a falsifica su Curriculum Vitae, bisando cu el a crusa estudio na Haagsche Hogeschool y cu e tabatin un carera na ABN AMRO. Tin tambe papia di cobamentonan cu supuestamente ta dudoso y cu ta hole den direccion di nepotismo cu a tuma luga na Cas di Corsou.
E mesun cos ta conta pa gastonan cu e lo a haci en conexion cu renobacion di Cas di Corsou. Version cu e lo a tuma hende su mes famia den puestonan na Cas di Corsou, a lanta basta reaccion den diferente sector di nos comunidad. Marvelyne Wiels mes, durante un conferencia di prensa a trata di desbarata tur acusacion, incluso e asunto cu e lo a falsifica su CV.
Segun parlamentario Sherwin Leonora, nos ta dedicando hopi tempo na cosnan cu no ta contribui na desaroyo di Corsou. Tin hopi cos importante cu mester pasa, cu mester di atencion di henter comunidad cu no ta hayando e atencion aki, segun Leonora.
Un ehempel, asina el a bisa, ta e situacion financiero di Corsou cu keto bay ta motibo di hopi preocupacion. Nos a traha duro pa pone nos situacion financiero na ordo. Den e reunion publico pa trata presupuesto, esey a bin bon cla dilanti atrobe.
Pero mi mester bisa cu a pone situacion na ordo, pero ora mi a weita cifranan pa otro aña. Kier men, nos tin retonan importante nos dilanti y ta na esey nos mester dedica tension. Nos mester pensa con pa diversifica nos economia, con pa bin cu industria cu ta crea trabou y evita huida di divisa. Un ehempel energia solar ta ganando tereno mas y mas. Pakico nos no ta pensa di bin cu industria cu ta produci solar panel.
En bes di importa papel solar, nos mes ta produci nan. Ta e cosnan ey ta realmente importante. E discusion cu nos ta tende den comunidad ta cuestion di ken mester bay, cu mester saca sticker di e gobierno aki, ken mester saca conclusion. Asunto di yama reunion pa discuti un CV di un minister, esaki ta simplemente perdemento di tempo Sherwin Leonora a agrega.❑

Banco Central ta informa



ORANJESTAD -- Estadisticonan macro economico pa e prome mita di aña 2013a mustra un aumento den actividadnan economico. Pa loke ta trata exportacion, turismo a sigui provee un sosten hopi necesario pa expansion di produccion, unda cu entradanan for di turismo a mantene un resultado fuerte (+6,0 porciento). Ta parce cu consumo tambe a fortifica, ya cu importacion di mercancia y e entrada di BBO a surpasa nivelnan di periodonan similar di e aña anterior. Sinembargo, consumidornan tabata menos optimista riba e futuro cercano segun e encuesta di confiansa di consumidor.

Actividadnan di inversion a keda fuerte aunke hopi proyecto a pasa pa nan fase di finalisacion, evidente pa e gran caida den importacion di cement. Den e "Business Perception Survey" pa e prome trimester, empresanan a indica cua tela den anticipacion riba e eleccionnan parlamentario den September 2013.
E tendencia di e promedio anual di inflacion a continua riba un trayectorio descendiente, reflehando particularmente e efectonan di e reduccion significante di e tarifanan di awa y coriente den, respectivamente, Augustus y November di 2012.
E deficit financiero (Q1 2013: Afl. 29,5 miyon) y e contraccion economico (unda cu e PDB den termino real a cay cu ultimamente cu 14,3porciento entre 2009-10) a contribui na un crecemento di e debe di gobierno, yegando Afl. 3,0 biyon na final di e prome trimester di 2013, igual na 67,1 porciento di PDB (Q1 2012: 2,7 biyon, of 58,8 porciento di PDB).

E balansa di pago a registra un surplus di Afl. 16,6 miyon den e prome trimester di 2013 (2012: un deficit di Afl. 62,1 miyon), generando un fluho netto di fondonan for di exterior di e cantidad ekivalente. E surplus menciona a resulta principalmente door di un subida di entrada for di turismo, cu a wordo mitiga parcialmente pa un deficit riba e cuenta di mercancia di e sector petrolero. E indicadornan monetario y prudencial a permanece na un nivel adecua na fin di Juni. E reservanan internacional di divisa (incluyendo e diferencia den reevaluacion di oro)a subi den e prome cinco lunanan di 2013 cu Afl. 15,7 miyon of 1,0 porciento na Afl. 1.524,4 miyon, y a permanece na un nivel adecua.
Basa riba informacion actualmente disponibel, BCA ta proyecta un recuperacion den e actividadnan economico di 2,9 porciento den termino real pa 2013.Pa 2014, e crecemento den termino real di e PDB ta premira na 3,4 porciento. Den termino di prijsnan, e perspectiva ta señala un inflacion den 2013 (-2,3 porciento),reflehando ademas di e comportacion di e componente nan di energia un presion limita riba prijsnan door di demanda domestico. Mirando dilanti pa 2014, BCA ta proyecta un inflacion modera di 1,2 porciento.

E publicacion completo ta disponibel riba nos website (www.cbaruba.org).❑

Sr. Carlos Echeverri ta e 6000 miembro di Pension Fund Tourism Sector Aruba



ORANJESTAD,-- Recientemente Pension Fund Tourism Sector Aruba (PFTSA) a anuncia cu awor nan tin Tomlin N.V. y Pecas Food Concepts N.V. como miembro nobo pa cu nan fondo di pensioen. Tur empleado di Dunkin Donuts, Hungry Piranha cu ta e nomber nobo di Little Ceasers, por ta sigur cu nan pensioen ta bon regla. Esaki ta e companianan cu ta cay bou di e dos empresanan menciona ariba.

Den e proceso aki a keda na Sr. Carlos Echeverri pa wordo nombra como e di 6000 miembro di Pension Fund Tourism Sector Aruba. Sr. Echeverri ta empleado di Tomlin N.V. desde 1999 y a keda masha contento cu e nombracion aki. Como aprecio PFTSA a regalo un cena pa dos persona na Chalet Suisse. Ariba e potretnan por mira na momento cu Sra. Sanaa Baroud ta entrega esaki na Sr. Echeverri.
Pa mas informacion ariba pension di PFTSA pasa bishita nan oficina na Vondellaan 21-B of yama na 582-4499. Like nan pagina riba facebook na facebook.com/PensionFundToursim-SectorAruba of email nan na info@pftsa.com. Tambe por bishita nan website na www.pftsa.com.❑

Oficina di Voogdijraad lo ta cera pa publico entre Pasco y Aña Nobo

ORANJESTAD-- Oficina di Voogdijraad lo ta cera pa publico for di 24 di december 2013 te cu 3 di januari 2014.
Dialuna 23 di december 2013 y dianan 6 y 7 di januari 2014 caha ta habri sin cera for di 8'or di mainta te cu 3'or y mey di atardi.
Dialuna 6 di januari 2014 oficina di Voogdijraad lo a habri atrobe pa publico.
Ta pidi tur hende pa tene cuenta cu informacion ariba menciona.
Oranjestad, 13 di december 2013 Servicio Informativo di Gobierno.❑

Sintonisa riba HBO di Cable Digital e berdad indiscutibel di Mike Tyson



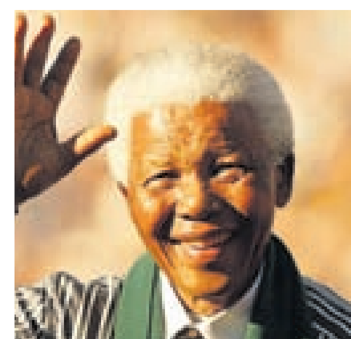


ORANJESTAD -- Ex campeon di boxeo heavy weight Mike Tyson y e legendario productor di cine Spike Lee ta trece Tyson su "one man hit stage show" pa television den un presentacion exclusivo di HBO.
E lo ta filma dilanti un audiencia "live" na Broadway Imperial Theatre NYC, y e pelicula aki di HBO lo duna e televidentenan un asiento full padilanti pa wak "Mike Tyson's solo stage show", cu manera e pelicula ta dirigi pa e legendario productor di cine y amigo di hopi aña di Tyson, Spike Lee.

E ta bay ta honesto, fuerte y yen di humor, "Mike Tyson: Undisputed Truth" lo presenta "Iron Mike" recoriendo su bida cu tur e partinan halto y mas abou di su estilo. Durante 90 minuut, Tyson ta papia hopi habri tocante su hubentud problematico den su crecemento den Brooklyn, su carera den deporte di boxeo, influencianan hopi importante den su bida, controversianan hopi personal y profesional, su tempo den prizon, perdida di miembronan di su famia y mas reciente su rehabilitacion y orden bek den su bida, cu un compromiso di nobo pa un bida di famia.
Esaki ta un colaboracion unico entre dos persona famoso, cada un riba su propio tereno – Mike Tyson den boxeo y Spike Lee den film – "Mike Tyson: Undisputed Truth" ta kisas e bista mas revelando di un homber cu a kibra y kima su mes mas hopi biaha cu e lo kier corda, pero cu a resucita su bida y carera despues di tabata 3 aña den prizon, perdiendo tur su fortuna, desaroya un adiccion peligroso di droga , y soporta varios tragedianan personal familiar (un di nan un accidente fatal di su yiu muhe di 4 aña na 2009).
Filma durante 2 presentacion den luna di Juli 2013, Mike Tyson: Undisputed Truth ta pinta un potret bibo di un mucha di caya sin regla te cu e haltura di su primicia den deporte heavyweight campeon of the world – unicamente pa mira su dominio, reputacion y forsa di mercado como resultado di un serie di decisionnan malo y robes, violacionnan cu segun e mes a admiti cu e mes a causa. Mike Tyson no solamente a sobrevivi pero el a re inventa su mes como un homber di famia, personalidad di television, autor di un buki cu pronto lo keda publica y un actor den demanda. Esaki ta un refleccion di su madurez cu e la haya y su aprecio pa e di dos chens cu e la haya den bida.❑

Tributo na Nelson Mandela

SAN NICOLAS -- Diadomingo 15 di december na Sta Teresita Center, Stichting San Nicolas Awareness Platform conhuntamente cu sosten di diferente persona y instancia den comunidad a tene un actividad pa homenahe e fayecido lider di Sur Africa, Nelson Mandela. Dilanti un publico hopi interesa a presenta un programa varia cu diferente discurso, film y baile.



E anochi a cuminsa cu algun palabra di bon bini pa e MC di e anochi Kevin Richardson y presidente di e fundacion sr Cornelius Wilson Ir. Despues a sigui cu e himno di Aruba y di Sur Africa y tambe un minuut di silencio. Sra Clementia Eugene MA di Universidad di Aruba a declama un poema den forma di "call and response" yama, "Grace and Majesty, Oh Nelson Mandela".
E linguista Ramon Todd Dandaré Mag. Ling di Fundacion Lanta Papiamento a presenta algun palabra tocante e rol di e activista Steve Biko den e lucha contra Apartheid y con no por lubida su persona y otronan den e lucha tan importante aki. Kevin Richardson a presenta un ensayo tocante su propio experencia y di su famia na Sur Africa recientemente despues di e periodo di Apartheid. A splica ki impacto e principionan di Nelson Mandela tawatin riba e manera con e ta wak bida. Sra Robin-Ann Didder, presidente di Toastmasters ATC a presenta un tributo pa medio di un presentacion di powerpoint unda a enfoca riba diferente lidernan di e diaspora Africano manera Marcus Garvey, Malcom X, Martin Luther King y Barack Obama. Tambe a enfoca riba e mensahe principal di Nelson Mandela cual tawata paz, amor y libertad.

Sra. Laucyna Bodaan a declama un poema yama "My Ancestah" sigui pa coreograf Taiisia Alleyne, cu un presentacion di un baile Africano. Despues di e diferente discursonan a mustra un documentario cortico yama "Tribute to Nelson Mandela" unda brevemente por a mira e reto y triunfonan den su bida. Personanan presente tambe a participa door di comparti nan propio experencia cu e figura historico aki.
E organisadonan kier a manda un danki na tur persona y of instancia cu den un periodo cortico a sa di duna sosten na e evento aki. Specialmente kier a gradici Laucyna Bodaan, Cornelius Wilson, Kevin Richardson, Gregory Richardson, Eric Nassy, Ramon Todd Dandaré, Clementia Eugene, Mr Eman di Emco, San Nicolas Business Association, Diario, Robin-Ann Didder, Taiisia Alleyne, Gregory Goedgedrag, Hilario Doncker y Endrah Gumbs Richardson pa nan sosten.❑

Teleshop Irausquin Plein cu un nochi di compra awe







ORANJESTAD -- Mientras e campaña di Fin di Aña di SETAR celebrando 10 aña como NV cu ofertanan special pa tur su clientenan ta continua, Teleshop Irausquinplein lo tin un Shopping Night special pa duna e clientenan cu ainda no a haya chens di haci nan compra di regalo di fin di aña pa por haci'e ainda.

Pa e clientenan cu tin celularnan di SETAR postpaid of postpaid Hybrid, SETAR ta ofrece cu cada compra of renobacion di contract di un celular postpaid of postpaid Hybrid (contract di 1 of 2 aña) e servicio di Unlimited Calls Nights & Weekends hunto cu un Mi-Fi prepaid como regalo! Kico unlimited call & nights weekends ta ensera cu e cliente por papia sin limite tur anochi y weekend completamente gratis di SETAR pa SETAR sin cu esaki ta keda desconta di su bundel di minuut. Tambe e cliente ta ricibi e aparato di Mi-Fi gratis cu ta duna e cliente acceso facil riba Internet tur caminda rond di Aruba y conectando diferente aparato manera tablet of laptop. Clientenan cu aplica of renoba pa e paketenan nobo di Postpaid Unlimited ta ricibi 1GB adicional di data, pa e prome 3 lunanan completamente GRATIS riba locual tin na data caba y lo ricibi Mi-Fi prepaid GRATIS cu e contract.

Aparte di esaki e cliente ta participa automaticamente cu cada compra di un producto of servicio di SETAR durante e temporada aki pa Afl.10.000. Y a anuncia e prome 3 ganadoranan di e sorteo durante e anochi di Mobile Bazaar diadomingo dia 15 december 2013 y e otro 2 premionan grandi di Afl.10.000 cada un ta keda anuncia dialuna dia 6 di januari 2014, den e programa "Den Dje" na Telearuba.

SETAR NV ta yama danki na su clientenan pa e 10 aña di confiansa deposita den e compania nacional di Telecomunicacion number 1 na Aruba. Un logro sumamente importante pa e compania, su empleadonan, clientenan y pais Aruba. Y ta cera e 2013 den grandi cu su promocion y ofertanan.❑

Studiantenan di EPB ta stage na Departamento di Enseñansa





ORANJESTAD -- E periodo di stage ta un aspecto importante di un estudio cu mester brinda e studiante experiencia cu trabou den e direccion cu nan ta studiando pe. Recientemente Departamento di Enseñansa Aruba (DEA) a brinda 5 studiante di EPB e oportunidad pa loop stage den diferente seccion. Luis Wever y Kathleen Tromp, ambos studiante di Economia den nan di cuarto aña na EPB, a loop stage den seccion di Onderwijsfinanciën, Magazijn, Personeel & Organisatie y na Receptie. Den futuro Luis lo kier sigui cu su estudio na EPI y haci diferente curso y Kathleen lo desea di atende avond MAVO y despues avond HAVO.

Seccion Examenbureau a conta cu e ayudo administrativo di Shaghir Robert y Sergeline Almazo, cu ta dos studiante di Administrativo den di cuarto aña na EPB. Den futuro Shaghir lo kier sigui cu su estudio na EPI, mientras cu Sergeline tambe lo desea di haci EPI pa despues bay sigui studia den exterior.

Seccion di Task Force Schoolgebouwen, a conta cu e ayudo den mantencion di Justin Henriquez, cu ta un studiante di tercer aña di Onderhoud na EPB. Despues di EPB Justin lo kier sigui cu su estudio na EPI pa prepara su mes pa e profesion di "electriciën". Departamento di Enseñansa Aruba kier a tuma e oportunidad aki pa conscientisa tur compania di e importancia di yuda e hobennan aki cu un luga pa haci nan stage. E hecho aki no solamente lo beneficia e hobennan aki pa futuro pero tambe lo beneficia bo compania cu nan ayudo. Departamento di Enseñansa Aruba ta spera di por ta un ehempel pa varios otro compania local. Finalmente e departamento ta desea di gradici tur e stagiairenan y alabes desea nan hopi exito cu nan estudio awo y den futuro.

Pa mas informacion tocante Enseñansa na Aruba por acudi na nos website | www.ea.aw. Tambe por haya nos riba Facebook na: facebook.com/educationaruba caminda regularmente nos ta publica informacion nobo.❑







BON DIA Aruba

Ladron a haya auto cu yabi aden

ORANJESTAD—Diabierna 13.45 e homber K, naci na Aruba di 65 aña, a bay warda di Polis na Dakota, pa duna keho di ladronicia di un Toyota Tercel blanco A- 24155. K a bisa Polis cu el a presta e auto pa e haci un respondi. Diabierna mas o menos 11.50, el a bay na un cas den Sorsacastraat pa haci algo. K a para e auto riba e acera y a laga e auto habri cu yabi den dje. Mas o menos 11.55 el a sali pafo el a mira cu e auto no tabata mas eynan. ❑

Desconocinan ta bay cu taira di auto

NOORD—Diabierna 12.40, Central ta manda Polis na Marriot Surf Club pa un ladronicia. Na e sitio Polis a papia cu e homber M.R. naci na Peru di 68 aña, kende ta bisa cu diahuebs 21.00, el a staciona su auto Suzuki sx4 blanco number V-895 riba e parkinglot di e hotel, y 07.30, ora cu el a bolbe , el a mira cu desconocinan a bay cu e tirenan di e auto. Ta trata di e tirenan banda robes dilanti y patras. Tambe el a mira cu e auto tabatin daño na e bumper patras. R. no sa con e daño riba e auto a wordo haci . Polis a tuma su keho. ❑

Polisnan ta detene chauffeur basta burachi

SAN NICOLAS—Diabierna 16.00, Polis di San Nicolas ta bay den Rembrandstraat pa controla un Toyota Hilyx shinishi A-27645 relaciona cu supuestamente un chauffeur burachi. Polis a para e auto A-27645 na unda el a para den Lagoweg na haltura di ex Mourik. E chauffeur H.J, naci na Aruba di 40 aña, tabata bou di influencia di alcohol. Polis a constata cu su wowonan tabata cora y tabata hole alcohol. E no por a para riba su pianan y hasta a orina den su paña. Relaciona cu esey, Polisnan a detene 16.20 como sospechoso a core auto bou di influencia di alcohol y a hiba e warda di San Nicolas, na unda el a wordo presenta dilanti Fiscal Auxilia. Ora cu a bay haci control el a supla 1130. Polisnan a kita su rijbewijs. ❑

Homber ta core drenta cas di hende pidi auxilio

ORANJESTAD—Diabierna 19.58 Central ta manda Polis den Consuelostraat na unda un homber a core drenta den un cas pidi auxilio. Na e sitio, e habitante di e cas ta mustra Polisnan un homber para pafo di nan cas. Nan ta declara cu ta e homber ey ta esun cu tabata core tras di e homber cu a core sconde den nan cas. Relaciona cu esey, Polisnan a papia cu e victima T, kende ta bisa cu e homber cu ta para pafo di e cas, mas tempran den anochi a atake. Segun T, e homber a maltrat'e y a menasa cu morto. T a bisa Polisnan cu el a core drenta den e cas pa busca auxilio, pero no kier duna keho. Despues cu Polisnan a papia cu T, y a tuma su personalnan,Polis a bay papia cu e homber para pafo. E homber no kier duna su nomber. Polisnan a pare y a exigi e persona pa e duna su nomber, pero el a nenga. El a keda deteni y hiba warda, na unda el a aparece dilanti Fiscal Auxilia, Despues el a duna su nomber. E homber J.J. despues cu a interoga y dune boet y a league bay. Central a wordo poni na haltura. ❑

Ladronnan ta bay cu taira di auto den menos cu dies minuut

PARADERA—Diabierna 18.30, Central ta manda Polis na Saliña Department Store pa un ladronicia. Na e sitio Polisnan a mira un Hyunday i10 blanco, A-19910 ta di banda y tabata falta un taira banda drechi. Polis a papia cu e muhe E, kende ta bisa cu el a para su auto mas o menos 18.15 riba e parkinglot di Saliña Department Store y a drenta e luga. Despues di dies minuut un persona a drenta den e tienda y a puntra di kende e auto ta, como cu desconocinan a bay cu un tire. Ora cu el a sali pafo, el a mira cu nan a bay cu un tire banda drechi. Tambe el a bisa cu testigonan a mira tres homber bay den un auto blauw. E declaracion di e testigonan a keda tuma. E caso tin atencion di Polis.❑

Mas ladronicia di Nissan Sentra

ZEEWIJK—Diabierna 22.45 e homber E, a bay warda di Polis y ta duna keho di ladronicia. E ta bisa cu el a bay cu un par di amigo den stad pa bebe algun cerbes. El a laga su auto dilanti American Bar, mas o menos 22.30, ora cu el a bolbe, el a mira cu e auto no tabata eynan mas. Desconocinan a bay cu su auto. Polis a tuma su keho. Ta trata di un Nissan Sentra color blanco A-12676. Polis a tuma su keho. ❑

Cas den Esmeralda ta haya bishita di ladron

ORANJESTAD—Diabierna 23.45 Central ta manda Polis na un cas den Esmeralda pa un kiebro den un cas. Na e sitio Polis a papia cu e homber M, kende ta bisa cu ladronnan a drenta den e cas kibrando e bentana parti pariba di e cas. Nan a lista den e lachinan den cashi y a laga tur cos bruha. Desconocinan a bay cu algun articulo. E habitante ta manda un lista di locual cu a wordo horta. ❑

Cinco persona desconoci ta maltrata homber

ORANJESTAD—Diasabra 00.29 Central ta manda Polis den Hendrikstraat na haltura di Cirkle K, pa un pelea. Na e sitio, Polis ta papia cu e homber E, naci na Ecuador di 40 aña, kende ta bisa cu el a para su auto dilanti Circle K. Prome cu el a drenta den e luga pa orina. El a bisa cu tabatin dos muhe y tres homber den bisindario. Nan a mire bay tras di e negoshi y a puntra e persona kico e ta haci eynan. Despues dos di e homber nan a confronta y a cuminsa pusha e persona. Despues un di e homber nan a dal e den su cara y el a cay abou. E homber a coy su celular di e marca Samsung Galaxy s3. Despues un di e muhenan a cuminsa scop'e. Despues e cinco personanan aki, a drenta den un Toyota Tercel blanco y un Honda Civic color shinishi, tur dos cu glas tint y a bay for di e sitio. E ta bisa cu nunca e no a mira e hendenan ey y e no tin problema cu ningun hende. Polis a bisa E, pa e bay Recherche pa duna keho.❑

Ladronnan ta bay cu basta placa y articulo

ORANJESTAD—Diasabra 00.45 Central ta manda Polis na un cas den L.G. Smith Blvd pa un kiebro. Na e sitio polis a papia cu e homber K, naci na Estados Unidos di 40 aña, kende ta bisa cu diabierna 19.30, el a sali for di su cas y a laga su cas bon cera na yabi. Ora a bolbe bek diasabra 00.45 el a mira cu desconocinan a lista den su cas. E sistema di alarma a wordo ranca for di e muraya y nan a bay cu $6000.—cu tabata den e caha fuerte. Un bril di solo di e marca Louis Vuitton di un balor $560,-- un tas chikito den cual tabatin un celular chikito $30, algun foto y mas o menos 40 business card. E homber M cu tambe ta keda den e cas ta haya falta di su celular, di e marca Apple, model Iphone 5, su paspoort y un cadena di $7000—cu tambe tabata den e caha fuerte. Recherche a wordo poni na haltura pa bin busca evidencia. ❑

Turista bira panico ora e no a haya su ruman muhe

PALM BEACH—Diasabra 02.40, Central ta manda Polis na haltura di La Cabana pa un persona cu ta perdi. Na e sitio Polis a papia cu e mama di e mucha muhe perdi y su ruman homber. Segun e ruman homber A.U, naci na Estados Unidos di 25 aña, nan tabata hunto den Gusto Café y dado momento el a bay den baño y ora cu el a bolbe e no a mira su ruman muhe ningun caminda. El a drenta panico y a core bay La Cabana pa bisa su mama. E ruman homber a duna descripcion di e ruman muhe. Polisnan a bay bek na Gusto Café y ta mira un mucha muhe sinta cu ta cuadra cu descripcion. Polis a papia cu e mucha muhe y el a bisa cu e yama S.U. naci na Estados di 25 aña, Polisnan a hiba e persona pa La Cabana. Nan a yama e mama y el a bin busca su yiu muhe na balie. ❑

Destruccion di auto

PALM BEACH—Diasabra 03.00, Central ta manda Polis na Olde Molen pa un destruccion di auto. Na e sitio Polis a papia cu e homber B.D.S. di 28 aña, kende ta bisa cu 03.00, el a para su auto pa zuid di Olde Molen, na e otro banda di e caminda. Mas o menos 04:30 el a mira cu e bentana patras di e auto a wordo kibra cu un piedra. E piedra ainda tabata den e auto. E spiel banda drechi tambe a wordo kibra. Polis a tuma su keho. ❑

Auto horta haya na Baranca di Yerba

BARANCA DI YERBA—Diasabra 07,45 Polisnan ta bay na Baranca di Yerba, na unda nan a haya e auto A-36511 un Nissan Sentra color berde, procedente di ladronicia. Takelwagen di Nagico a bay na e sitio y a transporta e auto pa warda di Polis. Desconocinan a horta diferente parti di e motor y tambe algun cosnan for di e auto.❑

Ladron ta bay cu Nissan Sentra

ORANJESTAD—Diadomingo 00.19, Central ta manda Polis na e parkinglot di Renaissance Hotel pa un ladronicia di auto. Na e sitio Polis a papia cu e homber C, naci na Aruba di 80 aña, kende ta bisa cu el a laga su auto Nissan Cora A-51300 dia 14 december 2013 mas o menos 20:30 na yabi y intacto y a bay Crystal casino. Pa 00.00 ora cu el a bolbe, el a mira cu e auto a wordo horta. Polis a tuma keho di ladronicia. ❑

Auto a keda cu hopi golpi

ORANJESTAD—Diadomingo 04.40 Polisnan na haltura di Crystal casino, ta mira un auto Nissan model Bluebird blanco A-36931 cu su luznan di advertencia ta cende paga cu tres persona para banda di e auto. Polis a puntra e personanan kico ta pasando. E chauffeur a bisa cu e ta hunto cu dos amigo den e auto y tabata coriendo bayendo pariba y na haltura di Crystal casino, el a sinti y a tende un klap duro. Dor di e klap, el a perde control riba stuur. E ta bisa cu un auto Hyunday Santa Fe color berde cla cu glas tint a dal contra su auto y a para algun meter leu y despues el a start y a core bay direccion pariba. E personanan no tabatin herida, pero nan tabata keha di dolor na nan garganta. Tur tres a nenga di wordo controla pa personal di ambulance. Takelwagen a wordo yama pa hiba e auto Nissan Bleubird. E tabatin daño na e parti patras completo, bahul, bumper patras .Tambe el a haya golpi na e porta patras banda drechi y e tairanan patras. Polisnan a bisa e chauffeur pa dialuna den oranan di mainta e bay departamento di trafico pa haci un investigacion. El a compronde. E chauffeur D.A.R. naci na Aruba di 36 aña, no tabatin rijbewijs hunto cun'e y a nenga di haya tratamento medico. ❑

Chauffeur burachi casi a dal frontal riba Polis

KEITO—Diadomingo 04.00, durante cu patruya tabata bayendo pa un accidente, riba e caminda sin nomber cu ta pasa den Keito, nan ta mira na haltura di Bucaneer , un chauffeur coriendo iresponsabel bayendo pazuid. E auto casi a dal frontal den e auto di Polis. Polisnan a persigui e auto y na haltura di un cas na San Miguel e auto a para. Ta trata di un Suzuki Baleno blanco.
E chauffeur M.V.G. naci na Hulanda di 26 aña a baha for di auto cu wowonan cora y tabata hole alcohol. E no por a para drechi riba su pianan. Polisnan a detene M.G pa buracheria riba caminda publico y a hiba e persona pa warda di Shaba, pa investigacion. E auto a wordo laga atras na yabi y a confisca e yabinan. ❑

Desconoci ta susha auto cu verf

PALM BEACH—Diadomingo 03.55 desconocinan a tira verf riba un auto . Central ta manda Polis na Mc Donald na unda dos auto a wordo susha cu verf. Na e sitio Polis a papia cu e muhe M.V. kende ta bisa cu el a haya su auto susha cu verf. E auto di un otro colega tambe tabata sushi na verf geel. ❑

Choller ta haci fresco y ta haya mokete

SAN NICOLAS--- Diadomingo 10.25 e homber W a bay warda di Polis y ta bisa cu mas o menos un ora prome, el a dal un homber desconoci cu mokete den su cara. E motibo cu el a dal e homber ta cu ora cu el a sali hunto cu su casa for di supermarket pa bay cas, na haltura di e hanchi , direccion Essoville, e homber desconoci a fula atras di su casa. E homber a resulta di ta un choller.❑

Desorden for di garashi a stroba habitante

ORANJESTAD—Diadomingo 11.32 Central ta manda Polis den Tarabanaweg pa un problema cu musica duro. Na e sitio Polis a papia cu e homber S.T. kende ta bisa cu e tin hopi problema cu e zonido cu ta sali di e garashi cu ta banda di su cas. E ta bisa cu e doño di garashi ta traha te laat y hasta diadomingo. S.T. ta bisa cu diadomingo nan a cuminsa traha tempran y a lanta tur hende den cas. Segun e denunciante, el a pone Polis di Bario caba na haltura. Relaciona cu esey, Polisnan a bay papia cu e hendenan riba e tereno di e garashi. Nan a wordo poni na haltura di nan deber y nan obligacion. Polis a bisa nan pa nan pone e zonido na un manera responsabel y tene cuenta cu bisiña. Central a wordo poni na haltura. ❑

Mama ta saca hoben for di cas

SAN NICOLAS—Diadomingo 10.50, e mucha homber T, a bay warda di Polis y a bisa nan cu su mama for di un dia prome a saca su persona for di cas. E ta declara cu en berdad el a trata su mama malo y su ruman chikito. Relaciona cu esey, Polisnan a tuma contacto cu e mama cu e ora ey tabata na trabou. E mama a bisa cu berdad el a saca su yiu for di cas, pasobra el a pusha su ruman chikito, na unda e ruman a cay contra un mesa di glas. Dor di esey, e ruman a haya un kap na su boca y brasa. E lo pasa despues di trabou na warda pa intermedia. T a wordo hiba na cas di su wela. Segun Polisnan cu no ta prome biaha cu Polisnan mester intermedia den e problema aki. E instancianan concerni a wordo poni na haltura. ❑

Quadracer horta laga atras na Alto Vista

ALTO VISTA—Diadomingo 11.10, Central ta manda Polis Alto Vista na unda un auto a wordo laga atras. Na e sitio Polis a papia cu habitante di e cas, kende ta bisa quadracer a wordo laga tras di nan cas. E habitante ta bisa cu ningun hende den bisindario tin quadracer. Ningun hende no a tende ni mira kende a laga e quadracer ey tras. E color di quadracer ta cora y e contacto ta kibra. Takelwagen a transporta e quadracer pa warda di Santa Cruz. ❑

Auto horta dilanti cas na Santa Cruz

SANTA CRUZ—Diadomingo 04.30 e muhe E, ta bay warda di Polis pa duna keho di ladronicia di auto. E number di e auto, un Toyota Yaris color shinishi no ta conoci. E auto a wordo horta dilanti su cas na Santa Cruz. Polis a tuma su keho.

Ladron ta horta bril di turista

PALM BEACH—Diadomingo 13.55 Central a manda Polis na Marriot Resort Stellaris Casino, pa un ladronicia. Na e sitio Polis a papia cu e manager di personal di siguridad, kende ta bisa cu un rato prome un huesped di e hotel, G.G. a bisa e cu dia 12 di december, el a cumpra un bril di solo den e tienda di Ritz Carlton. Ta trata di un bril Gucci di balor di 350 dollar. E ta bisa cu ora cu e tabata riba beach, ladronnan a horta e bril. Ora cu Polisnan a bay na e sitio, nan a papia tambe cu G y a declara cu el a pone su bril den un tas ora cu el a tabata riba beach. Despues el a bay landa un rato y a laga e bril den e tas. Ora cu el a bolbe, el a mira cu desconocinan a bay cu e bril. Polis a tuma su keho. ❑

Accidente pisa entre truck cu un scooter





ORANJESTAD-- Dialuna pa mas o menos 11'or y mey di mainta, ambulance, polis di trafico y patruya di Noord ta wordo manda cu urgencia na altura di ex veld di Nacional na Noord, pa un accidente serio entre un truck y un scooter. Den e lorada peligroso banda di e veld bieu di Nacional, un di e partidonan aparentemente lo a hala demasiado na su man robes y nan a dal otro den banda, aparentemente e scooter tabata biniendo cu velocidad halto, e tas di e manehando di e scooter a keda colga bao di e truck. E manehando di e scooter a keda seriamente herida, cu trauma na cabes, tabata na tino y tabata keha cu su curpa ta haci dolor. E impacto tabata basta fuerte cu e helm cu e manehando tabata tin bisti, a kraak den dos. Ambulance a presenta na e sitio y despues



di a prepara e victima a transporte cu urgencia pa hospital. ❑

BON DIA Aruba

Polis ta topa cu homber drumi burachi riba caminda

SANTA CRUZ—Diabierna 00.32, Central ta manda Polis na haltura di EPB Santa Cruz, na unda un homber ta drumi riba caminda publico. Na e sitio Polis a topa cu e homber asina burachi, cu e no por ni para riba su pianan. Polis a mira cu e tabatin algun herida na su cara. El a bisa Polisnan cu e la cay. Polisnan a hiba e persona su cas. ❑

Homber burachi drumi banda di su auto

WAYACA—Diabierna 01.12 Central ta manda Polis na Texaco Wayaca relaciona cu un persona cu ta drumi riba vloer. Na e sitio Polisnan ta mira un homber banda di e Toyota blanco Hiace A-45595. Polis a lanta e homber cu despues a resulta di ta P y a mira cu e tabata basta bou di influencia di alcohol. Polis a hib'e su cas. E auto a keda cera na yabi riba e parkinglot di Texaco Wayaca.❑

Polis ta hiba dama cas pa evita problema

SAN NICOLAS—Diabierna 02.03, Central ta manda Polis den Bernardstraat pa un persona burachi fastioso. Na e sitio Polis ta topa cu e muhe C.V. kende tabata fuertemente bou di influencia di alcohol. Polis a hib'e su cas na Mabon pa evita mas problema. Central a wordo poni na haltura. ❑

Polis ta topa cu hobennan cu intencion di tene careda di auto ilegal

SEROE COLORADO—Diabierna 00.35 durante patruya, Polisnan ta mira un grupo auto ta core duro tras di otro direccion di Colony. Polis a sigui e grupo di auto y tambe a avisa Central cu e grupo di auto ta bayendo Colony pa tene careda di auto ilegal. Polis a para e auto A-48950, un Toyota Alteza color shinishi na haltura di Centro Colorado.
E chauffeur J.A. a declara cu e tin problema cu su wiel, p'esey el a para eynan. Polis a par'e, relaciona cu tene careda di auto ilegal riba caminda publico. Un rato despues Polisnan a para e auto A-9194 un Nissan Silvia color blanco na haltura di e misa. E chauffeur O.B. a bisa Polisnan cu el a sigui algun amigo. Polis a scual e tambe. Tur dos a wordo mustra riba e peliger di nan bida y di otro persona riba caminda. Polis ta spera cu nan a compronde. ❑

Dama ta hiba susto di su bida





ORANJESTAD -- Dialuna algo pasa di 11'or di mainta, Polis di trafico ta wordo manda na Turibana, den un caminda di tera, pa un auto cu a bolter y tin un persona levemente herida. Team di joyriding cu tabata cerca a bay asisti nan colega. Un dama tabata manehando un Toyota Corolla, pa un of otro motibo a perde control y a bolter cu e auto, e auto a keda di banda y e parti di dilanti di e auto a keda pega den cadushi. Na yegada di polis di trafico, team di joyriding a sigui. E dama tabata bastante spanta pero no tabata herida.❑

Auto horta haya sin tire

TAMARIJN—Diabierna 06.59, patruya ta pidi presencia di takelwagen , na Tamarijn, na unda nan a haya e auto A-22169, cu ta procedente di ladronicia. Takelwagen di Nagico a bin y a hiba e auto un Nissan Sentra blanco warda. E auto no tabatin tire. ❑

Ladronnan ta laga auto horta den Golfweg

GOLFWEG—Diabierna 07.25 Central ta manda Polis na Golfweg na haltura di un container geel, na unda un auto a wordo laga atras. Na e sitio Polis a topa un Toyota Yaris color shinishi sin number. E auto falta algun piesa. Den e bahul, Polisnan a haya e plachi di number A-41851, cu supuestamente ta pertenece na e auto. Desconocinan a laga e bateria atras y Polisnan a pone den e auto. Takelwagen di Nagico a hiba e auto warda di Santa Cruz pa sigui cu e investigacion. Departamento di Joyriding a wordo poni na haltura. ❑

Ladronnan ta horta auto dilanti su cas

PALM BEACH— Diabierna 07.00, e muhe L, a yama warda di Polis y ta bisa cu desconocinan a horta su Toyota Yaris color di oro A-41851. E ta bisa cu el a para e auto dia 13 di December 01.00, dilanti e cas na Palm Beach. Mas o menos 05.30, el a mira cu e auto a wordo horta. Polis a bay na e cas y a papia cun'e. Tabatin glas kibra riba tera. Supuestamente e ladronnan a kibra e glas chikito pa bay cu e auto. Polis a tuma su keho. Mas o menos 07.25, e auto a wordo haya pa Patruya di San Nicolas y a hib'e warda di Polis na Santa Cruz.❑

Homber ta reclama cu nan a chok'e

PALM BEACH—Diabierna 02.00 Central ta manda Polis na The Mill Resort pa un persona fastioso na balie. Na e sitio Polis a papia cu e homber B, naci na Guatemala di 21 aña, kende ta bisa cu el a haya problema na Olde Molen y un homber grandi a chok'e. Polis a mira cu e ta fuertemente bou di influencia di alcohol. E kier pa patruya bay cun'e na Olde Molen pa confronta e homber. Pa evita mas problema, Polisnan a dicidi despues di a papia bastante cun'e pa hiba e persona na su cas na Alto Vista. Polis a mustr'e riba su derechonan ya bis'e cu e por bay duna keho ora e bira bon. E personal di siguridad di Olde Molen a bisa Polisnan cu e homber tabata haciendo fastioso y mas cu un biaha a papia cun'e pa e comporta su mes. El a sigui haci fastioso, na unda el a wordo saca for di e luga. Ora cu e B a baha for di auto di Polis na Alto Vista, el a laga su cartera.❑

Doño di cas ta haya un Quadracer patras di su cura di cas



ORANJESTAD -- Diadomingo mainta, na momento cu un doño di cas a bay tira bista patras di su cas, e ta topa cu un quadracer para patras di cura di su cas. Mesora e ta yama polis, aparentemente e quadracer aki ta procedente di ladronicia. E doño di cas a splica cu e quadracer aki lo mester a wordo laga ey tras entre Diabierna atardi pa Diadomingo mainta. Paso e tin hende ta traha na su cas y nan a stop Diabierna atardi no tabata tin nada patras di su cura y awe mainta ora e trahado nan a yega nan a topa cu e quadracer aki. Polis a confisca e quadracer aki pa haci mas investigacion, takelwagen di polis a busca e Quadracer y a transporte pa Warda di Polis.❑



Comunicado di MEP

Presidente di parlamento Marisol Lopez-Tromp ta nenga lider di MEP palabra

ORANJESTAD - Ya pa algun dia e presidente di Parlamento tin un problema cu presencia di lider di MEP den reunion. Lider di MEP na varios ocasion ta pidi palabra, pero e presidente ta nenga lider esaki.
Durante reunion den Parlamento diabierna anochi awa a pasa hariña, na momento cu Otmar Oduber manera custumber tabata sinta acusa lider di MEP na forma masha baho y cu falta di respet.

Lider di MEP Evelyn Wever-Croes a pidi un punto personal pa para e minister, pero Marisol tabata masha envolvi cu un yamada telefonico y no a duna lider di MEP e punto. Lider di MEP a pidi na forma masha nechi como 3 biaha, y despues mester a hisa su bos, te ora cu Marisol a cera su yamada di telefon y e ora kier a rabia tambe!
Lider di MEP na su luga a pone bon cla cu e ta haya Otmar Oduber tin masha curashi di critica e 8 añanan di MEP siendo un awor e dos player mas importante di MEP durante e 8 añanan di MEP ta den scochi di AVP awor.

Esey tabata motibo pa presidente di parlamento kita palabra di lider di MEP y no dun'e mas tampoco.
Lider di MEP tin mucho mas voto cu Marisol Lopez-Tromp, Lider di MEP ta e Parlamentario cu mas voto den Parlamento y tin mas derecho di papia, ni cuanto Marisol purba kita palabra di dje! Ta obvio si cu Marisol tin un envidia grandi contra Evelyn, specialmente awo cu Evelyn tin mucho mas voto cu Marisol.
Evelyn tin mas voto cu tur den Parlamento y no por wordo silencia!.❑



Comunicado di MEP

AVP a bolbe aumenta e debe cu 75 miyon florin

ORANJESTTAD- Den Parlamento AVP a aumenta e deficit di nos pais un biaha mas cu 75 miyon florin, anto tur pa paga fabornan di campaña. Lamentablemente nan consenshi no a ni remorde cu asina ta hipoteca e futuro di nos yiunan y nan yiunan cu no a ni pidi pa esaki.

Straño ta cu apenas 6 luna pasa gobierno a pasa e presupuesto y e dia ey e Minister di Financia a bisa Parlamento cu lo no tin mas sorpresa. Sinembargo ni 5 luna despues e sorpresa a wordo entrega cu un deficit di 60 miyon florin, cu durante e reunion a wordo aumenta te na 75 miyon florin.

Mas lamentabel ta cu a bin resulta cu den e presupuesto aki e gobierno aki a aumenta su presupuesto di coordinador pa 43 miyon florin. Di cual Mike Eman so tin 14 miyon florin na coordinador e aña aki!

COORDINADORNAN 2013

	begroting 2013	suppl. begroting	total 2013
Min AZ	13,828,100	2,558,700	16,386,800
Min Infra	5,370,200	1,161,900	6,532,100
Min Toerisme	3,521,550	151,900	3,673,450
Min EZ	2,416,750	151,150	2,567,900
Min VGZ	2,574,400	290,800	2,865,200
Min Jus + Ond	5,231,700	281,800	5,513,500
Min Fin	4,559,200	179,100	4,738,300
totaal	37,501,900	4,775,350	42,277,250

E gastonan di coordinador na aña 2010 tabata 10 miyon florin, y awor den 2013 a subi te 42 miyon florin. Y tur ta hendenan pa yuda AVP den campana.
Tur e 13 Parlamentario di AVP a vota na fabor di e crimen aki, cual ta contra nos futuro generacionnan. Sigur, un dia hopi scur pa Aruba.❑

Coordinadornan 2010-2013

Aña	Miyon florin
2010	10
2011	20
2012	35
2013	42
total	107

Comunicado di Gabinete Mike Eman

MEP ta purba sembra discordia y division

ORANJESTAD - Den apenas 4 aña di gobernacion di Gabinete Mike Eman ta hopi cambio por a wordo mira y sinti. No solamente cambionan cu ta mehora Producto Aruba, tanto pa nos local como nos turistanan, pero tambe nos hendenan por a sinti un mehoracion di nan calidad di bida.
A mira con esunnan mas vulnerabel a haya un ayudo di parti di Gobierno, por a mira con nos hobennan ta hayando e atencion necesario y ta tumando un miho rumbo pa asina den futuro nan por ta esunnan cu ta carga nos pais y por ta un guia pa e futuro generacion.
Esey ta cambionan cu a wordo logra den un tempo hopi cortico, pero Gabinete Mike Eman ta consciente cu ainda falta mas pa wordo haci y logra. Pueblo a sinti esey tambe y a dun'e un sosten masal cu mas di 33 mil voto.
Tur integrante di Gabinete Mike Eman II ta comprometi pa realisa tur e metanan y obhetivo cu a wordo poni nan dilanti pa un y tur riba e pida baranca aki por tin un miho porvenir. Pero mientras cu esaki ta wordo haci pa nos hendenan, e partido den oposicion, MEP ta purbando di sembra discordia y division entre nos mesun hendenan.
Nan a demostra cu a pesar cu nan ta un team relativamente nobo, e mala mañanan di pasado ta sigui prevalece, pasobra nan no por acepta cu un partido y den e caso aki un Gobierno ta traha pa nos hendenan, pa henter nos comunidad y no solamente pa un grupito di famia y amigonan.
Nan a yega di demostra esaki na varios ocasion y awor nan a concentra riba e aspecto di aumento di edad di pension.
Nan ta bisa cu esaki ta un medida contra pueblo, cu no por acepta cu ta aumenta edad di pension; diferente di su satelitenan ta purbando di lanta pueblo, lubidando cu nan ta purbando di lanta nan contra nan mes.
Aumento di edad di pension no ta un posibilidad, e ta un necesidad, de lo contrario aki algun aña e pension di cada un di nos cu ta trahando pa algun dia disfruta di dje, no lo por conta cun'e. Lamentablemente nos ta conociendo un proceso di behes, no solamente na Aruba, pero na mundo henter y si no tuma e paso aki, ningun di nos lo por conta cu un entrada na momento cu nos yega na edad di pension.
Awor MEP ta bisa cu no ta acepta, pero ta e mesun partido aki a yega di bisa cu mester busca un solucion pa loke ta e problema di pension, Gabinete Mike Eman II a tuma e decision pa salvaguardia e futuro di pension di cada un di nos cu ta biba na Aruba y ta spera cu partido MEP laga un banda e sentimento di sembra discordia y division y mas bien mira cu e ahustacion aki ta necesario pa bienestar di un y tur di nos ciudadanonan, incluyendo nan mes.❑

BON DIA Aruba

Comunicado di minister drs. Paul Croes

"Mi deseo ta pa intensifica e relacion di trabao entre e Ministerio y Arena Social"



ORANJESTAD - CEDE Aruba a duna presentacion di nan plan di maneho den Fort Zoutman y hopi detaya a trece tur nan puntonan dilanti. CEDE Aruba (Centro Pa Desaroyo Aruba) ta conta cu 200 NGO's tur formando parti den e plan di maneho aki. Diferente encuesta y informacionnan acumula a yuda pa asina haya un miho vision di kico exactamente mester enfoca.

Durante e presentacion sra. Amy Lasten Presidente y sr. Daniel Tacklenborg Director di CEDE Aruba a trece e informacion aki dilanti cu lo bay yuda den un plan di maneho, unda tur partnernan, organisacion y fundacionnan concerni, lo bay traha hunto pa e bienestar di cada ciudadano den e arena social pa e plan 2014-2020.

Minister di Asunto social, maneho pa Hubentud y Labor a bisa "ta importante cu gobierno y CEDE Aruba, cu ta partnernan importante den e arena social, comparti e vision pa crea miho calidad di bida pa ciudadanonan y cu e plan di maneho aki, conta cu un bon comunicacion y synergia di trabao entre tur partnernan envolvi."

Minister ta reconoce cu e plan di maneho aki tin un cantidad di persona cu ta trahando duro caba sea directo of como boluntario. Tambe tur NGO's, sector priva lo mester bay traha mas cerca di otro, hunto cu gobierno, pa asina den e plan di 6 aña aki cu CEDE a presenta, sinta analisa y intercambia informacion pa asina trata di mehora e situacion social.

"Esaki lo intensifica e relacion di trabao entre e Ministerio, e Arena Social y hubentud. Lo bay dirigi e accento riba e trabao, tur esaki no ta posibel sin e organisacionnan aki." asina Minister Croes a enfatisa.

Minister Croes a sigui bisa, "mi tin trankilidad paso nos ciudadanonan ta den man di expertonan den e arena social cu ta haciendo trabaonan grandi caba y hunto cu CEDE Aruba y Ministerio nos lo bay dirigi tur cos den un solo direccion".n CEDE Aruba y Minister Croes ta comparti e mesun vision pa mehoracion y coordinacion den e area Social claro cu enfoke tambe ariba e maneho pa hubentud. Minister Paul Croes a bisa cu su ministerio lo bay traha banda di e organisacionnan aki y lo bay intensiva e relacion di trabao entre CEDE Aruba, NGO's y su Ministerio.❑

Januari lo cuminsa cu e mantencion y renobacion di Censo y Cas di Gobernador

ORANJESTAD – Gabinete Mike Eman I y II ta balora e herencia cultural di Aruba. Preservacion di nos monumentonan a wordo incorpora den e maneho total di e dos Gobiernonan aki. E ultimo 4 añanan Gobierno di Aruba a confia diferente proyecto di restauracion den e expertonan di cas, esta Oficina di Monumento.

Yvonne Webb, directora di e Oficina aki, a expresa cu nan tin mannan yen cu tur e trabounan cu nan a wordo encarga cun'e. Awor nan ta finalisando e ultimo parti di un proyecto di cinco fase, cu ta Corte di Husticia, pero na mesun momento ta trahando riba varios otro mas cu ta cay bou Ministerio di Infrastructura di Minister Benny Sevinger y Prome Minister Mike Eman.

Tin dos proyecto cu a cuminsa algun luna atras y ta mirando avance caba riba nan. E prome ta e ex Havenkantoor net banda pabou di Bestuurskantoor, cu ta un proyecto cu a wordo desaroya pa Serge Thijsen, cual trabounan inclusivo ta adelanta riba schema. Algun shen meter mas leu, e proyecto di edificio di Zoutmanstraat ta moviendo hopi lihe. E proyecto aki ta bou encargo di arkitecto Jouel Croes.

Sra. Webb a señala cu recientemente a firma un acuerdo pa un mantencion elabora di Stadhuis. E trabou di mantencion aki ta wordo financia door di Stichting Monumenten Fonds y e tabata e prome proyecto cu Oficina di Monumento a prepara completamente, inclusivo e diseñonan, na aña 2008. E mantencion ta encera cambio di e material di palo y e murayanan, cu ta den un estado hopi deteriora, ya cu e ultimo restauracion ta data di 1998. E dak ta wordo cambia, ceramica lo wordo limpia y lo haci un reparticion nobo di e edificio. Pesar cu ta un trabou basta grandi, personal di Censo lo no muda den e periodo aki. Solamente e ceremonianan di casamento lo tuma luga den Fort Zoutman pa mas o menos dos luna, cuminsando dia 20 di januari awor. E proyecto total lo mester finalisa memey di 2014. Directora di Oficina di Monumento a pidi comprension pa e situacion cu lo bay surgi, pero esaki ta pa crea un bista mas bunita di e area ey, cual ta deseo di Gobierno pa crea un miho 'Producto Aruba'.

Gobierno di Aruba por medio Ministerio di Asuntonan General a pidi Oficina di Monumento pa haci e preparacionnan necesario pa cuminsa cu renobacion di Cas di Gobierno situa den Lagoenweg. Destaho a tuma luga caba y e conseho a wordo manda caba pa aprobacion cerca Prome Minister Mike Eman. E intencion ta pa e trabou di renobacion cuminsa na inicio di 2014. ❑

MEP no tin ningun alternativa

Nunca e la carga su responsabilidad pa cu e fondo di pension

ORANJESTAD - Den e dianan aki e tema di aumento di edad di pension ta uno cu ta hopi comenta, cu comentarionan na fabor como en contra, algo cu ta hopi normal na momento cu bin cu un cambio. E decision di bin cu aumento di edad di pension ta algo cu mester bin pa di e forma aki salvaguardia nos fondo di pension y pa e pension di un y tur cu ta biba na Aruba por ta sigura.

E situacion dificil di e fondo di pension no ta algo cu ta di awor, e ta manifestando su mes for di basta aña caba y por bisa cu durante 8 aña di Gobierno di MEP nunca nan a haci nada pa haya un solucion. Awor cu Gabinete Mike Eman II a tuma e decision di aumenta gradualmente e edad di pension te na 65 aña, nan ta core bin purba crea discordia y bisa cu esaki ta un medida contra pueblo. Ta hustamente e partido aki cu nunca a duna e fondo di pension e atencion necesario, e partido cu a preocupa su mes pa e bienestar di friends & family, lubidando e bienestar di nos pueblo, e partido cu nunca a bin cu un alternativa pa cu e fondo, awor ta bin bisa cu no por aumenta edad di pension.

Cu esaki un biaha mas nan ta demostra cu nan no ta worry cu interes di nos hendenan, nan ta concentra un biaha mas den nan propio interes y di un grupo chikito rond di nan.

Contrario na e posicion individualista aki, Gabinete Mike Eman a mustra cu a pesar cu e por ta un decision dificil, e ta esun miho pa cada un di nos por conta cu un pension na momento cu nos yega 65 aña. Ademas, dunando ehempel, a keda acorda cu ministernan y parlamentarionan no lo por cobra nan pension te ora cu nan haci 65 aña.

Gabinete Mike Eman su meta principal ta pa logra un miho porvenir pa un y tur cu ta biba riba e pida baranca aki y salvaguardiando nos fondo di pension ta un di e medionan pa por logra esaki riba un termino medio y largo. ❑

Comunicado di Parlamentario Jeffrey Kelly

Colegio Arubano Oranjestad no kier nada otro cu “crème de la crème”



ORANJESTAD - Den un reunion cu comision di enseñansa di Parlamento tabata tin cu decanonan di diferente scolnan di Mavo a tuma nota di e echo cu Colegio Arubano Oranjestad ta hisa su condicionnan di admision entrante aña escolar 2014-2015.

S.M.O.A. pa medio di su rector a manda un carta fecha 25 di november pa Departamento di Enseñansa, MAVO Stichtingen, D.P.S., Directornan di MAVO y Departamento di Inspeccion di Enseñansa caminda cu ta informa nan di esaki. Mirando cu pa añanan largo Colegio Oranjestad tabata tin e monopolio y privilegio di ta e unico scol di HAVO/VWO aki na Aruba, semper a haci y deshaci manera cu nan tabata kier. Awo ta resulta cu pa augustus 2014 nan lo ta mas streng pa cu admision di alumnonan di MAVO. Pa ilustra esaki Parlamentario Kelly ta duna e siguiente comparacion:

Aparentemente lo ta ser bisa cu Colegio Oranjestad lo kier haya solamente e “crème de la crème” pa nan por hisa nan porcentahe di esunnan cu ta slaag y drecha nan imagen como scol. Segun un investigacion haci ta resulta cu e cantidad di muchanan cu ta bin di MAVO cu ta bay over di HAVO 4 pa HAVO 5 ta 52%, pero e porcentahe aki lo ta practicamente igual bou di e muchanan cu a haci nan trayectorio na HAVO.

Situacion actual	Situacion pa augustus 2014
E alumno no por tin edad di 19 aña prome cu 1 october Alumnonan di MAVO por drenta HAVO 4 cu: *41 punto (6 vak y niun onvoldoende) of *42 punto (solamente ta permiti un 5) of *43 punto (ta permiti dos 5 of un 4)	E alumno no por tin edad di 19 aña prome cu 1 di october Alumnonan di MAVO por drenta HAVO 4 cu un minimo di 11 punto pa Hulandes cu Ingles (o sea un 5 cu un 6) Un minimo di 30 punto pa e otro 4 materia No mas cu dos 5 of un 4 den e 6 materia (pues den full e pakete) Por tin solamente un 5 entre Hulandes cu Ingles

E miho alumnonan no mester di docente. Nos tur conoce muchanan cu sin siña ta haya bon punto. Cualkier cambio cu ta haci tarea di docentenan mas facil no por ta e meta di nos enseñansa. Un scol mester brinda guia y ayudo na esunnan cu tin un tiki mas mester di dje. Tur mucha ta conta! Aparentemente Colegio Oranjestad lo no ta haci uzo di e oranan cu ta stipula pa extra guia di alumnonan, e asina yama RT-uren (remedial teaching).
Colegio San Nicolas cu no ta cay bou di S.M.O.A. (sino bou di D.P.S.) a mantene e mesun criterionan cu ta valido awo. E problema ta cu e scol tin hopi studiante y e distancia lo ta hunga un rol. N.B. dos scol di HAVO na Aruba cu diferente condicionnan di admision!

Departamento di Enseñansa afdeling Inspectie lo a reuni cu rector di Colegio Arubano Oranjestad pa haya aclaracion tocante esaki y pa puntra pakico no a reuni cu Departamento di Enseñansa y Inspectie prome cu a tuma e decision aki.
Lo a haya contesta cu decision ta tuma caba y cu lo no bai hala atras. Departamento di Enseñansa a keda di reuni cu S.M.O.A. den e dianan cu ta bini pa wak si alsnog nan por razona.
Ta di lamenta cu e filosofia di enseñansa cu ta “e alumno ta central” no ta wordo teni na curason.
Parlamentario Kelly ta spera cu e grito di auxilio di e decanonan no lo ta envano y cu e institucionnan y departamentonan concerni por actua mas rapido posibel na bienestar di nos muchanan.❑

Minister Otmar Oduber a demostra e dobel standard di partido MEP

ORANJESTAD - Durante reunion di Parlamento diabierna ultimo pa trata presupuesto supletorio, por a mira con integrantenan di fraccion di MEP a mustra na diferente ocasion nan dobel standard, caminda ta hancho pa mi y fini pa pueblo.
Minister Otmar Oduber a demostra esaki varios biaha durante su discurso, mustrando entre otro con e integrantenan di partido MEP a mustra cu nan ta contra bevordering cu empleadonan publico a haya e aña aki, mientras cu nan mes (esunnan cu ta ambtenaar) si por a gosa di esakinan.
Tambe a cuestiona cu a logra debolbe e empleadonan publico e derecho cu a wordo kita durante gobernacion di MEP, durante 7 aña largo a bisa tur empleado publico cu no tin placa cu no por paga nan indexering, pero durante tur e añanan ey si por a paga huurmento di edificio, si por a paga oficina di abogado y tur di famia y amigonan di gobernantenan. Ambtenaarnan mester a pasa 9 siman largo den solo pa lucha pa nan derecho, derecho cu integrantenan di e mesun partido MEP aki tambe ta gosa di dje awe.
Minister Oduber a indica tambe cu Gabinete Mike Eman a dicidi cu en bes di sigui enrikece famia y amigonan di partido MEP, ta percura pa empleadonan di SABA por haya un pension, a dicidi cu ta bay duna un toeslag pa e muchanan cu ta bay scol, a percura pa indexering, pa nos grandinan por haya algo extra, entre otro.
A para e huurmento di edificionan cu tabata tin, pero e contesta tabata cu a bay corte bringa Gobierno, caso cu nan a gana debi na e omision di e clausula di stop di huur, cual a wordo haci na vispera di eleccion na 2009, pa asina por sigui cobra placa di pueblo di Aruba.
E heredero di e placa aki, cu awe ta sinta den Parlamento por a lanta y bisa su tata pa laga e dos añanan pasa bay, pero e no haci esaki, pasobra mester sigui cobra placa di pueblo.
Tambe a cuestiona e hecho cu ta bay duna 3 miyon adicional na Arubus. Riba esaki Minister Otmar Oduber a bisa pa bin cu un amienda bisando cu no kier hinca e 3 miyon den Arubus y bisa cu nan no ta kere cu pensionadonan mester haya transporte publico gratis, cu nan no kier pa subsidia muchanan di scol y e muchanan cu ta haci deporte cu ta haya e tarifa na 50% y cu kier para e desaroyo positivo di Arubus.
Tambe e mandatario a bisa cu lo ta bon pa nan haci pregunta di con a haya Arubus na momento cu Gabinete Mike Eman a asumi responsabilidad na 2009, pasobra e empresa di transporte publico tabata practicamente bancarota.
E prome siman di gobernacion na november, Minister Oduber a haya yamada di e tempo ey director di Arubus, Sr. Kuiperi cu a bis’e cu tin 13 bus di scol para banda di caminda pasobra e busnan ey tabatin 13 pa 15 aña bieu y no ta duna mas. “Awe cu bo tin un flota di bus practicamente nobo, empleadonan contento cu e forma cu nan ta opera eyden, anto pa motibo cu a tuma e decision cu nos no ta kere cu mester aumenta e prijs di transporte publico, cu nos ta bisa cu nos ta bay carga nos responsabilidad pa subsidia e compania aki, ta



wordo cuestiona. Ta dos cos bo ta bisando: of bo ta bisando Gobierno bay cobra mas placa pa transporte publico, bin cu medida pa pueblo of bo ta bisa kita e posibilidad di nos grandinan y esunnan cu ta haci deporte y ta bay scol pa tin un miho tarifa”.
Igualmente Minister Otmar Oduber a mustra riba e hilaridad di integrantenan di fraccion di MEP cu ta critica cu a pidi aprobacion pa 70 miyon adicional bisando cu ta un abuso, etc. Pero na mes momento el a presenta e presupuesto supletorio di 2009, tempo di gobernacion di MEP cu tabata di no mas cu 98 miyon Florin y riba dje 41 miyon di AZV.
E minister ta hay’e increibel pa scucha integrantenan di oposicion papiando riba e situacion financiero di nos pais, ta manera cu e situacion aki a cay for di cielo y ta for di 2010 e la cuminsa, lubidando cu nan mes a contribui na e situacion aki.
Minister Otmar Oduber a finalisa bisando cu a yega ora pa oposicion realisa cu Gobierno tin metanan hopi mas grandi pa nos comunidad pa por logra bienestar general pa un y tur.❑

Wega di famoso

Xander Bogaerts ta e prome campeon di homerun di baseball 2013







ORANJESTAD - Diabierna dilanti un publico regular, no manera cu a wordo spera por a mira E Big League Xander Bogaerts presenta den un wega di exhibicion contra di Atco Indians reforsa.

Despues cu publico por a tuma autografo cerca Xander y e otro peloteronan firma Arubiano , publico por a gosa di un Homerun Derby entre e profesionalnan y e localnan. Pa e famoso a tuma parti : Sicnarf Loopstok, Shawn Zaraga, Jiandido Tromp, Randolph Oduber y Xander Bogaerts . Di parti Atco reforsa a competi cu Francis Kelly, Randy Joung, Jourick Blanco, Lionell Koolman y Jair Bogaerts. Den e prome rond Sicnarf Loopstok a sa di clasifica no.1 cu 3 homerun y sigui pa Xander Bogaerts cu 2.

E 4 peolteronan cu a pasa pa e gran final tabata Xander Bogaerts, Sicnarf Loopstok, Francis Kelly y Randolph Oduber.

Despues cu tur hende a kere cu Sicnarf lo bira e prome homerun champ despues di a bolbe conecta 3 homerun, Xander Bogaerts como ultimo compertido ta deposita 4 homerun riba muraya di left field pa pasa Sicnarf y bira asina e prome campeon di homerun di baseball 2013. Despues a sigui cu e entrega di e trofeo di campeon di homerun y tambe entrega di un plakkaat di reconocimento di directiva di North Indians Baseball Organisation na Xander pa su bon ehempel pa baseball y nos hubentud.

Despues e wega di exhibicion di softball entre e famoso y Atco Indians caminda cu despues di a pasa den un susto den ultimo inning Atco Indians ta logra e victoria di 10-8. Publico por a gosa di hugadanan bunita, homerun na granel y chistenan di Shawn Zaraga cu sigur sigur a steal the show e anochi aki. Adhunto cera conoci cu e hungadonan cu a tuma parti na e celebrity game 2013:

Xander Bogaerts Boston SS, Jair Bogaerts Ex-Cubs C, Randolph Oduber Nationals OF, Shawn Zaraga

Brewers C, Jiandido Tromp Phillis OF, Chadwick Tromp Cincinati C, Sicnarf Loefstop Cleveland C/OF, Ross Ismail Cincinati P, Viandrick Jacobs







Detroit Tigers P/O, Shawn Duinkerk Oakland O, Mitchell Martis Oakland

IF, Alrich Kelly Toronto P, Ray Patrick Didder Atlanta IF

Derward Ruiz EX-Boston IF y Eugene Helder jr. Seattle IF.

Un danki na e sponsornan cu a yuda cu e evenemento aki: Dowco, Atco Concrete, FCCA, Marios Sport Shop, Sport Caribe, El Truinfo, Wayaka Servicenter, Martijn Trading,Hooiberg store. Pa otro aña por spera un ripiticion mas tempran den november 2014 si e campeonato di baseball AA termina mas na tempo.❑





Aeropuerto ta wordo cera despues di erupcion di Etna

Catania, SICILIE –E aeropuerto di Catania situa na Sicilie un isla Italiano a keda cera dialuna. E autoridadnan di e aeropuerto a tuma e decision ey pasobra e volcan Etna cu ta keda cerca ta sacando shinishi y lava pa algun dia caba.
Pa motibo di e direccion di e biento e shinishi por ta peligroso pa e trafico aereo. Un cantidad di vuelo a wordo cancela of desvia pa Palermo.
Etna cu un haltura di 3350 meter ta e volcan activo mas halto di Europa. E ultimo erupcion grandi di Etna a tuma luga na 1992.❑









Cantidad di morto di guera na Aleppo ta mas hopi

Aleppo, SIRIA–E cantidad di morto pa motibo di atake aereo di e ehercito di gobierno, diadomingo riba e ciudad Sirio Aleppo ta mas halto cu a wordo anuncia prome, segun gruponan di oposicion. E grupo di oposicion Comision Local di Coordinacion a bisa dialuna cu e bombardeo a mata sigur 83 hende y cu tin mas di 50 herido, segun CNN a anuncia.
Un dia prome organisacion di Derecho Humano a papia di 20 morto. Segun e grupo Comision Local di Coordinacion, e ehercito di president Bashar al-Assad a bombardia desde helicopter 12 bario na Aleppo den Norte di Siria. Entre victimanan tin hopi mucha. Segun e television di estado di Siria ehercito di gobierno na Aleppo a actua contra gruponan arma di terorista.
Activistanan a pone potret di e ciudad riba internet, cu a wordo saca despues di e atakenan aereo. Riba e potret por wak casnan destrui y autonan kima.
Aleppo ta un di e ciudadnan mas grandi di Siria. E ciudad ta casi un aña y mey e area di combati entre e ehercito di gobierno y diferente gruponan di rebelde.❑

Morto a cay na Xinjiang durante disturbio





Peking, CHINA –Polis na e provincia Chines Xinjiang a tira 14 hende mata durante disturbio, na unda 2 polis tambe a muri. Esey e autoridad local a anuncia dialuna.
E malcontento a cuminsa ora cu polis a bay aresta sospechosonan di crimen. Polisnan a wordo ataca pa un grupo arma cu cuchiu y explosivo. Esey a sosode den un pueblo den cercania di e ciudad Kashgar. Un vocero di e ministerio di Asuntonan di Exterior a bisa cu “un grupo di terorista agresivo” a ataca polis cu explosivo. Tur hende cu ta stima pas y stabilidad, mester rechasa tipo di accion asina, esey el a bisa durante un informacion cortico di e ministerio. Na Xinjiang e presion entre Islamitanan Oeigoeren y Chinesnan Han cada bes ta bolbe bay den direccion di dramamento di sanger. E 9 miyon Oeigoeren ta un minoria den e provincia. Nan kier mas autonomia of independencia. Luna pasa 9 ciudadano y 2 polis a muri, ora un grupo di persona arma cu hacha y cuchiu a ataca un warda di polis cerca di Kashgar.❑

Francesnan a haya carni cabay pa come cu a wordo afgekeurd

Paris, FRANCIA –Autoridad Frances ta investigando un otro scandal cu carni cabay. Polis a haci entrada hudicial na 11 departamento cerca personanan y compania cu a trece carni cabay cu a wordo desaproba riba Mercado. Esey e corant Le Figaro a anuncia dialuna.
Miles di cabay di cual algun a wordo uza pa haci prueba pa e compania farmaceutico Sanofi, a wordo mata y e carni a wordo treci riba Mercado cu documentonan falsifica. Mayoria di e entrada hudicial a tuma luga na sur di Francia. Na inicio di e aña aki a resulta cu den diferente producto carni cabay a wordo uza, mientras cu riba e paki tabata wordo menciona cu ta carni di baca. Carni di baca ta mas caro. E asunto aki a sosode na mas parti di Europa. ❑



Accident di trafico ta laga mas o menos 21 morto y 20 herido na e capital di Filipina

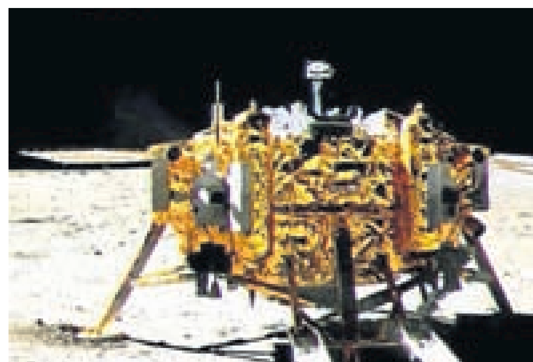


Manila, FILIPINA - Mas o menos 21 persona a perde nan bida y mas o menos 20 a resulta herida na e capital di Filipina, despues cu un bus a perde control riba e autopista eleva y ta cay riba un otro autopista mas abou y ta resulta riba un Van. Asina autoridadnan local a informa ayera mainta. E bus cu tabata di transito riba e autopista di Luzon diadomingo anochi a perde control, dal den e baricadanan di siguridad y a cay varios meter mas abou riba un Van cu tabata pasando e momento ey riba e otro caminda. E dos chauffeurnan di e vehiculonan ta entre e fayecidonan. Autoridadnan a indica cu a habri un investigacion pa purba na saca afo e motibo di e accident aki. Mas di 100 persona ta muri cada aña dor di tipo di accident asina ki, debi na e mal estado di caretera y vehiculonan.❑

China ta celebra cu potret e exito rotundo di su mision pa luna

Beijing, CHINA - China a celebra ayera e exito di su nave espacial Chang'e-3, cu publicacion na prensa di e prome fotonan saca riba luna dor di e vehiculo di exploracion cu yama Yutu (Jade Rabbit).





Diadomingo anochi e presidente Chines Xi Jinping y e prome minister Li Keqiang a bay na e centro di control espacial di Pekin, unda nan a anuncia formalmente e exito rotundo di e mision Chang'e-3. E agencia di prensa oficial Xinhua a anuncia ayera merdia e lansamento na 2017 di Chang'e-5, e di cinco mision pa bay luna di e pais Asiatico. E siguiente mision ta e lansamento di Chang'e-4 na 2015.❑



A evacua cuater edificio di Harvard pa supuesto hallazgo di artefactonan explosivo

Massachusetts, MERCA - Autoridadnan di Harvard situa na Cambridge, Massachusetts a ordena dialuna mainta e evacuacion di cuater edificio di su "campus", dor di informacionnan no confirma ricibi cu tin explosivo na e sitio. E informacionnan no confirma cu e autoridadnan di Harvard a ricibi poco pasa di 9'or di mainta ta cu tin explosivo na e centro di ciencia, thayer hall, sever hall y emerson hall.

Un ekipo di emergencia di Harvard y polis di Cambridge tabata na e sitio investigando den e edificionan, pero no a haya nada. ❑

Economia di e pais a crece cu 3.3 porciento den e tercer trimester

Montevideo, URUGUAY - E economia di Uruguay a expande cu 3.3 porciento den e tercer trimester di 2013, compara cu e mesun periodo di e aña anterior. Asina e Banco Central di Uruguay (BCU) a informa. Exportacionnan a aumenta cu 2.8 porciento mientras cu importacion a baha cu 4.7 porciento. Autoridadnan economico ta pronostica cu e economia domestico lo cera e aña aki cu un crecemento di 4 porciento. ❑



Condicion cu Maduro ta pone pa e reunion cu e gobernadornan ta un chantahe

Caracas, VENEZUELA - Nicolas Maduro a condiciona e reunion cu ta duna sosten na e gobernadornan cu a wordo eligi, cual lo tuma luga diaranson proximo. E mandatario Venezolano a señala cu e unico manera cu lo por tin dialogo, riba dje cu dirigentenan di oposicion, ta cu nan lo mester reconoce e como Presidente. E mandatario a pidi ademas di e "Plan de la Patria", un ekipo di experto cu Hugo Chavez a laga pa consolida su revolucion Bolivariana wordo acepta tambe.

"E rekisitonan cu Maduro a bin cun'e ta un chantahe!", asina e hefe di e 'Comite de Organisacion Politica Electoral Independiente' (COPEI), Jose Zambrano a bisa na medionan di prensa.❑



Trahadonan a bandona trabou di stadion

Lesa pagina B5

Weganan di lifida



Lesa pagina B2

Torneo Interclub tabata un exito



Lesa pagina B3

BON DIA Aruba

Britannia Lifida a topa Bubali

ORANJESTAD - Diasabra mainta tabata e ultimo ronda pa loke ta e campeonato di futbol infantil den e aña 2013. Otro aña na januari, Lifida lo reanuda cu su campeonato den mini baby, baby y A.
Na tereno di Britannia na Piedra Plat, e ekipo di cas a ricibi nada menos cu e orguyo di Noord esta Bubali. E prome partido a bay den e division di mini baby y aki Britannia Pico Bello/Bright Bakery/CMB a perde 6-1 for di Bubali. E unico gol anota Britannia a bini di Jayden Delange!
Despues a sigui cu e wega den e categoria di baby y aki Britannia Caribbean Bakkery Supplies ta tuma revancha y a gana Bubali 5 - 2. E golnan pa Britannia a wordo anota pa Andrew Wouters 3x, Jaysid Ochoa 1x y 1 auto gol. Por ultimo den Lifida A Britannia Pepsi/Bright Bakery/CMB no ta pordona y a gana Bubali 6 - 1. E golnan anota pa Milan Ackermars 2×, Jader Dijkhoff 1×, Sidney Kelly 1×, Gyandric Werleman 1× y Elijah Solognier 1×.❑















Richard van der Wal campeon di Sunfish pa di diescuater biaha

ORANJESTAD – Recientemente e campeonato di Sunfish Arubano 2013 a wordo clausura. E campeonato a wordo gana pa Sr. Richard van der Wal sigui pa Sr. Randy Brown y Sr. Theo Poiesz (tercer luga). E clasemento general di e Sunfish Club, cu ta encera mas caredanan, e aña aki tambe a wordo gana door Sr. Richard van der Wal sigui pa Sr. Job Laboyrie y Sr. Peter Prinsen (tercer luga). Cu e logro aki Richard van der Wal a titula campeon di Sunfish Arubano pa di diescuater biaha. E “wisselstrop”, un premio pa curasha, a bay pa Sr. Frank Bonset kende a haci su entrada bek e aña aki. Durante e aña deportivo aki tabata tin bishita di un participante for di Boneiro, uno for di St. Maarten y uno for di Hulanda. Banda di e competencia tabata tin mas atencion e aña pa actividad di bela recreacion y cooperacion cu otro club manera Stichting Youth Watersports Aruba (SYWA).
Durante un cena di clausura e directiva di Sunfish Club Aruba a reconoce Sr. Richard van der Wal pa su logro deportivo excepcional y a entrega e ‘Copa Rotativo Ernie Kervel’.
Un Sunfish ta un boto di bela di 5 meter largura, pa un persona. Un Sunfish ta un boto hopi stabiel y p’esey e ta ideal pa e lama parti di costa di Aruba. Pa mas informacion tocante e deporte di Sunfish y e actividadnan di Sunfish Club Aruba por bay riba e pagina di facebook www.facebook.com/sunfishclubaruba.❑





Torneo Interclub di Aruba Tang Soo Do tabata exito











ORANJESTAD - Diadomingo 8 di december ultimo Aruba Tang Soo Do Shi Sun bou guia di sr. Richard Vrolijk y Fighting Eagle Academy bou guia di Kyosanim Sherwin Wester a tene un otro torneo exitoso di Tang Soo Do.

Un total di 40 alumno a participa na e torneo interclub. Muchanan y adultonan a demostra nan tecnica y habilidad den sparring y forms. Ariba e dia aki a conta cu un huesped hopi special kende tabata Senior master Aldwin Lee 6de dan for di Hulanda. Tanto muchanan y mayornan a gosa di e dia aki den bon ambiente deportivo.

Ariba e dia aki a haci entrega di 25 mat na Fighting Eagle Academy pa asina nan por train nan tecnica cu mas siguridad. Tambe faha preto y diploma na Niels Stock kende a pasa su test di Cho Dan cu exito bou di supervision di Senior Master Aldwin Lee for di Hulanda. Tanto su mayor y rumannan tabata presente pa e ocasion special aki. Tambe a entrega Dan Diploma's na Sr. Richard Vrolijk, Sherwin Wester, Marylin Prins y instructor di certificado. Presidente Eddy Prins a hiba palabra den nomber di ambos organisacion.

Ambos club di Tang Soo Do ta den ful preparacion pa e International Open dia 29 december den e ballroom na Holiday Inn Resort. Inscripcion ainda ta habri pa esunnan interesa di Tae Kwon Do, Tang Soo Do y Karate Hapones.

Entrante otro aña lo bay tene diferente actividad durante e lunanan cu ta bay bin pa asina hisa e nivel di Tang Soo Do na Aruba. Den luna di februari lo ta na Aruba Master David Cheung di Nederlandse Moo Duk Kwan Tang Soo Do bond cu lo yuda tambe cu e entrenamentonan necesario.

Lo bay tene tambe koffie morgen, bendemento di cuminda, carwash y garage-sale. E organisacion ta pidi comunidad pa coopera cu nos hobennan ora cu nan ta pasa bende nan ticketnan durante aña 2014.

E dos clubnan ta operando independiente for di otro bou di Aruba Tang Soo Do y Aruba Hapkido Association. Nan ta afilia cu European Moo Duk Kwan Tang Soo Do Federation (EMTF) y Worldwide Tang Soo Do Family (WWTSDF). Pa mas informacion tocante entrenamento di Tang Soo Do (Korean Karate) yama Sherwin Wester 5633698 of Richard Vrolijk na 5689847. Inscripcion habri.❑

Resultado Basketball 2013-2014

Diabierna 13 dec 2013 - Na Aruba Jrs

CADET

Game # 30	**Aruba Jrs Marlins**	**!!! v/s**	**De Vuyst Impact**	**!!!**
	A gana pa default		**No tawata tin 5 hungado**	

JUNIOREN

Game # 31	**YMCA SN**	**!!! v/s**	**Aruba Jrs Sparks**	**!!!**
1 qrt	14	14	14	14
2 qrt	30	16	37	23
3 qrt	39	9	53	16
Final	55	16	66	13
			winner	
Top scorer Christopher Pantophlet		19	Rafeek Karmoeddien	21
Diquan van Putten		13	Chris Placencio	20
Kahlil Serrant		9	Juan Hernandez	14
Trejeune Serrant		7	Manuel Rojas	6

Diasabra 14 dec 2013 - Na Aruba Jrs

PASARELLA

Game # 32	**CBB Terminators**	**!!! v/s**	**Aruba Jrs Pirates**	**!!!**
1 qrt	20	20	8	8
2 qrt	36	16	16	8
3 qrt	56	20	20	4
Final	76	20	28	8
	winner			
Top scorer Roshane Headly		21	Michael Charles	10
Terrel Antoine		20	Jevahno Maduro	6
Orlando Mardenborough		19		

CADET

Game # 33	**De Vuyst Impact**	**!!! v/s**	**Aruba Jrs Marlins**	**!!!**
1 qrt	15	15	18	18
2 qrt	29	14	28	10
3 qrt	45	16	52	24
Final	57	12	69	17
			winner	
Top scorer Michael Vanterpool		18	Mattijs Melchiors	21
Quishawn Hgario		10	Anwar Andrews	20
Shakeem King		10	Rogier Elgin	12
CJ Martha		9	Bryan Winterdaal	12

MINI

Game # M7	**Aruba Jrs Happy Kids**	**29**	**Estrella Aruba Lions**	70
Game # M8	**RCA**	5	**De Vuyst Impact**	51

Pa e anja aki no tin mas wega. Campeonato lo sigi na Januari 2014

Vitali Klitschko ta laga su titulo pa sigui politica



Frankfurt, ALEMANIA – Vitali Klitschko a laga su titulo di "world heavyweight" bashi y a bisa cu e no ta spera di bringa atrobe ya cu e ta concentra riba politica di Ucrania, y su rol como lider di oposicion.

E World Boxing Council ayera a proclama Klitschko como "Champion Emeritus," un movecion cu lo permiti'e reta e campeon nobo directamente si e desea di regresa bek na su profesion. Pero Klischko a bisa "e no por imagina completamente cu algo asina lo pasa manera cosnan ta aworaki."

Klitschko a bisa cu e lo enfoca riba politica na Ucrania y cu "mi ta sinti cu personanan mester di mi eynan." Klitschko di 42 aña tin un record di 45-2, cu 41 KO. Su ruman mas chikito Wladimir tin e otro titulonan significante di heavyweights.

Un publico grandi a demostra pa simannan largo na Kiev door di protesta contra e decision di presidente Viktor Yanukovych di "shun closer" empata cu Union Europeo.❏



Valencia a retira tecnico Miroslav Djukic



Valencia, SPAÑA – Valencia a despedi ayera e tecnico Miroslav Djukic, despues di e derota di fin di siman di 3-0 contra Atletico de Madrid cu a laga e club na e mita di e tabla. "Mi no ta comparti cu e decision, pero mi ta respeta," Djukic a declara despues cu e club a anuncia su retiro."Mi ta desea Valencia e miho." Djikic, un defensor Serbio cu a hunga seis aña cu Valencia, a wordo contrata despues di obtene bon resultado den su dos aña cu Valladolid. Pero e team ta mustra di sinti hopi e ausencia di e goliado Roberto Soldado, cu a wordo bendi na e futbol Ingles, y a gana apenas dos di su ultimo nuebe wega den e Liga. E team ta na di nuebe luga, dies punto tras di esun di cuater luga, e ultimo cu ta clasifica den Liga di Campeon. E tecnico di Juvenil Jico Estevez lo tuma over e team den forma interino. Djukic ta e di tres tecnico despedi na Spaña den e temporada aki. El a sigui e paso di Jose Mendilibar di Osasuna y Pepe Mel di Betis.❏

Receta di Maria ta den Cushina

MMM

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Berdura cu un smaak Navideño

1 bloemkool of 1 sako di berdura di e marka "Norpack"
1 saco di 8 oz keeshi "Sargento"
1 paki di bread- crumbs
1 Paprika cora
1 reepi Manteca margarine gesmelt
2 cup di ham di Pasco korta chikito- chikito

Pone e berduranan de un schaal ku por bay den forno Cushina e berduranan pa 15 min
Laga e berduranan scuri tur e awa
Hasa e berduranan light den e manteka gesmelt
Bruha e ham den dje
Tape ku e sauce di keeshi
Strooi bread crumbs y parika ariba e sauce
Pone den broiler ariba 350 grado
Lage bao di grill te ora e hanya un color bunita

Sauce di keeshi: traha un roux
1 reepi mateca gesmelt.
Laga e manteca keinta I bruha 2 cuchara di hariña den dje.
Lague los for di e wea.
Pone 1 cup di bouillon den dje y traha un papa di djé.
Pone keeshi, mustard y worchestershire sauce.

Maria Juddan- Petit
GSM: 592- 3609

Bon Appetit!

Schedule di Liga di campeon



diamars 18 di februari 2014		
Manchester City	20:45	FC Barcelona
Bayer Leverkusen	20:45	Paris Saint Germain
diaranson 19 di februari 2014		
AC Milan	20:45	Atletico Madrid
Arsenal	20:45	Bayern München
diamars 25 di februari 2014		
Zenit St. Petersburg	18:00	Borussia Dortmund
Olympiakos Piraeus	20:45	Manchester United
diaranson 26 di februari 2014		
FC Schalke 04	20:45	Real Madrid
Galatasaray	20:45	Chelsea
diamars 11 di maart 2014		
Bayern München	20:45	Arsenal
Atletico Madrid	20:45	AC Milan
diaranson 12 di maart 2014		
FC Barcelona	20:45	Manchester City
Paris Saint Germain	20:45	Bayer Leverkusen
diamars18 di maart 2014		
Real Madrid	20:45	FC Schalke 04
Chelsea	20:45	Galatasaray
diaranson 19 di maart 2014		
Manchester United	20:45	Olympiakos Piraeus
Borussia Dortmund	20:45	Zenit St. Petersburg



Mario Mandzukic prohibi di hunga 1 wega di Copa Mundial 2014

Zurich, ALEMANIA – FIFA a prohibi e strea delantero di Croatia Mario Mandzukic di hunga un wega pa un carchi cora den e play-off.
Mandzukic lo perde e prome wega di e torneo ora cu Croatia hunga contra di Brazil a Sao Paulo dia 12 di Juni. FIFA a bisa cu e comite disciplinario a impone e sancion minimo riba Mandzukic.
E regla disciplinario di FIFA ta rekeri prohibicion di por lo menos 1 wega pa "foul play serio." E delantero di Bayern Munich a trapa riba e rudia robes di e medio campo di Iceland Johann Gudmundsson durante nan play-off na Zagreb.
Mandzukic a anota den 10 minuut di wega pa duna Croatia e bentaha. Croatia a gana 2-0 na Zagreb pa asina avansa.

Andre Villas-Boas a wordo kita como manager di Tottenham



Tottenham, INGLATERA – A fracasa di a bay bon durante e temporada, a costa Andre Villas-Boas su trabou como manager di Tottenham.
E diesshete luna di Villas-Boas a yega ayera na su final, un dia despues cu Tottenham a perde contra Liverpool 5-0, y ta laga e team na di shete luga den e Liga Premier.
Tottenham tambe a perde 6-0 contra di Manchester City luna pasa y 3-0 contra di West Ham den october. "E club por menciona cu a yega na un acuerdo cu e coach, Andre Villas-Boas, pa e terminacion di su servicio," segun Tottenham den un comunicado.
"E decision tabata riba consenso mutuo y den interes di ambos partido."

Trahadonan di stadion di Copa Mundial a cana bay for di trabou



Rio de Janeiro, BRAZIL – Reporteronan a bisa trahadonan di construccion a bandona trabou di e stadion di Copa Mundial di e ciudad Manaus despues cu un trahado a cay for di 115 pia y fayece.

E G1 Internet a bisa cu e paramento a pone cu tur trabou riba e stadion a wordo para. E G1 ta reporta cu e union laboral cu ta representa e trahadonan di construccion ta indica cu ta calcula 1,800 trahado a bandona e trabou den oranan di ayera mainta pa protesta e condicionnan di siguridad y loke nan a describi como presion di pura e proyecto. E trahadonan di gobierno a nenga di aplica presion pa acelera e trabounan.

Cargado di e flambeu olimpico di Sochi a fayece



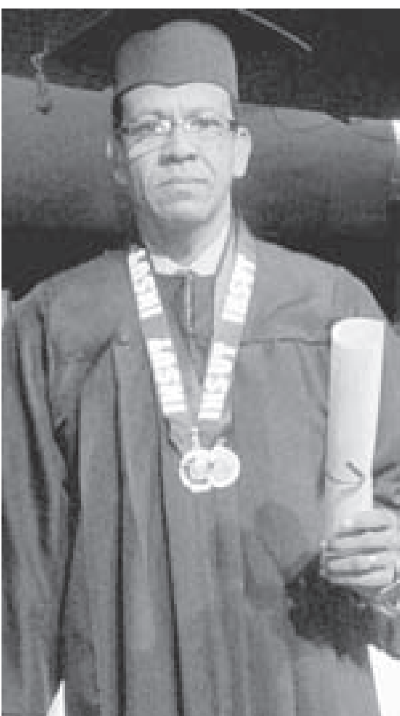
Moscu, RUSIA – Un cargado di e flambeu olimpico a muri di un ataca di curason durante un recorido di e candela prome cu inicio di e Weganan di Winter di Sochi cu lo wordo celebra na februari, segun informacionnan duna.
Vadim Gorbenko di 73 aña, director di un scol deportivo y coach di lucha grecorromana, a sinti su mes malo despues di cana 150 meter cu e flambeu den e ciudad di Kurgan, na Siberia occidental, segun Roman Osin, vocero di e recorido di flambeu di Sochi.
"El a regresa na e punto di reunion y a saca su potret, despues el a bisa di no sinti su mes bon y a wordo hiba pa hospital, pero e dokternan no por a salba Gorbenko," Osin ta señala. Osin a bisa cu Gorbenko, kende a train e luchadonan Ruso principal y a logra haya honornan di estado, a sufri dos atake di curason den pasado. E tabata consciente ora cu el a wordo hiba pa hospital, y a papia cu su yiu riba cama prome cu el a fayece.

LOCAL BON DIA Aruba

Zumba den ambiente di Pasco!

Lesa pagina B7

Graduado!



Lesa pagina B8

Nochi di Pasco



Lesa pagina B15

Ganadonan!



Lesa pagina B16

Christmas Zumba Party na Tamarijn Raquet Court









ORANJESTAD- Christmas Zumba party na Tamarijn Raquet Court tabata yena cu ambiente tremendo, caminda cu e publico presente por a haci Zumba bay gol hunto cu Andrea .❑

Nochi di Pasco di Centro di Bario Playa Pabao







ORANJESTAD- Recientemente a tuma luga e tradicional "Nochi di Pasco den Bario" na Centro di Bario Playa Pabao. E actividad aki a tuma luga den Centro di Bario Playa Pabao y a cuminsa atardi pa 5'or. Durante e Feria di Pasco tabata tin presentacion di Gaita Autentico, Gaita Sparkle, Paranda ta Nos y Gaita Autentico. Tambe tabata tin diferente tent cu adorno di Pasco, "Xmas platter", ayaca, cabrito riba grill, sanger yena, snacks vegetariano y cosnan dushi di fin di aña. Directiva di Centro di bario Playa Pabao ta gradici e pueblo di Aruba pa nan contribucion na e "Nochi di Pasco den Bario" aki. ❑



BON DIA Aruba

Rolindo Dortalina a obtene su Master Degree





ORANJESTAD- Recientemente, Sr. Rolindo Dortalina a logra finalisa e curso internacional di Master Degree den area di Consehera Familiar na e Ciudad di Barquisimeto di Estado Lara na Republica Bolivariana di Venezuela. Na unda tabatin mas di 125 alumno di varios paisnan den Latino America cu a gradua den e diferente areanan den un Instituto Superior Universitario Teologico di Latino America. INSUT.

Y mirando e logra tan special aki mi ta kere cu ta na su luga pa pone boso di prensa na altura di esaki. Si boso di prensa haya mi fiel por pone esaki como noticia den boso matutino di siman pa e por sirbi di ehempel y di estimulo pa otronan studia prepara nan mes pa mañan nan tin un bon trabou. Sr. Dortalina kier a gradici Dios primeramente pa e logro tan valioso aki y tambe su esposa, famia y sernan keri cu



semper a dun'e e sosten y apoyo pa cu tur su logronan a pesar di tur obstaculo, Dios a lant'e bek y duna Sr. Dortalina un tremendo oportunidad pa logra exitosamente e titulo Master Degree en Teologia, mencion: Consehera Familiar.

Sr. Dortalina ta confia den Dios cu di aki pa dilanti e lo bay ta poniendo su estudio na practica pa yuda famianan den necesidad den sociedad.❑

Brazil Taekwondo Stichting a entrega premio na e atletanan

ORANJESTAD- Tur comienso di aña Brazil Taekwondo Stichting ta reuni pa discuti tocante di e premionan di aña pa e atletanan na unda cu tur hende ta haya sa kico ta e premionan pa asina e atletanan por cuminsa lucha pa e premionan. E aña aki tabata tin hopi campeonato nacional y internacional y cada campeonato tin su peso y categoria. E aña aki Brazil Taekwondo Stichting a biaha mas cu aña pasa buscando e nivel di campeonato mas halto pa asina midi e atletanan cu tin den cas buscando medaya pa Aruba. Na Aruba tabata tin campeonatonan organisa pa Eric Barry di San Nicolas Taekwondo Center y Theo Rodriguez di Tiger Taekwondo Academy na unda cu Brazil Taekwondo Stichting a participa cu e team di Train Hard Fight Smart, pero tambe tin e parti di disciplina na unda cu e atleta mester a demostra esaki durante di e aña. Semper sa tin un atleta cu sa saca cabes ariba e otronan y asina na luna di december a reuni pa wak kende tur a gana e siguiente premionan:

1. Atleta infantil mas destaca di aña 2013 :Rasheed Lowe
2. Atleta di Cadet masculino mas destaca di aña 2013: Hakeem Lowe
3. Atleta di Cadet femenino mas destaca di aña 2013 :Tiarra Petrocchi
4. Rooky di aña 2013: Danon Delamore
5. Referee di aña 2013: Grand Master Chaco Jose Cornelio
6. Atleta infantil mas disciplina di aña 2013: Danon Delamore



7. Atleta hubenil mas disciplina di aña 2013: Iryaahim Delamore
8. Mas carchi bendi di tur e actividadnan durante di aña 2013: Marwin Lont❑











Fiesta di fin di aña di SEPPA a bay den bon ambiente








ORANJESTAD- Recientemente sindicato SEPPA a tene su fiesta di Fin di Aña na Club Caiquetio pa su miembro y invitadonan. Despues di a disfruta di un sabroso cena, e publico presente por a los e pianan riba tononan di Robert & Su Solo Banda Show. ❑

Cena di Pasco di The Morning Show







ORANJESTAD- Recientemente The Morning Show a tene nan Cena di Pasco. Esaki a tuma luga den Renaissance Convention Center den un ambiente hopi agradabel. The Morning Show ta desea e pueblo di Aruba un Felis Dianan di Fiesta 2013 yena cu bendicion.❑

BON DIA Aruba

Brazil Taekwondo Stichting a honra Prensa pa nan contribucion durante 2013













ORANJESTAD- Na e cena di Pasco di Brazil Taekwondo Stichting na Centro di Bario Brazil diasabra ultimo tabata tin varios medionan di prensa presente kendenan a bin pa forma parti di e cena di Pasco di Brazil Taekwondo Stichting. Brazil Taekwondo Stichting semper ta gradici tur media di informacion na Aruba kendenan sa haci posibel pa e relatonan di Brazil Taekwondo Stichting wordo publica y menciona den nan espacio pa asina informa nos pueblo di Aruba y tambe esnan internacional. E aña aki e directiva di Brazil Taekwondo Stichting a dicidi di haci entrega di premio durante e Cena di Pasco na unda cu a invita prensa pa ta presente pa asina haya nan reconocimento pa e trabou cu nan ta bin ta haciendo.

Cadoochi Kock di ATV tabata e prome di prensa cu a yega pa forma parti di e celebracion di Brazil Taekwondo Stichting y Sra. Sharline Roga Klabér a haci entrega di un plakaat na Cadoochi Kock. Srta. Jimenez di Diario kende a bin den nomber di Ricardo Jimenez tambe a ricibi un plakkaat for di Sharline Roga Klabér. Clifford Rasmijn a haci entrega di un plakkaat na Seever Krozendijk di Bon Dia Aruba. E team di Deporte den Accion di Tele Aruba canal 13, Cornel Djaoen y Manuel da Silva a haya nan plakkaat for di Clifford Rasmijn.

Brazil Taekwondo Stichting a gradici tur e medionan di prensa presente pa nan apoyo na Brazil Taekwondo Stichting durante di aña 2013.❑







Esaki ta e porta di Señor; E hustunan lo drenta dor di dje.
Lo mi duna Bo gradicimento, pasobra Bo a kontestami
y Bo a bira mi salbashon.
Salmo 118: 20-21

Cu hopi dolor y tristeza na nos curason,
nos ta participa cu a fayece cristianamente na edad di 93 aña:



Sra vda Jacoba Maria Semeleer-Semerel

mihor conoci como “Marianita of Mama“
***13 Jul -1920 †15 Dec - 2013**

Na nomber di su:

Esposo: †Antonio Semeleer

Su yiunan stima:
Theo y Emmy Semeleer-Hoffmann y famia na Hulanda
Margaritha Semeleer
Bibiano y Marlin Semeleer-Chow y famia
Eta y Humphrey Wolter-Semeleer y famia
†Nuevo Semeleer
Tecla Semeleer y famia
Sira y Aparicio Kelly-Semeleer y famia
Tito Semeleer y famia
Donny Semeleer y Patricia Lau y famia

Nieto y nietanan:
Donny, Randy, Dave, Franklin, Joyceline, Sergio, Ranzino, Mariënne, Marieta, Richard, Raquel, Samuel, Carina, Roderick, Elvin, Raynold, Lucy-Anne, Raymundt, Rayson

Bisanietonan:
Ayline, Jeandree, Shariene, Ranzienne, Ranzyon, Rafael, Giandra, Kimberly, Brandon, Jaylee

Rumannan:
Juana y Chemmy Semeleer-Semerel
Theresita y Clement De Cock-Semerel na Hulanda
Zr. Magda Semerel na Hulanda

Manera ruman:
Ettie Semerel y famia

Amiga stima di cas:
Sra. Ligia de Windt-Luydens

Cuñanan:
Maria y Angel Rojer-Simileer y famia
Margarita Simileer y famia

Sobrino y sobrinanan

Demas famia: Semeleer, Semerel, Hoffman, Chow, Wolter, Laclé, Kelly, Tromp, Larmonie, De Cock, Trimon, Dijkhoff, Trapenberg, Zawady, Leest, Maduro, Henricus, Simileer, Figaroa, Juarbe-Resto, Rojer, Lau, Heide y demas famia

Ta invita tur hende pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diabierna 20 di december 2013 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi, despues lo sali pa Santana catolico na Noord.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diahuebs 19 di december 2013 di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida algun familiar



ORACION A SAN JUDAS

Oración para suplicar la intercesión del Apóstol San Judas sobre algún problema grave, en la soledad, o en casos desesperados.

¡Santo Apóstol, San Judas, fiel siervo y amigo de Jesus! † La Iglesia te honra e invoca universalmente, como el patron de los casos difíciles y desesperados. Ruega por mi. Estoy sin ayuda y tan solo. Haz uso, te imploro, del privilegio especial a tí concedido, de socorrer pronto y visiblemente cuando casi se ha perdido toda esperanza. Ven en mi ayuda en esta gran necesidad, para que pueda recibir el consuelo y socorro, del cielo en todas mis necesidades, tribulaciones y sufrimientos, particularmente (haga aquí su petición), y para que pueda alabar a Dios contigo y con todos los elegidos por siempre. Prometo, glorioso San Judas, nunca olvidarme de este gran favor, honrarte siempre como a mi especial y poderoso patrono.



" Lo e seka tur lagrima for di nan wowo, I morto lo no eksisti mas, lo no tin nada di rou, nada di yoramento, nada di dolor mas, pasobra tur kos di antes a pasa bai"
Rev. 21:4
Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento cristanamente di:



Bernardo Dirks

Mihor conoci como "Ben"
*20-08-1938 - † 14 Dec 2013

Acto di entiero lo wordo anuncia despues







Cu profundo tristeza Directiva, Staf y Personal
di Lotto ta anuncia fayecimento di

Gernee Gerard Janirh Geerman

Subrino di nos colega Mayra Maduro
Nos mas profundo palabranan di condolencia ta bay
na nos colega y henter famia



" Angelnan a bin encontrami y awor mi ta drumi dushi den brasa di Señor"

Cu inmenso dolor na nos curazon nos ta anuncia cu a fayece tragicamente:



Gernee Gerard Janirh Geerman

Korporaal van de Arubaanse Militie
*** 07 augustus 1988 - † 07 december 2013**

Na nomber di su:
Mama: Lisette Maduro

Tata: Gerard & Magali Geerman

Su prins cu e la stima:
Janirh Geerman (his little soldier)

Mama di su yui: Yadienne Peterson

Ruman: Li-Ann Geerman & Derrick Dania

Subrino: Qion Dania

Abuelonan: Luis & Etty Maduro
†Ale & Ina Geerman

Tantanan: Gloria Maduro
Lucia & Lucio Maduro
Maya Maduro
Yvonne Maduro & Junior Dorothaal
Adila Maduro
Margareta & Mariano Dirksz
Maristella & Marcel Meelis
Miriam & Nilo Swaen

Omonan: Edgard & Mayra maduro
Alex Geerman
Roberto & Marelva Geerman

Primanan:
Marilou, Mary-Ann, Yeeman, Chanty, Charlene, Jearyselle, Daphne, Alexandra, Roxanne, Angele, Melitza, Ghislaine, Isabelle, Dannah

Primonan:
Gregory, Rafi, Giovanni, Andry, Myron, Robert, Jean-Martin, Gian-Carlo, Alexander.
Oma & Opa di su yui:
Susy & Luis Boekhoudt y famia
Eddy (Jan Poets) Peterson

Staff & Coleganan di Mariniers Kazerne & Arumil

Madrina: Lilian de Kort -Boekhoudt

Padrinonan: Roberto Geerman
Lucio Maduro
Su mihor amigo: Jearuno Carlo

Y tur su otro bon amiganan y amigonan di Aruba & Corsow

Famianan: Geerman, Maduro, Franken, Werleman, Peterson, Dorotaal, Erasmus, Nicolaas, Croes, kranwinkel, Tam, Chaljub, Contreras, thiel, Kock, Johannes, (Corsow) Dirksz, Dijkhoff, Meelis, Swaen, Solognier, Leest, Corsen (Hulanda), Boekhoudt, Boezem, Dania, Thomas, Diaz-Serrato, Danje, de Zwart, Figaroa, Violenus, Starke, Willems, Wever, Zievinger.

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diamars 17 di december 2013 pa 4'or di atardi na misa Sta Filomena y despues lo sali pa Santana Catolico Pastoor Kraanwinkel na Paradera. E restonan mortal lo reposa for di 1'or den misa Sta Filomena Paradera.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, dialuna 16 di december 2013 di 7'or pa 9'or anochi.
Despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas
Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza

Famia ta hasi un suplica na amigonan motorciclista pa tene respect na e ceremonia protacolario.



Laga tur locual cu ta spera mi ta bunita
Laga tur locua cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita
Y laga esakinan termina den tur bunitesa

Cu hopi dolor na nos curason, nos ta participa cu a fayece cristianamente



Lucia Maria González

***04 Dec 1960 - † 14 Dec 2013**

Na nomber di su:
Compañero di bida:
Norman Silvania

Yiunan stima:
Kelvin Silvania & Francesca Maduro
Cindy Silvania

Ruman di yuinan:
Natalie Silvania

Mama:
Angelica González-Arendsz

Tata:
Jesus Gonzalez

Rumannan:
Magaly Gonzalez
Joselito & Edwina Gonzalez-Vrolijk
Omaira & Eric Filé-González
Ruben & Charissa González-Varis

Subrino (a)nan: Maikel Tromp
Edwin Tromp
Maryleen Tromp
Michel-Angelo Tromp
Keyshawn Filé
Darshwan Filé
T'shawnee Filé
Ruson González
Silvienne González
Jahyron Tromp
Claryleen Cornes

Subrino ku eno a logra conoce:
Edson Tromp

Ihanan:
Maryleen Tromp
Keyshawn Filé
Ruson González

Suegra:
Tatica Blijden
Consuegro:
Gabriel & Magaly Maduro Pourier y Famia

Swa y Cuñanan:
Elvin Krind & famia
Marvinia Richardson & famia
Nereida Heyliger & famia
Alex Cijntje & famia
Compernan:
Nandito Hodge
Emiliano Baarh

Na tur su coleganan di K&G, grupo di Carnaval "Nos Futuro" y campamento.
Prima & primonan, famianan na Hulanda, Venezuela, Corsow ,Bonaire, USA Demas famia: Silvania, González, Arendsz, Maduro, Vrolijk, Filé, Varis, Boekhoudt, v/d Linden, Tromp, Krind, Richardson, Blijden, Wolter, Marin, Figaroa, Heyliger, Cijntje

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diawebs 19 di december 2013 pa 4'or di atardi na misa Sta Filomena Paradera y despues lo sali pa Santana Catolico Pastoor Kraanwinkel E restonan mortal lo reposa for di 2'or den misa Sta Filomena Paradera.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home na Cumana diaranson 18 di December 2013 for di 7'or pa 9'or anochi.



Habri portanan santu pa mi,
mi ke drenta y alabá Señor.
Ata e porta di Señor akí,
tur e fielnan ta pasa den dje.
Mi t'alabá bo pasobra B'a skucha mi,
pasobra B'a manda mi salbashon.
Salmo 118; 19, 20, 21.

Nos ta anuncia cu a fayece cristianamente:



Alexander de Kort

mihor conoci como "Alex"
***17-04-1941 †13-12-2013**

Na nomber di su:
Esposa:
Gwendoline (Lina) de Kort-Kock

Yiunan:
Eddy, esposa y yiunan na USA
Angelique y esposo na USA
Marcel
Marc- Jose

Rumannnan:
Robby y Diana de Kort-Geerman
Eddy y Greta de Kort-Fortin

Subrino (a)nan:
Lisbeth Arendsz-de Kort y yuinan
Sharon y Johnny Tromp y yuinan
Edson y Milenne de Kort-Bernadina

Suegra:
Rosa de Lima Kock-Winterdaal

Cuñanan:
Sonia y Nadi Feliciana
Livia y Rudi Frank y yiunan : Andrey Frank
Deyanira y Michel Janssen-Frank
Armand y Emy Frank-Kelly
Mirna y Javier Gonzalez y yiu :Jeniree Gonzalez
Milda y Hans van Esveld y yiunan :
Natasja y Maikel van Loon-v/Esveld
Brian v/Esveld
Patrick v/Esveld

Amigonan di cas:
Kimberly van der Linden
Robby y Sandra Anches
Elsa y Juan Croes
Oris y Carmen Muñoz
Lufrido y Lidia Croes
Metlon y Ria Arrindell
Jossy y Bertha Lacle
Vera Angela
Lienchi y Jaime Lacle
Rigo Croeze

Ihanan, primo y primanan, amigonan di W.E.B. NV, amigo y conocirnan y demas famia: de Kort, Maduro, Croes, Thijsen y Lampe

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diaranson 18 di december 2013 pa 4'or di atardi na misa Sagrado Curason na Savaneta y despues lo sali pa Santana Catolico na Savaneta. E restonan mortal lo reposa for di 2'or den misa Sagrado Curazon Savaneta.



I have fought a good fight, I have finished my course,
I have kept the faith:.
2 Timothy 4:7

With deep sympathy we announce the death of:



HAINSLEY PHILLIP CRAIGG

Better known as Phillip or Hopman Craigg or Meneer Craigg.
He was condecorated : Lid in de Orde van Oranje Nassau

Parents: † Odril H. Craigg
† Jestina C. Craigg-Andrews

Children: Lateefah Craigg
Hushniyah Craigg
Tanishah Craigg

Siblings: Judith and Irvin Hazel-Craigg
Reuben and Etty Craigg-Lourens
Elizabeth (Liza) Craigg

Stepbrothers: † Stephen Wyllie and family
Clinton McLeod and family
Danville Wyllie and family

Nephews and Nieces:
Irve and Jennifer; Rebekah; Randi; Daisyvikah; RayMichael; Genesis; Kymani; Zariënne

Aunts and Uncle:
Marian Andrews and family Aruba
Reginald Andrews and family Aruba
Victoria Andrews and family Aruba
Olivia Muhammad- Andrews and family USA
Madeline Reed-Andrews and family USA

Cousins: too numerous to mention in Aruba - Curaçao - USA - Netherlands - St. Vincent .

Families: Craigg; Andrews; Hazel; Lourens; Wyllie; McLeod; Jackson; Trinidad; Berkel; Leonard; Muhammad; Bayne; Prescott; Reed; Margaretha; Williams

We invite all friends and family and also his former colleagues from John F. Kennedy School, from EPB Hato and also his Scout family to attend his funeral which will take place on Friday December 20th, 2013 at the Wesley Methodist church in the Long Fellow straat #3 in Oranjestad.

The body of the deceased will be laid out from 9:00 am at the church. The funeral service will start at 10:30 am Condolences will be accepted on Thursday December 19th at The Olive Tree funeral home Cumana from 7:00 pm to 9:00 pm

We apologize if in our grief we have unwillingly forgotten to mention any family and/or friends.

We regret that after the funeral we will not be receiving any condolences at home.

Nos ta yegando fin di aña deseando un Bon Dande

ORANJESTAD - Departamento di Cultura Aruba (DCA) ta informa y promove nos fiesta tradicional, nos 'Dande'. Dande ta nos herencia cultural cu nos mester cuida y preserva. Comparti cu grandi y chikito, grupo y individuonan den comunidad Arubano completo.



E ta nos herencia cultural di nos historia oral, cu ta resona desde hopi tempo, ora Dande ser canta e contesta "Ay Nobe" ta sigui. P'esey un y tur tin di mira e importancia di sigui conscientisa y mustra aprecio pa nos celebracion nacional di tur aña. Comparti esaki di generacion pa generacion te pa e epoca actual, e ta resona manera un echo di pasado.





Na final di cada aña tin dos ocasion special cu nos ta celebra. Esey ta Pasco di nacemento, momento cu nos ta desea otro paz y felicidad. Y Aña Nobo, un cambio di aña cu yen di optimismo na unda nos ta desea otro un bon, feliz y prospero aña nobo. Momento asina ta bini y pone bo sinti orguyoso di por bisa ki bendicion nos ta ricibi tur aña cu un bon dande. Caminda nos ta habri aña yen di optimismo, bon intencion y propositonan positivo.

Dande ta un di e tradicionnan folklorico di Aruba. E isla di Aruba, e perla den e lama Caribe conoce e tradicion musical aki ya pa mas cu un siglo. Considerando e isolacion y limitacion geografico di Aruba como isla, e musica aki a desaroya un estilo tradicional, un estilo tipico di Aruba.
"O, Dande nos a yega na bo porta". Cu e frase aki e cantante di Dande ta saluda e famianan Arubiano riba 31 di december, despues cu 12'or bati.
Nos mester siña aprecia nos tradicion y herencia cultural y comparti'e cu tanto esunnan di otro pais residencia na Aruba como tambe e turistanan cu ta bishita nos isla.
Dor di conserva, cuida y promove e tradicion aki nos ta bay conoce e di cuarenta aña di nos Festival di Dande. Esaki ta e luna cu DCA ta invita e publico en general pa bishita e festivalnan di Dande, tanto esun di hobennan den Centro di Bario Tanki Leendert, como esun di adulto den Club Caiquetio na Paradera.

Departamento di Cultura Aruba ta participa cu nos ta yegando fin di aña y cada Arubiano ta desea di celebra esaki den un bon ambiente. Ta di nos e ta y cultura ta nos!❑



" Grief is a tree that has tears for its fruit. "
Philemon

With deep sympathy we announce the death of:



Jean Patey

The funeral will take place on Wednesday, December 18, 2013 at 4 o'clock leaving the Olive Tree Funeral Home - Cumana to the Sabana Basora cemetery. The late Jean Patey will be laid out from 2 o'clock in the afternoon at the Olive Tree Funeral Home, Av. E.J. "Watty" Vos 44, Cumana.

BON DIA Aruba

DOCTER NA WARDA

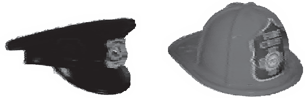


Oranjestad

Dr. Esschendal

EMERGENCIA

911



POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS AMBULANCE	584-5050

BOTICA

O'STAD: Oduber Tel: 582-1780

S. NICOLAS: San Lucas Tel: 584-5119

SERVICES

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP

Dec. 17
Celebrity Eclipse

MORTUARIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

FOUNDATION FELLOWSHIP CLINIC
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

FUNDACION Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION Respetami
Tel: 582-4433

Diabetic Foundation Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor pa Prohimo
Tel: 583-3345 /586-6976

Women in Difficulties Foundation
Tel: 583-5400



Bo cadena di numbernan di suerte ta duna e number di awe

Sorteo di 16 December 2013





06 07 11
29 35 Joker 32 Letter K



3 1 0 1
Signo : Sagitario



4 7 5 2
Bala Blanco



7 2 3 9
0 4 2 8
7 2 6 0



08 13 17 19
30



08 11 17 21
Mega Ball 14

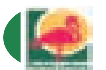


6 2 9 3
9 3 0 2
9 3 8 3

DIARIO
2 8 2 7
4 2 7 9
8 8 2 5

SUPER 4
6 1 3 7

Saturday, December 14, 2013



13 15 22 38
43 49 X5

Jackpot $ 46 MILLION

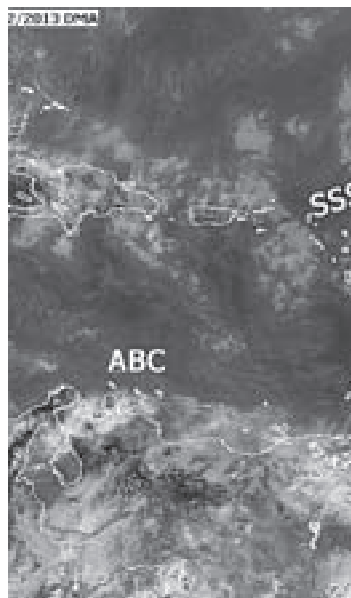
Saturday, December 17, 2013



19 24 26 27
70 12 X2

Jackpot $ 568 MILLION

TEMPO



ORANJESTAD – Aire divergente den nivel halto combina cu poco humedad den nivel abao por produci un awasero local di duracion cortico.

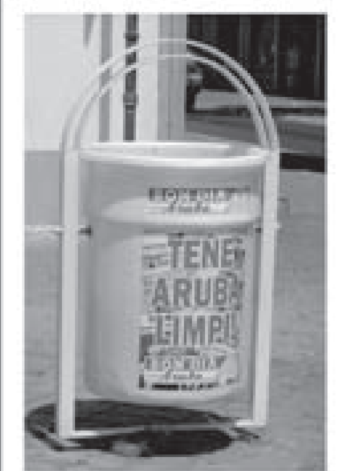
TEMPO:
Tempo lo ta parcialmente nubia cu chens chikito pa un awasero di duracion cortico. Temperatura maximo lo ta di 30 grado Celsius y temperatura minimo lo ta di 25 grado Celsius.
Solo ta sali 6:55 a.m. y ta baha 6:18 p.m.

BIENTO:
Biento lo ta fresco pa fuerte for di direccion oost cu averahe di 19 nudo y biento maximo di 30 nudo.

CONDICION DI LAMA:
Olanan di lama ta for di direccion oost, noordoost cu haltura di 5 te cu 10 pia. Por fabor tene cautela riba lama.

TEMPO TROPICAL:
Nada di importancia.

PROSPECTO RESTO PA COMIENSO DI SIMAN:
Un chens pa yobida isola di duracion cortico lo ta posibel. Biento ta keda fuerte, djey e lo mengua un tiki den memey di siman. Temperatura lo flota rond di normal.❑





Aries

Bo mente ta wordo refina y lo bo por resolve problema. Bo lo ta riba caminda di placa di un banda y di amor di otro banda. Lo bo wordo bon auspicia. Numbernan p'awe: 2, 16, 25 y 33.



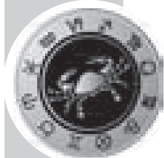
Tauro

No laga ningun bon oportunidad pasa bo voorbij. Bo ta sinti bo mes satisfecho pa e forma cu bo ta hibando bo bida amoroso y e contestanan sentimental rond di dje. Numbernan p'awe: 22, 32, 42 y 51.



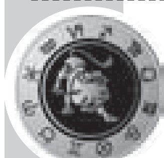
Geminis

Momentonan hopi grato ta acercando den bo bida sentimental. No mustra bo falta di tuma decision na e persona stima pasobra e por confundi. Keda keto si bo no ta sigur. Numbernan p'awe: 28, 32, 40 y 43.



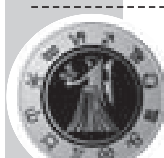
Cancer

Bo ta descubri amistadnan cu ta hopi valioso y ta bal la pena cultiva. Bo ta combina bo interesnan afectivo cu bo realidad actual. Numbernan p'awe: 17, 26, 35 y 43.



Leo

Cu e luna den bo signo opuesto, bo ta actua cu determinacion y lo bo bay pas'e hopi contento. Bo por ta victima di jaloezie y acusacionnan inhusto di parti di bo pareha. Numbernan p'awe: 10, 16, 25 y 44.



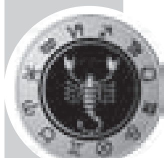
Virgo

Loke bo tabata tin miedo di dje no lo pasa manera cu abo a spera. Aunke bo mester enfrenta resistencia di parti di bo famia y amigonan, sigui dilanti cu bo bida. Numbernan p'awe: 8, 25, 38 y 47.



Libra

Lo bo supera un contratiempo. E atardi ta trece cu bo un cambio den actitud, hopi mas optimista y di acuerdo cu e vibracion di bo signo Libra. Numbernan p'awe: 3, 13, 22 y 38.



Scorpio

Tin pasenshi, no tur hende lo compronde loke bo kier bisa. Pone bo lema zodiacal traha y asina lo bo bay preparando bo mes adecuadamente pa otro aña. Numbernan p'awe: 7, 16, 25 y 31.



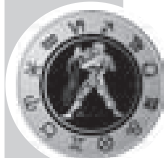
Sagitario

Luna den un signo di e elemento aire lo aumenta bo entusiasmo. Si bo tin un pareha lo tin un bon oportunidad pa expresa bo mes completo. Numbernan p'awe: 10, 26, 35 y 43.



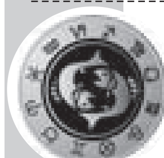
Capricornio

Tuma bo decisionnan cu bo cabes bon friu. Ta hopi idea cu ta yegando bo cabes, algun basa riba hecho, otronan den suposicionnan. Pone bo lema zodiacal funciona. Numbernan p'awe:11, 26, 35 y 43.



Aquario

Momentonan nobo amoroso ta acercando. Nan ta hopi inspira bo hopi. Por ta bo tabata ti dificultadnan den relaciona bo mes cu un hende cu por yuda bo. Pero bo lo compronde. Numbernan p'awe: 10, 26, 35 y 43.



Pisces

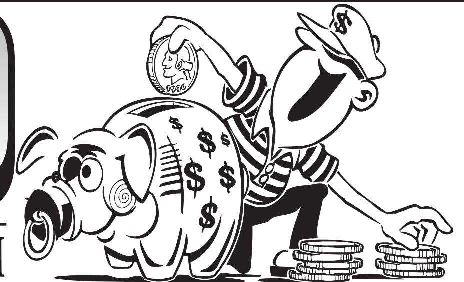
Bo ta pasando den etapanan di decisionnan significativo. Bo ta wordo admira den e forma cu un persona cu bo ta admira, ta expresa su mes. Numbernan p'awe: 18, 24, 35 y 40.

RBC Royal Bank a saca su segundo ganadora di su campaña

ORANJESTAD- Den cuadro di su campaña di fin di aña, RBC Royal Bank a saca su segundo ganadora mensual cu a keda den nomber di Sra. Sharine Croes-Croes cu a gana e suma cash di 1500 florin y a keda sumamente contento ora e la ricibi e grato noticia aki.
RBC su campaña ainda ta na vigor y ta termina te cu dia 31 di december 2013. Pues pa esunnan cu ta interesa riba sea un prestamo pa auto, prestamo personal of prestamo pa cas prome cu fin di aña pasa libremente na un di RBC su branchnan y ricibi interesnan super atractivo. Aplica bo tambe y haya chens pa sali e feliz ganado di nos premio mensual y e premio grandi di 2500 florin!
RBC ta duna un biaha mas pabien na e feliz ganadora cu su tremendo premio y alabes ta gradici tur su clientenan pa e confianza y sosten cu ta haci e campaña aki, un exito rotundo.❑



CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL **GRATIS** MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22
OF MANDA BO AVISO VIA EMAIL NA: michael.arends@cspnv.com

TA BENDE
Chevrolet Avalanche 2002, 4x4 automatic, kibra pa piesa Afl. 3000,- Pa mas informacion
Tel: 594-9990

TA BENDE
un Hyandai Tiburon 2003, Coupe cu 4 mac reem di 4.500 fls, clutch nobo, brakeservice recien, handremgear nobo, meter di Fast and Furiest, body bon condicion pa Afl. 10.000 recien gekeur
Tel: 567-4328

SERVICIO PUBLICO
Ta service airco split-Unit y Window Unit. Pa mas informacion yama
Tel: 565-5471

TA BENDE
Ganga Ganga pa gordura november y december ora cumpra 9 saco bo ta haya 12 saco y nos ta intrega tambe. Pa mas informacion
Tel: 564-4456

TA BENDE
Frigidaire Whirlpool cu freezer hopi bon y ta fria hopi bon.
Solamente fl. 450.=
Informacion:
Tel: 582-4324

TA HUUR
Vacantie na Aruba camber sin airco Afl. 70,- pa dia. Pa mas informacion
Tel: 561-7112

TA BENDE
Un Harley Davidson costum. Hopi bunita, nobo gespuit, hopi chrome messs
Prijs Afl. 25.000,=
Pa mas informacion
Tel: 733-9993

TA BENDE
Un Kia Sorrento '06 Afl. 22.000,= Un quadriser Kymco MXV 300 '06 hopi bon condiocion Afl. 6000,= automatic (both)
Tel: 594-4210

SERVICIO PUBLICO
Ta ofrece pa verf cas of cura den e temporada nan aki nov/dec. Nos ta drecha y lanta cura pa cas. **Tel: 564-3588**

TA BENDE
1 slof birkenstock 41 Afl. 125,= 1 slof graceland 40 Afl. 50,= paña pa chiwawa 35,= termo pa 24 ora cayente 35,= spiel rondo grandi 60,= pa mas informacion
Tel: 740-6673

TA BENDE
Un computer MPC, Windows 7, 300 GB hard-disk, 20"Samsung monitor/tv, logitech keyboard cordless, logitech mouse cordless, 2 logitech speakers, scanner HP scanjet G2410 nobo den caha. Prijs completo Afl. 2.500,= Pa mas informacion yama
Tel: 594-9990

TA BUSCA
Un camber pa huur sin airco pa Afl. 500,-
Pa mas informacion
Cel: 561-7112

TA BENDE
Un Ford Explorer 2012 top condition garantia te cu 2015. Pa mas informacion por yama
Tel: 561-7112

TA BENDE
Un dresser pa cama twin, e ta un style di comforter, color ros cu wiel borda Afl. 175,=
Pa mas informacion
Tel: 561-0227

MASSAGE
Professional Masseur, certified and diploma's from beauty with style. Email:
palmsaruba@hotmail.com
Pa mas informacion yama Elix Croes
Tel: 560-7823

SERVICIO PUBLICO
Pushi muher y homber bunita y lief. Nan a bira demasiado nos ta busca doño cu ta stima pushi y ta responsabel.
pa mas informacion
Tel: 568-2339

TA HUUR
1 Bedroom apartment semi muebla pa 1 of 2 persona Afl. 1250,= 1luna borg, awa, cable wifi, coriente apart
Tel: 594-9069

TA BENDE
Un auto Renault Celtraquatre 1936 por cambie pa otro auto tambe. Un Nissan Platina 2005 89km prome doño.
Pa mas informacion
Tel: 566-0453

TA BENDE
Un Dodge 2006 Magnun. In mint condition. color blanco. 4drs. Automatic
Prijs Afl. 16.000,=
Pa mas informacion
Tel: 594-4499

TA HUUR
Studio apartment muebla na Savaneta 1pers Afl. 1050,= 2 pers Afl. 1250 plus 1 luna borg. inclu awa/ airco/ wifi/cable
Tel: 732-1104

TA BENDE
Ford F-350 dually full equipped 2000. 4 drs. wheel size 22",
color shinishi silver
Hopi bunita, hopi extra's
Prijs Afl. 35.000,-
Pa mas informacion
Tel: 593-0403

TA BENDE
Un DVD player pa Afl. 50,=
Pa mas informacion
Tel: 585-7018

TA BENDE
Toonbank puro palo fura cu formica.
Mester bay!
Bin pone bo prijs y bay cune!
Pa mas informacion
Yama: 5937755

DON'T DRINK AND DRIVE



"FAVI FUNDACION CU VISION"

BON DIA Aruba

Sra. Astrid Alberts-Hoek a celebra su di 55 cumpleaños

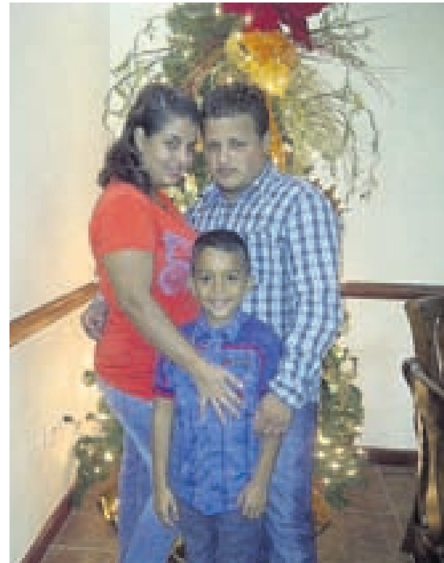












ORANJESTAD- Recientemente den un ambiente hopi ameno y placentero, Sra. Astrid Alberts-Hoek a celebra su 55 anja den compania di su 4 yiunan y nietonan na Peanuts Restaurant. Pabien ainda diparti yiunan Mariela Alberts, Natalie Dubero-Alberts, Natalia Leon-Alberts y Roberto Alberts, tambe di su nietanan Gilaine Koolman, Nahely y Suhely Dubero, Jhonalia Leon, nietonan Gilmer Koolman, Andy Dubero, Ryan Alexis, Jhon-Robert Leon, sin laga afo yernonan Regmy Dubero, Jhon Leon y Florecita Montes.

Tur bon deseonan di parti famia y conocinan.

Nos tur ta desea di por celebra hopi aña mas y cu Dios bendiciona Sra. Astrid Alberts-Hoek pa e por cumpli hopi aña mas di bida cu tremendo salud y hopi amor.❑

Mobile Bazaar 2013 di SETAR tabata exitoso!







ORANJESTAD- E prome clientenan a drenta 12'or di merdia diadomingo di Mobile Bazaar 2013 y empleadonan di SETAR a ricibi nan cu un aplauso. Nan a ricibi nan compra completamente gratis como premio. Esaki ta manera cu SETAR a finalisa su celebracion di 10 aña como NV.

A pesar cu e diadomingo a cuminsa cu algun nubia, esaki no a stroba e fanaticonan di SETAR Mobile Bazaar di acudi masalmente pa nan haya un bon deal riba nan compra pa fin di aña riba telefonnan celular smartphones y tabletnan cu a domina e aña aki. Manera semper e actividad anual SETAR Mobile Bazaar 2013 tabatin ofertanan special y ademas a reparti diferente premio den diferente sorteo pa tur cliente durante henter dia di e actividad.

Cu e SETAR Mobile Bazaar, SETAR ta brinda e comunidad di Aruba hunto cu tur su clientenan y nan famia un dia den cual nan por pasa un dia agradabel yena cu actividad y ta duna oportunidad di haci nan compra durante di e dia na prijsnan hopi atractivo y ofertanan special riba tur su servicionan, finalisando cu un show espectacular di vuurwerk pa un y tur.

E actividadnan di SETAR Mobile Bazaar 2013 a cuminsa di 12or di merdia e aña aki y a bay te cu 10or y mey di anochi, y e benta a bay te cu 7'or di anochi.

Tabatin tin show di diferente agrupacion di Gaita, tent di cuminda, acesorio, informacion di Mi-Fi, Kids Corner, facepainting etc. SETAR a cera SETAR Mobile Bazaar cu e banda Youth Xtreme y un show di vuurwerk espectacular acompaña pa musica.❑